

Table des matières

Avant de prendre le volant

Introduction	2
Instruments	4
Commandes et équipements	18
Sièges et dispositifs de retenue	70

Démarrage et conduite

Démarrage	93
Conduite	99
Dépannage	121

Interventions

Entretien et soins	141
Caractéristiques et contenances	200
Index	210

Tous droits réservés. Toute reproduction, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement, tout système de mise en mémoire et de récupération de l'information, ainsi que la traduction, en tout ou en partie, est interdite sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Ford Motor Company.

Introduction

SYMBOLES

Ce symbole indique un avertissement.

Reportez-vous à la rubrique

Avertissements ci-dessous pour de plus amples renseignements.



Ce symbole annonce des renseignements relatifs au recyclage de certains produits

automobiles et à la protection de l'environnement.



Un usage approprié du véhicule et le respect des normes relatives à la collecte et à l'élimination des liquides de vidange et des produits de nettoyage sont des étapes importantes pour la protection de l'environnement.

Ce symbole annonce des renseignements sur les dispositifs de retenue pour enfants.

Reportez-vous à la rubrique *Sièges et dispositifs de retenue* pour plus de détails.



Ce symbole indique que le présent guide contient des informations sur ce

sujet. Veuillez vous reporter à l'index pour trouver le chapitre qui donne les détails.



Introduction

AVERTISSEMENTS

Les rubriques d'avertissement vous rappellent comment réduire les risques de blessures pour vous-même et pour autrui et comment prévenir les risques de dégâts au véhicule et à son équipement.

RODAGE DE VOTRE VÉHICULE

Il n'existe aucune règle particulière concernant le rodage de votre véhicule. Au cours des premiers 1 600 km (1 000 milles), faites varier fréquemment la vitesse du véhicule, afin de faciliter l'ajustement des pièces mécaniques entre elles.

AU SUJET DE CE GUIDE

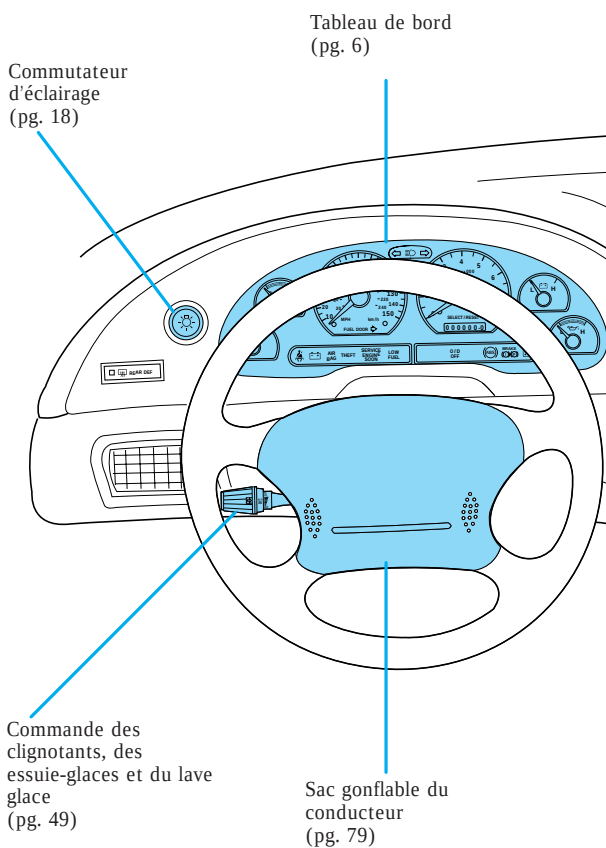
Les informations présentées dans ce guide étaient exactes au moment de mettre sous presse. Ford peut en changer le contenu sans préavis ni aucune obligation.

NOTES PARTICULIÈRES

Avis aux propriétaires d'un véhicule Cobra

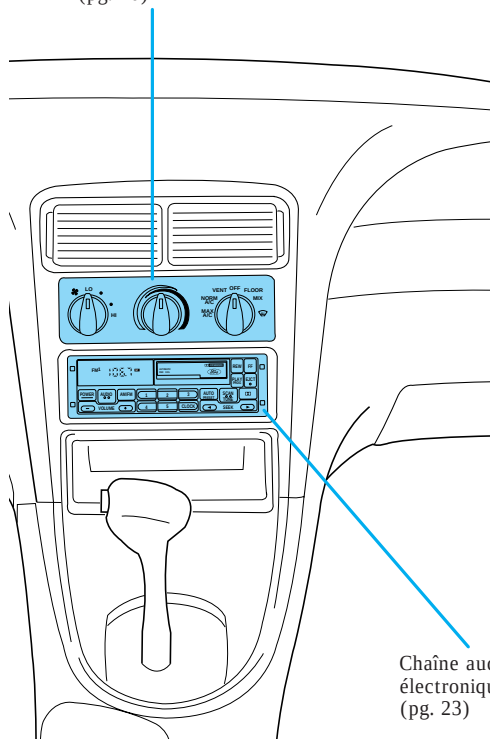
Avant de conduire votre véhicule, assurez-vous de lire le « Supplément du Guide du propriétaire Cobra SVT » qui contient des renseignements importants relatifs à la conduite et à l'entretien de votre véhicule.

Instruments



Instruments

Chauffage et
climatisation
(pg. 20)



Chaîne audio
électronique
(pg. 23)

Instruments

TÉMOINS D'AVERTISSEMENT ET CARILLONS

Tableau de bord de série

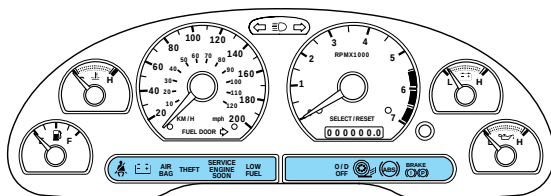
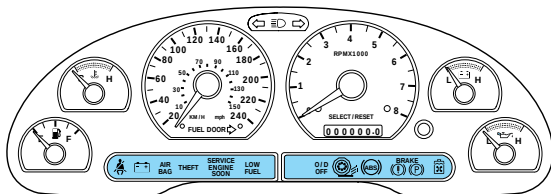


Tableau de bord en option



Témoins des clignotants

Ces témoins s'allument lorsque les clignotants de gauche ou de droite, ou les feux de détresse, fonctionnent. Si un ou les deux témoins restent allumés ou clignotent rapidement, il se peut qu'une ampoule de clignotant soit grillée. Reportez-vous à la rubrique *Ampoules extérieures* du chapitre *Entretien et soins*.



Témoin des feux de route

Ce témoin s'allume lorsque les feux de route des phares sont allumés.



Instruments

Témoin des ceintures de sécurité

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage (ON) pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture de sécurité. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.



Témoin du circuit de charge

Ce témoin s'allume lorsque le contact est établi à l'allumage et que le moteur est à l'arrêt. Ce témoin s'allume également pour indiquer une anomalie de charge de la batterie, qui signifie que le circuit électrique du véhicule doit être vérifié.



Témoin des sacs gonflables

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage. Si le témoin ne s'allume pas, clignote continuellement ou demeure allumé, faites immédiatement réparer le circuit des sacs gonflables.



Dispositif antivol

Reportez-vous à la rubrique *Système antidémarrage SecuriLock™* du chapitre *Commandes et équipements*.

THEFT

Instruments

Témoin d'anomalie du moteur

Un ordinateur de bord contrôle les émissions polluantes de votre véhicule. Ce circuit, communément appelé

SERVICE
ENGINE
SOON

circuit de diagnostic embarqué (OBD II), permet de protéger l'environnement en assurant que les dispositifs antipollution du véhicule fonctionnent selon les normes gouvernementales. Le circuit de diagnostic embarqué aide également le technicien afin qu'il puisse réparer votre véhicule correctement.

Le témoin d'anomalie du moteur *Service Engine Soon* s'allume lorsque le contact est établi à l'allumage, lors du contrôle des témoins. Si ce témoin s'allume après la mise en marche du moteur, ce peut être l'indication d'une anomalie des dispositifs antipollution. L'allumage de ce témoin n'occasionne pas nécessairement d'anomalies du moteur remarquables par le conducteur et ne requiert normalement pas le remorquage du véhicule.

Si le témoin d'anomalie du moteur s'allume

Le témoin reste allumé :

C'est l'indication que le circuit de diagnostic embarqué OBD II a décelé une anomalie.

Des anomalies temporaires peuvent également causer l'allumage du témoin *Service Engine Soon*, par exemple :

1. Le véhicule est tombé en panne sèche (le moteur peut avoir des ratés ou peut fonctionner de façon irrégulière).
2. Le carburant est de mauvaise qualité ou contient de l'eau.
3. Le bouchon du réservoir de carburant n'est pas bien fermé.

Instruments

Vous pouvez corriger ces anomalies intermittentes en faisant le plein du réservoir avec du carburant de qualité ou en vous assurant que le bouchon du réservoir est bien fermé. Si vous avez remédié à ces conditions et qu'aucune autre anomalie intermittente n'est présente, le témoin d'anomalie *Service Engine Soon* devrait s'éteindre après trois cycles de conduite. (Un cycle de conduite consiste en un démarrage à froid du moteur suivi d'un temps de conduite en cycle urbain et sur autoroute.) Aucune intervention supplémentaire n'est requise.

Si le témoin d'anomalie *Service Engine Soon* reste allumé, faites réparer votre véhicule dès que possible.

Le témoin clignote :

Le moteur a des ratés, ce qui peut endommager le réacteur catalytique. Conduisez à une vitesse modérée (évitez les accélérations et les décélérations soudaines) et faites réparer votre véhicule dès que possible.



Si le moteur a des ratés, des températures excessives à l'échappement risquent d'endommager le réacteur catalytique, le circuit d'alimentation, le revêtement du plancher du véhicule et d'autres éléments, et de causer un incendie.

Instruments

Témoin de bas niveau de carburant

S'allume en guise d'avertissement lorsque la jauge indique un bas niveau de carburant. Le



témoin s'allume lorsque la jauge indique qu'il reste environ 1/16 de carburant dans le réservoir (reportez-vous à la rubrique *Jauge de carburant* dans ce chapitre pour de plus amples renseignements). Le contact doit être établi pour que ce témoin fonctionne. Le témoin s'allume également pendant plusieurs secondes lorsque le contact est établi à l'allumage quel que soit le niveau de carburant.

Témoin d'annulation de surmultipliée (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume brièvement pour indiquer que le contacteur d'annulation



de surmultipliée a été enfoncé. Lorsque le témoin est allumé, la boîte de vitesses ne peut pas passer en surmultipliée. Si le témoin reste éteint lorsque le contacteur est enfoncé, ou s'il clignote pendant la conduite, faites vérifier votre véhicule.

Témoin du système antipatinage Traction ControlTM en fonction

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage. Il s'allume



également lorsque la fonction antipatinage entre en jeu en serrant et desserrant les freins à cadence rapide et en réglant certains paramètres du moteur pour pallier au patinage des roues. Ce témoin reste allumé pendant au moins quatre secondes ou tant que la fonction antipatinage est en service.

Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au chapitre *Conduite*.

Témoin des freins antiblocage (ABS)

Ce témoin s'allume momentanément lorsque le contact est établi à l'allumage et



que le moteur est à l'arrêt. Si ce témoin reste allumé, continue à clignoter ou ne s'allume pas, les freins antiblocage requièrent une intervention immédiate. Si le témoin ABS reste toujours allumé, c'est l'indication que la fonction antiblocage est inopérante, mais le freinage normal n'est pas affecté, à moins que le témoin des freins BRAKE ne soit également allumé lorsque le frein de stationnement est desserré.

Témoin d'avertissement des freins

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage et que le



moteur est à l'arrêt. Si ce témoin ne s'allume pas à ce moment, les freins requièrent une intervention immédiate. Il s'allume également lorsque le frein de stationnement est serré. Si ce témoin reste allumé lorsque le frein de stationnement est desserré, cela indique que le niveau de liquide de frein est insuffisant et que les freins requièrent une intervention immédiate.

Carillon des ceintures de sécurité

Ce carillon retentit pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité.

Pour de plus amples renseignements sur le carillon des ceintures de sécurité, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Instruments

Témoin du liquide de refroidissement

Ce témoin s'allume lorsque le niveau du liquide de



refroidissement est insuffisant et que vous devez en faire l'appoint. Ce témoin s'allume également lorsque le contact est établi à l'allumage et que le moteur est à l'arrêt. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Liquide de refroidissement* du chapitre *Entretien et soins*.

Carillon des sacs gonflables

Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Carillon d'oubli de la clé dans le commutateur d'allumage

Ce carillon retentit lorsque la clé est laissée dans le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt/antivol) ou ACC (accessoires), et que la porte du conducteur est ouverte.

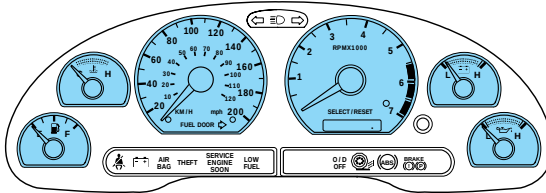
Carillon d'oubli des phares allumés

Il retentit lorsque les phares ou les feux de stationnement sont allumés, le contact est coupé (et la clé ne se trouve pas dans le commutateur d'allumage) et que la porte du conducteur est ouverte.

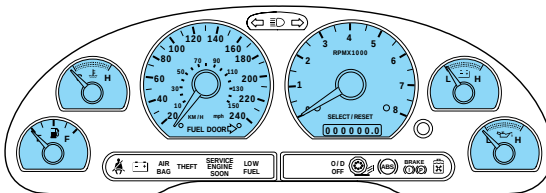
Instruments

INDICATEURS

Indicateurs du tableau de bord de série



Indicateurs du tableau de bord en option



Jauge de carburant

La jauge de carburant indique le niveau approximatif du carburant dans le réservoir lorsque le contact est établi à l'allumage. L'indication de la jauge peut varier légèrement en cours de route sous l'effet du mouvement du carburant dans le réservoir. Coupez le contact avant de faire le plein du réservoir. Lorsque la jauge indique un réservoir vide, il reste cependant une petite quantité de carburant en réserve, par conséquent le plein du réservoir demandera moins de carburant que la contenance publiée du réservoir.



Instruments

Thermomètre du liquide de refroidissement

Ce thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du



moteur. À température normale, l'aiguille demeure dans la plage normale (entre « H » et « C »). Si elle dépasse cette plage et passe dans la zone rouge, cela indique une surchauffe du moteur. Arrêtez le moteur dès que possible et laissez-le refroidir. Reportez-vous à la rubrique *Vérification et appoint du liquide de refroidissement* du chapitre *Entretien et soins*.



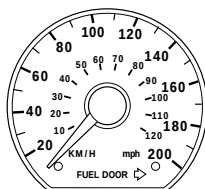
Ne déposez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur est encore chaud ou en marche.

Ce thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur, mais pas son niveau. Cependant, si le liquide de refroidissement n'est pas au niveau approprié, l'indication du thermomètre ne sera pas précise.

Indicateur de vitesse

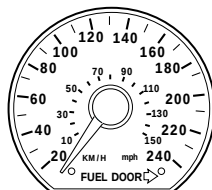
L'indicateur de vitesse vous informe de la vitesse du véhicule.

- Tableau de bord de série



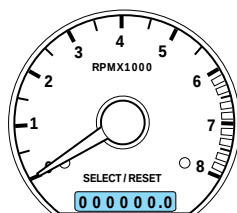
Instruments

- Tableau de bord en option



Compteur kilométrique

Le compteur kilométrique indique le kilométrage total parcouru par votre véhicule.

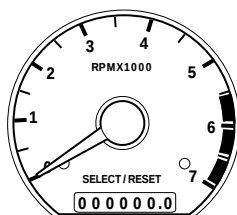


Compte-tours

Le compte-tours indique le régime du moteur en tours/minute.

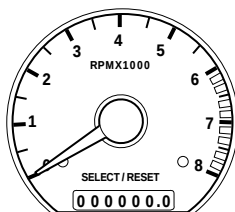
Si l'aiguille du compte-tours reste continuellement dans la plage rouge, vous risquez d'endommager le moteur.

- Tableau de bord de série



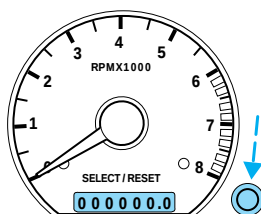
Instruments

- Tableau de bord en option



Compteur journalier

Il enregistre les kilomètres (ou milles) de trajets individuels. Appuyez sur le bouton de remise à zéro jusqu'à ce que la mention « T » apparaisse au guichet (ceci indique le mode trajet). Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 2,5 secondes pour effectuer la remise à zéro.



Voltmètre de la batterie

Ce voltmètre indique la tension de la batterie lorsque le contact est établi à l'allumage. Si l'aiguille reste en dehors de la plage normale (comme illustré), faites vérifier le circuit électrique du véhicule dès que possible.



Manomètre d'huile moteur

Ce manomètre indique la pression de l'huile moteur. La pression est suffisante tant que



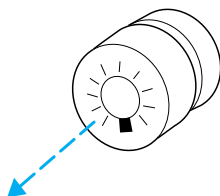
l'aiguille demeure dans la plage normale (entre les repères L et H).

Si l'aiguille indique une basse pression, arrêtez le véhicule dans les plus brefs délais et arrêtez immédiatement le moteur. Vérifiez le niveau d'huile et faites l'appoint au besoin (reportez-vous à la rubrique *Vérification et appoint du niveau d'huile moteur* du chapitre *Entretien et soins*). Si le niveau de l'huile est correct, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Commandes et équipements

COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE

- Pour allumer les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation et les feux de position, tirez le bouton du commutateur d'éclairage à la première position.
- Pour allumer les phares, en plus des feux ci-dessus, tirez le bouton du commutateur d'éclairage à fond.



Feux de jour (selon l'équipement)

Le module des feux de jours allume les phares en intensité réduite, lorsque :

- le contact est établi,
- le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt (OFF) ou à la position des feux de stationnement,
- les phares ne sont pas allumés.



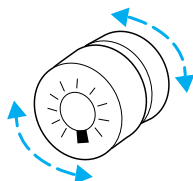
N'oubliez pas d'allumer vos phares à la tombée de la nuit ou par temps couvert. Le module des feux de jour n'allume pas les feux arrière et ne fournit généralement pas d'éclairage suffisant dans de telles conditions. Vous devez donc allumer vos phares dans ces conditions pour éviter les risques d'accident.

Commandes et équipements

COMMANDE DU RHEOSTAT D'ÉCLAIRAGE DE LA PLANCHE DE BORD

Pour régler l'intensité d'éclairage de la planche de bord, procédez comme suit :

- Tournez la molette vers la gauche ou vers la droite lorsque les phares et les feux de stationnement sont allumés.



Pour allumer les lampes de courtoisie:

- Tournez la molette à fond dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

DÉGIVREUR DE LUNETTE ARRIÈRE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La commande du dégivreur de lunette arrière est située sur la planche de bord.



Appuyez sur la commande du dégivreur pour éliminer les minces couches de glace et la buée de la lunette arrière.

- Le petit témoin s'allume lorsque le dégivreur de lunette arrière fonctionne.

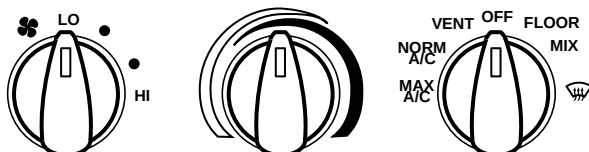
Pour que le dégivreur de lunette arrière fonctionne, le contact doit être établi à l'allumage.

Le dégivreur de lunette arrière s'arrête automatiquement après dix minutes ou lorsque le contact est coupé à l'allumage. Pour arrêter le dégivreur manuellement, appuyez de nouveau sur la commande.

Commandes et équipements

CHAUFFAGE ET CLIMATISATION

Chauffage et climatisation à commande manuelle



Commande du ventilateur

La commande du ventilateur permet de régler le volume d'air qui circule dans l'habitacle.



Sélecteur de température

Le sélecteur de température permet de régler la température de l'air dans l'habitacle.



Sélecteur de fonction

Le sélecteur de fonction permet de régler la répartition de l'air dans l'habitacle.



Le compresseur du climatiseur fonctionne à toutes les positions sauf VENT et FLR. Cependant, le climatiseur ne fonctionne que si la température extérieure est supérieure à 10° C (50° F).

Comme le climatiseur retire l'humidité de l'air, il est normal que de l'eau goutte au sol sous le climatiseur pendant son fonctionnement, même après avoir arrêté le véhicule.

Commandes et équipements

En conditions normales, le climatiseur doit être réglé sur toute position autre que MAX A/C et OFF lorsque le véhicule est en stationnement, pour aérer l'habitacle par le conduit d'admission d'air extérieur.

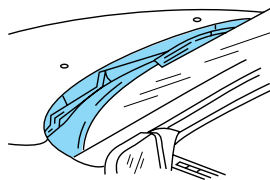
- **MAX A/C** - Permet de faire recirculer l'air pour refroidir l'habitacle. Cette fonction, bien que plus bruyante que la position NORM A/C, est plus économique et refroidit l'habitacle plus rapidement. L'air extérieur est dirigé par les bouches de la planche de bord. Choisissez également cette position pour empêcher les odeurs désagréables extérieures de pénétrer dans l'habitacle.
- **NORM A/C** - Permet de refroidir l'habitacle tout en admettant l'air extérieur. Le fonctionnement du climatiseur dans cette position est moins bruyant qu'en position MAX A/C, mais pas aussi économique. L'air extérieur est dirigé par les bouches de la planche de bord.
- **VENT** - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur par les bouches de la planche de bord. Toutefois, dans cette position, l'air ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure car dans ce mode, le climatiseur ne fonctionne pas.
- **OFF** - L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur est arrêté. Choisissez cette position pour empêcher les odeurs extérieures désagréables de pénétrer dans l'habitacle en circulation dense.
- **FLR** - Permet le réchauffement maximal par les bouches du plancher. Cependant, l'air ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure car, dans ce mode, le climatiseur ne fonctionne pas.

Commandes et équipements

- MIX - Permet l'admission d'air par les bouches de dégivrage et les bouches du plancher. Dans ce mode, le chauffage et la climatisation sont fonctionnels. Pour augmenter le confort, lorsque le sélecteur de température est tourné à la position médiane, l'air dirigé vers les bouches du plancher est légèrement plus chaud que l'air dirigé vers les bouches de dégivrage du pare-brise. Si la température extérieure est d'environ 10°C (50°F) ou plus, l'air est alors déshumidifié, ce qui évite la formation de buée sur les glaces.
-  - Permet d'admettre l'air extérieur par les bouches de dégivrage du pare-brise. Cette position peut être choisie pour le dégivrage ou le désembuage. Si la température est d'environ 10°C (50°F) ou plus, l'air est alors déshumidifié, ce qui empêche la formation de buée sur les glaces.

Conseils pratiques

- Par temps humide, choisissez  avant de prendre la route, pour éviter la formation de buée sur le pare-brise. Après quelques minutes de fonctionnement, choisissez le mode désiré.
- Pour empêcher l'accumulation d'humidité dans l'habitacle, ne conduisez jamais avec l'appareil à l'arrêt.
- Ne placez pas sous les sièges avant des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les places arrière.
- Enlevez les accumulations de neige, de glace ou de feuilles mortes qui pourraient obstruer la prise d'air extérieur. La prise d'air est située à la base du pare-brise, sous le capot.

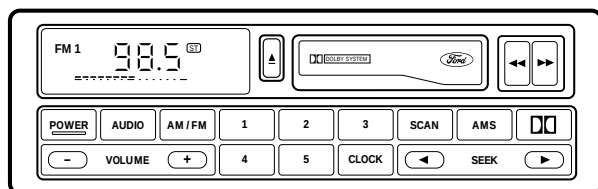


Commandes et équipements

- Si le véhicule est resté à l'arrêt avec toutes les glaces fermées par temps chaud, le climatiseur sera beaucoup plus efficace si vous conduisez avec toutes les glaces ouvertes durant les deux ou trois premières minutes. L'air chaud sera ainsi expulsé de l'habitacle. Relevez ensuite les glaces et faites fonctionner le climatiseur normalement.
- Si vous placez des objets sur la planche de bord, veillez à ne pas les placer sur les bouches de dégivrage, car ils pourraient bloquer la circulation d'air au pare-brise et réduire la visibilité. Évitez également de placer des petits objets sur la planche de bord qui pourraient s'introduire dans les bouches de dégivrage, bloquer la circulation d'air et causer des dégâts.

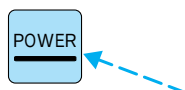
CHAÎNES AUDIO

Radio AM/FM haut de gamme avec lecteur de cassettes



Touche marche-arrêt

Pour allumer ou éteindre la radio, appuyez sur cette touche.



Commande de volume

Pour augmenter ou baisser le volume, appuyez sur cette touche.



Commandes et équipements

Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et si vous coupez le contact sans éteindre la radio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un faible niveau sonore lorsque le contact sera rétabli. Si vous désirez maintenir le niveau sonore que vous avez choisi, éteignez la radio à l'aide du bouton marche-arrêt avant de couper le contact.

Choix de gamme AM-FM

Cette touche fonctionne en mode radio et permet de choisir la gamme AM ou FM.



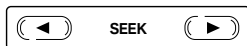
Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les gammes AM, FM1 et FM2.

Recherche manuelle en mode radio

La recherche manuelle vous permet de capter une station de radio particulière. Pour rechercher manuellement une station, appuyez sur la touche de recherche des blancs (AMS).



- Appuyez sur la touche AMS jusqu'à ce que le mot « TUNE » soit affiché.
- Appuyez brièvement sur le côté ◀ ou sur le côté ▶ de la touche SEEK pour choisir la fréquence suivante vers le haut ou vers le bas de l'échelle des fréquences.
- Appuyez brièvement sur le côté ◀ ou sur le côté ▶ pour changer les fréquences rapidement.



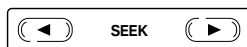
Recherche automatique

La fonction de recherche automatique peut être utilisée tant en mode radio qu'en mode lecteur de cassettes.

Commandes et équipements

Recherche automatique en mode radio

- Appuyez sur  pour trouver la station précédente vers le bas de l'échelle de fréquences.
- Appuyez sur  pour trouver la station suivante vers le haut de l'échelle de fréquences.



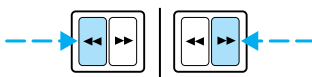
Recherche automatique en mode lecteur de cassettes

La recherche automatique des blancs (AMS) permet de localiser rapidement le début du passage en cours d'écoute ou de passer au début de la sélection suivante.



- Appuyez sur la touche AMS.
- Appuyez sur  pour revenir au début de la sélection en cours.
- Appuyez sur  pour passer à la sélection suivante.

Le lecteur s'arrête et repasse en mode d'écoute lorsque le circuit AMS décèle un blanc entre deux sélections. Pour que cette fonction soit efficace, les sélections enregistrées DOIVENT être séparées par des blancs d'au moins 4 secondes.



Balayage automatique

Le balayage automatique fonctionne en mode radio.



- Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute durant environ cinq secondes de chaque station captée sur la bande de fréquences.

Commandes et équipements

- Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche SCAN.

Touches de programmation des stations

La radio est dotée de cinq touches de programmation des stations. Ces touches permettent de programmer jusqu'à cinq stations AM et dix stations FM (cinq en gamme FM1 et cinq en gamme FM2).

Programmation des stations

1. Sélectionnez la gamme désirée à l'aide de la touche AM/FM.



2. Choisissez une station. Reportez-vous à la rubrique *Recherche manuelle* ou *Recherche automatique* pour de plus amples renseignements sur le choix d'une station.

3. Appuyez sur une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée



jusqu'à ce que le son revienne. La station est alors mémorisée par cette touche.

Procédez de même pour chaque station que vous désirez programmer.

Si la batterie est débranchée, les stations devront être reprogrammées.

Réglage des graves

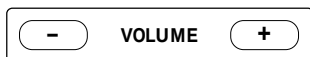
Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO jusqu'à ce que le mot BASS soit affiché.



Commandes et équipements

- Appuyez sur le côté (+) ou sur le côté (-) de la touche de commande de volume pour augmenter ou diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.



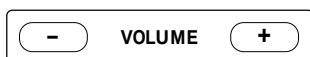
Réglage des aigus

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités aiguës de votre chaîne audio.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO jusqu'à ce que le mot TREB soit affiché.



- Appuyez sur le côté (+) ou sur le côté (-) de la touche de commande de volume pour augmenter ou diminuer les tonalités aiguës de votre chaîne audio.



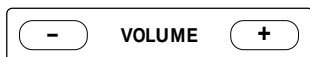
Balance gauche-droite des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs de droite et de gauche.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO jusqu'à ce que la mention BAL soit affichée.



- Appuyez sur le côté (+) de la touche de commande de volume pour déplacer le son vers la droite.
- Appuyez sur le côté (-) de la touche de commande volume pour déplacer le son vers la gauche.



Commandes et équipements

Balance avant-arrière des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO jusqu'à ce que le mot FADE soit affiché.



- Appuyez sur le côté (+) de la touche de commande de volume pour déplacer le son vers l'avant.
- Appuyez sur le côté (-) de la touche de commande volume pour déplacer le son vers l'arrière.



Mode lecteur de cassettes

Insérez une cassette pour en commencer la lecture.

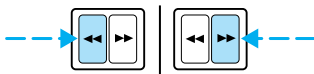
Insérez la cassette en la poussant sans trop forcer (la bande magnétique doit être du côté droit). Le mécanisme introduit automatiquement la cassette dans la platine.

Retour en arrière et avance rapide

Le retour en arrière et l'avance rapide fonctionnent en mode lecteur de cassettes.

Retour en arrière et avance rapide en mode lecteur de cassettes

- Appuyez sur  pour rembobiner la cassette. Lorsque le début de la cassette est atteint ou que le retour en arrière est interrompu, la lecture de la cassette reprend.

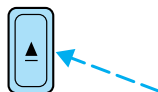


Commandes et équipements

- Appuyez sur ►► pour faire avancer rapidement la cassette. Lorsque la fin de la cassette est atteinte, le lecteur inverse le sens de défilement de la cassette.

Éjection de la cassette

Pour arrêter le lecteur et éjecter une cassette, appuyez sur la touche.



Réduction des bruits parasites Dolby®

La réduction des bruits parasites Dolby® exploitée sous licence accordée par la société

Dolby Laboratories Licensing Corporation ne peut être utilisée qu'en mode lecteur de cassettes. Elle permet de réduire le souffle et les bruits parasites durant la lecture des cassettes.



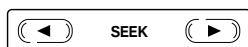
Appuyez sur la touche  pour mettre en fonction ou hors fonction la réduction des bruits parasites Dolby®.

Réglage de la montre

Appuyez simultanément sur la touche CLOCK et sur la touche SEEK.



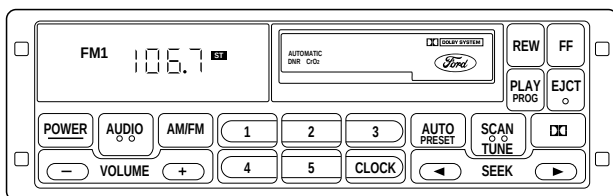
- Appuyez sur  pour régler les heures.



- Appuyez sur ► pour régler les minutes.

Commandes et équipements

**Radio stéréo AM/FM haut de gamme avec
lecteur de cassettes et sonorisation
« MACH 460 Sound System® »**



Touche marche-arrêt

Pour allumer ou éteindre la radio, appuyez sur cette touche.

POWER

Commande de volume

Pour augmenter ou baisser le volume, appuyez sur cette touche.



Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et si vous coupez le contact sans éteindre la radio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un faible niveau sonore lorsque le contact sera rétabli. Si vous désirez maintenir le niveau sonore que vous avez choisi, éteignez la radio à l'aide du bouton marche-arrêt avant de couper le contact.

Choix de gamme AM-FM

Cette touche fonctionne en mode radio et permet de choisir la gamme AM ou FM.

AM/FM

Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les gammes AM, FM1 et FM2.

Commandes et équipements

Recherche manuelle

La recherche manuelle en mode radio vous permet de capter une station de radio particulière.



- Appuyez deux fois sur la touche SCAN/TUNE.
- Le mot TUNE apparaît au guichet.

Appuyez sur la touche SEEK pour choisir la fréquence précédente ou suivante.



- Appuyez sur ◀ pour choisir la fréquence vers le bas ou ▶ vers le haut de l'échelle des fréquences.
- Appuyez sur la touche ◀ ou sur la touche ▶ et maintenez-la enfoncée pour changer les fréquences rapidement.

Recherche automatique

La fonction de recherche automatique peut être utilisée tant en mode radio qu'en mode lecteur de cassettes.

Recherche automatique en mode radio

Cette fonction vous permet de choisir automatiquement les stations vers le haut ou vers le bas de l'échelle des fréquences.



- Appuyez sur ◀ pour trouver la station précédente vers le bas de l'échelle de fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour trouver la station suivante vers le haut de l'échelle de fréquences.

Commandes et équipements

Recherche automatique en mode lecteur de cassettes

Cette fonction vous permet de localiser rapidement le début du passage en cours d'écoute ou de passer au début de la sélection suivante.



- Appuyez sur ◀ pour revenir au début de la sélection en cours.
- Appuyez sur ▶ pour passer à la sélection suivante.

Balayage automatique

Le balayage automatique fonctionne en mode radio, en mode lecteur de cassettes et en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).

Balayage automatique en mode radio

Cette fonction vous permet l'écoute durant environ cinq secondes de chaque station captée sur la bande de fréquences.



- Pour passer en mode de balayage automatique, appuyez sur la touche SCAN/TUNE.
- La mention « SCN » apparaît au guichet.

Appuyez sur la touche SEEK pour choisir la fréquence précédente ou suivante de l'échelle des fréquences.



- Appuyez sur ◀ pour choisir la fréquence précédente vers le bas de l'échelle des fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour choisir la fréquence suivante vers le haut de l'échelle des fréquences.

Commandes et équipements

Balayage automatique en mode lecteur de cassettes

Cette fonction vous permet l'écoute pendant environ huit secondes de chaque sélection trouvée sur la cassette en cours de lecture.



- Pour passer en mode de balayage automatique, appuyez sur la touche SCAN/TUNE.
- La mention « SCN » apparaît au guichet.

Appuyez sur la touche SEEK pour permettre l'écoute brève de chaque sélection trouvée sur la cassette.



- Appuyez sur ◀ pour écouter brièvement les sélections précédentes.
- Appuyez sur ▶ pour écouter brièvement les sélections suivantes.

Pour arrêter le balayage sur une sélection en particulier, appuyez sur la touche SCAN/TUNE.

Touches de programmation des stations

La radio est dotée de cinq touches de programmation des stations. Ces touches permettent de programmer jusqu'à cinq stations AM et dix stations FM (cinq en gamme FM1 et cinq en gamme FM2).

Programmation des stations

1. Sélectionnez la gamme désirée à l'aide de la touche AM/FM.



2. Choisissez une station. Reportez-vous à la rubrique *Recherche automatique* pour de plus amples renseignements sur le choix d'une station.

Commandes et équipements

3. Appuyez sur une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée



jusqu'à ce que le son revienne. La station est alors mémorisée par cette touche.

Si la batterie est débranchée, les stations devront être reprogrammées.

Réglage des graves

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO jusqu'à ce que le mot BASS soit affiché.



- Appuyez sur le côté (+) ou sur le côté (-) de la touche de commande de volume pour augmenter ou diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.



Réglage des aigus

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités aiguës de votre chaîne audio.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO jusqu'à ce que le mot TREB soit affiché.



- Appuyez sur le côté (+) ou sur le côté (-) de la touche de commande de volume pour augmenter ou diminuer les tonalités aiguës de votre chaîne audio.



Commandes et équipements

Balance gauche-droite des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs de droite et de gauche.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO jusqu'à ce que le mot BAL soit affiché.



- Appuyez sur le côté (+) de la touche de commande de volume pour déplacer le son vers la droite.
- Appuyez sur le côté (-) de la touche de commande volume pour déplacer le son vers la gauche.



Balance avant-arrière des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO jusqu'à ce que le mot FADE soit affiché.



- Appuyez sur le côté (+) de la touche de commande de volume pour déplacer le son vers l'avant.
- Appuyez sur le côté (-) de la touche de commande volume pour déplacer le son vers l'arrière.



Mode lecteur de cassettes

Insérez une cassette pour en commencer la lecture.

Insérez la cassette en la poussant sans trop forcer (la bande magnétique doit être du côté droit). Le mécanisme introduit automatiquement la cassette dans la platine.

Commandes et équipements

Appuyez sur la touche PLAY pour commencer la lecture de la cassette.



Retour en arrière et avance rapide en mode lecteur de cassettes

Appuyez sur la touche pour rembobiner la cassette.



Lorsque le début de la cassette est atteint ou que le retour en arrière est interrompu, la lecture de la cassette reprend.

Appuyez sur la touche pour faire avancer rapidement la cassette.



Lorsque la fin de la cassette est atteinte, le lecteur inverse le sens de défilement de la cassette.

Éjection de la cassette

Pour arrêter le lecteur et éjecter une cassette, appuyez sur la touche.



Réduction des bruits parasites Dolby®

La réduction des bruits parasites Dolby® exploitée sous licence accordée par la société



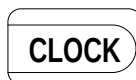
Dolby Laboratories Licensing Corporation ne peut être utilisée qu'en mode lecteur de cassettes. Elle permet de réduire le souffle et les bruits parasites durant la lecture des cassettes.

Appuyez sur la touche  pour mettre en fonction ou hors fonction la réduction des bruits parasites Dolby®.

Commandes et équipements

Réglage de la montre

Appuyez simultanément sur la touche CLOCK et sur la touche SEEK.

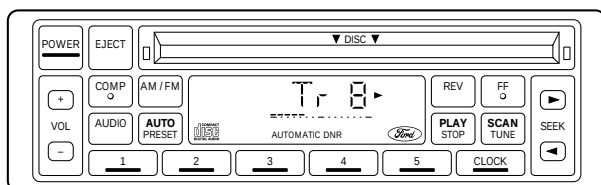


- Appuyez sur  pour régler les heures.



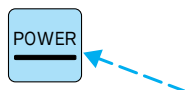
- Appuyez sur  pour régler les minutes.

Radio stéréo AM/FM haut de gamme avec lecteur de disques compacts/Radio avec lecteur de disques compacts et sonorisation haut niveau ou « MACH 460 Sound System® »



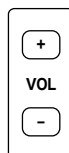
Touche marche-arrêt

Pour allumer ou éteindre la radio, appuyez sur cette touche.



Commande de volume

Pour augmenter ou baisser le volume, appuyez sur cette touche.



Commandes et équipements

Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et si vous coupez le contact sans éteindre la radio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un faible niveau sonore lorsque le contact sera rétabli. Si vous désirez maintenir le niveau sonore que vous avez choisi, éteignez la radio à l'aide du bouton marche-arrêt avant de couper le contact.

Choix de gamme AM-FM

Cette touche fonctionne en mode radio et permet de choisir la gamme AM ou FM.



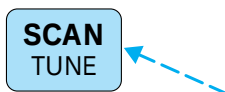
Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les gammes AM, FM1 et FM2.

Recherche manuelle

La recherche manuelle fonctionne en mode radio.

Recherche manuelle en mode radio

- Appuyez deux fois sur la touche SCAN/TUNE.



- Dans les cinq secondes qui suivent, appuyez brièvement sur ◀ ou sur ▶ de la touche SEEK pour choisir la fréquence vers le haut ou vers le bas de l'échelle des fréquences.



- Appuyez sur la touche ◀ ou sur la touche ▶ et maintenez-la enfoncée pour changer les fréquences rapidement.

Recherche automatique

La fonction de recherche automatique peut être utilisée en mode radio.

Commandes et équipements

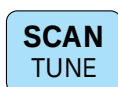
Recherche automatique en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour trouver la station précédente vers le bas de l'échelle de fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour trouver la station suivante vers le haut de l'échelle de fréquences.



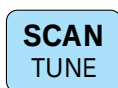
Balayage automatique

Le balayage automatique fonctionne en mode radio.



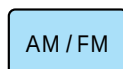
Balayage automatique en mode radio avec lecteur de disques compacts

- Appuyez une fois sur la touche SCAN/TUNE.
- Appuyez sur le côté ▶ de la touche SEEK pour écouter brièvement les stations vers le haut de l'échelle des fréquences.
- Appuyez sur le côté ◀ pour écouter brièvement les stations vers le bas de l'échelle des fréquences.



Programmation des stations

- Sélectionnez la gamme désirée à l'aide de la touche AM/FM.



Commandes et équipements

2. Choisissez une station. Reportez-vous à la rubrique *Recherche manuelle* ou *Recherche automatique* pour de plus amples renseignements sur le choix d'une station.



3. Appuyez sur une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne. La station est alors mémorisée par cette touche.

Si la batterie est débranchée, les stations devront être reprogrammées.

Programmation provisoire des stations (selon l'équipement)

Cette fonction permet de garder en mémoire les stations locales les plus puissantes sans pour autant effacer les stations programmées manuellement. Cette fonction est particulièrement utile lors d'un voyage, pour rechercher les stations locales.

Programmation provisoire automatique des stations

1. Choisissez une fréquence au moyen de la commande de choix de gamme AM/FM.



2. Appuyez sur la touche AUTO PRESET.



3. Les six premières stations les plus puissantes sont programmées, puis la station correspondant à la touche 1 se fait entendre.

S'il y a moins de six stations puissantes dans la gamme de fréquences, les touches non utilisées sont toutes programmées avec la dernière station puissante décelée dans cette bande de fréquences.

Commandes et équipements

Neutralisation du mode de programmation automatique

Pour neutraliser le mode de programmation automatique et revenir aux stations programmées manuellement avec les touches de mémoire, il suffit d'appuyer de nouveau sur la touche AUTO PRESET.

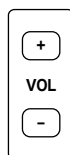
Balance gauche-droite des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs de droite et de gauche.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO jusqu'à ce que le mot BAL soit affiché.



- Appuyez sur le côté (+) de la touche de commande de volume pour déplacer le son vers la droite.



- Appuyez sur le côté (-) de la touche de commande de volume pour déplacer le son vers la gauche.

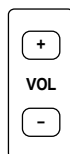
Balance avant-arrière des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO jusqu'à ce que le mot FADE soit affiché.



- Appuyez sur le côté (+) de la touche de commande de volume pour déplacer le son vers l'avant.



Commandes et équipements

- Appuyez sur le côté (-) de la touche de commande de volume pour déplacer le son vers l'arrière.

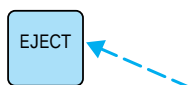
Retour en arrière et avance rapide en mode lecteur de disques compacts

- Appuyez sur la touche moins de trois secondes pour revenir en arrière à vitesse réduite.
- Appuyez sur la touche trois secondes ou plus, pour revenir en arrière en mode rapide.
- Appuyez sur la touche moins de trois secondes pour avancer à vitesse réduite.
- Appuyez sur la touche trois secondes ou plus, pour passer en mode accéléré.



Éjection d'un disque compact

Pour arrêter le lecteur et éjecter un disque compact, appuyez sur la touche.



Si le disque est éjecté du lecteur mais n'est pas retiré du plateau dans les dix secondes qui suivent, le disque est réintroduit automatiquement dans l'appareil où il reste en attendant la prochaine lecture (sauf si le disque est éjecté parce qu'il a été introduit à l'envers. Dans ce cas, le disque n'est pas réintroduit automatiquement).

Fonction de compression

La fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et d'obtenir ainsi une écoute plus uniforme du disque compact.

Commandes et équipements

Appuyez sur la touche COMP pour activer la fonction ou pour la désactiver.

Les effets de cette fonction varient selon la musique écoutée.

Réglage de la montre

Appuyez simultanément sur la touche CLOCK et sur la touche SEEK.

CLOCK

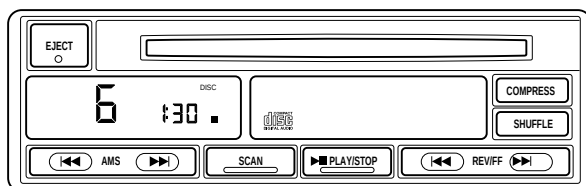
- Appuyez sur ◀ pour régler les heures.
- Appuyez sur ▶ pour régler les minutes.



SEEK



Lecteur de disques compacts (selon l'équipement)



Touche marche-arrêt et commande de volume

Pour que le lecteur de disques compacts puisse fonctionner, la radio doit être allumée et un disque introduit dans le lecteur (avec l'étiquette dirigée vers le haut).

La touche VOLUME de la radio permet de régler le volume.

Commandes et équipements

Lecture d'un disque compact

Le lecteur est prêt pour la lecture lorsqu'un disque est introduit dans la fente avec l'étiquette dirigée vers le haut. Le témoin de lecture PLAY s'allume alors. Le disque compact est chargé automatiquement dans le lecteur qui commence la lecture de la première piste. Lorsque le lecteur arrive à la fin de la dernière piste, il reprend automatiquement la lecture de la première piste.



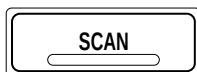
Arrêt de la lecture d'un disque compact

Appuyez sur la touche PLAY/STOP pour arrêter temporairement la lecture du disque compact. Le témoin d'arrêt de lecture s'allume et la chaîne repasse en mode radio ou en en mode lecteur de cassettes. Appuyez de nouveau sur la touche pour reprendre la lecture du disque compact.



Balayage automatique

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque piste du disque.

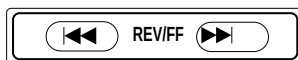


Le balayage du disque commence et le lecteur s'arrête pendant environ huit secondes pour permettre l'écoute du début de la piste. Le balayage continue jusqu'à ce que la touche SCAN soit de nouveau enfoncée ou que le disque soit éjecté. Durant le balayage, le mot SCAN clignote au guichet.

Commandes et équipements

Retour en arrière et avance rapide

Pour
rechercher
rapidement



un endroit particulier d'une piste, appuyez sur le côté droit de la touche REV/FF (avance rapide) ou sur le côté gauche (retour en arrière). En appuyant sur la touche plusieurs secondes, la recherche passe en mode accéléré. Lorsque l'endroit recherché est atteint, relâchez la touche.

Si vous appuyez sur la touche d'avance rapide jusqu'à la fin du disque compact, la durée de lecture de la dernière piste s'affichera et la lecture s'arrêtera. Lorsque vous relâchez la touche d'avance rapide, la lecture reprend au début de la première piste.

Recherche automatique des blancs (AMS)

Cette fonction permet
de localiser rapidement
le début du passage du



disque en cours d'écoute ou de passer au début de la sélection suivante. Pour utiliser cette fonction, appuyez brièvement soit sur le côté gauche de la touche AMS pour revenir au début de la sélection en cours ou sur le côté droit pour passer à la sélection suivante.

Fonction de compression

Appuyez sur la touche
COMPRESS pour
activer la fonction ou
pour la neutraliser. La



fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et d'obtenir ainsi une écoute plus uniforme du disque compact.

Commandes et équipements

Lecture aléatoire

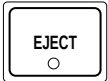
La fonction de lecture aléatoire permet d'écouter toutes les pistes du disque en cours dans un ordre aléatoire.

A rectangular button with a double border. Inside, the word "SHUFFLE" is written in a bold, sans-serif font.

Appuyez sur la touche SHUFFLE pour activer cette fonction. La lecture aléatoire se poursuivra jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur cette touche.

Touche d'éjection

Pour arrêter le lecteur, éjecter un disque compact et passer en mode radio, appuyez sur la touche d'éjection.

A rectangular button with a double border. Inside, the word "EJECT" is written in a bold, sans-serif font, with a small circle below it.

Recherche des anomalies de votre lecteur de disques compacts (selon l'équipement)



Le rayon laser du lecteur est nocif pour les yeux. N'essayez jamais de démonter le boîtier du lecteur.

Si le son saute :

- Un disque très rayé, sale ou une route accidentée peut être la cause de cette anomalie. Si le son saute, les disques ou le lecteur ne risquent cependant pas d'être endommagés.

Le lecteur peut ne pas fonctionner pour une des raisons suivantes :

- Un disque se trouve déjà à l'intérieur du lecteur lorsque vous essayez d'introduire un disque.
- Le disque a été inséré côté étiquette vers le bas.
- Le disque est poussiéreux ou défectueux.
- La température de l'appareil est supérieure à 60°C (140°F). Laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser.

Commandes et équipements

- Un disque ayant des dimensions différentes, non conformes aux normes de l'industrie ni au format normalisé, est inséré.

Nettoyage des disques compacts

Avant d'introduire un disque, assurez-vous de sa propreté. Au besoin, nettoyez le disque avec un produit approuvé en essuyant du centre vers les bords. Ne nettoyez pas par mouvements circulaires.

Soins à apporter au lecteur et aux disques

- Ne saisissez les disques que par leur pourtour. Ne touchez jamais leur surface d'enregistrement.
- Ne laissez pas les disques exposés au soleil ou à la chaleur pendant longtemps.
- N'introduisez pas plus d'un disque dans la fente du lecteur de disques compacts.

Nettoyage du lecteur de cassettes (selon l'équipement)

Afin d'assurer le meilleur fonctionnement et la meilleure qualité de reproduction sonore, nettoyez la tête magnétique du lecteur de cassettes à l'aide d'une cassette de nettoyage toutes les dix ou douze heures de fonctionnement.

Soins à apporter au lecteur de cassettes

- N'utilisez que des cassettes de 90 minutes ou moins.
- Protégez les cassettes du soleil, de l'humidité et des températures extrêmes. Si les cassettes sont exposées à des températures extrêmes, attendez qu'elles reprennent une température normale avant de les utiliser.
- Si la bande est détendue, engagez le doigt ou un crayon dans un des trous et tournez jusqu'à ce que la bande soit bien tendue.
- Enlevez toute étiquette partiellement décollée avant d'insérer la cassette.

Commandes et équipements

- Ne laissez pas de cassette à l'intérieur du lecteur pendant longtemps lorsque le lecteur est à l'arrêt.

Fréquences radio

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) publie la liste des fréquences auxquelles les stations de radio AM et FM sont autorisées à émettre :

AM 530, 540–1600, 1610 kHz

FM 87,9, 88,1–107,1, 107,9 MHz

Dans une région donnée, toutes les fréquences ne sont pas nécessairement assignées.

Réception radio

Trois facteurs peuvent affecter la réception radio :

- **Distance et puissance de l'émetteur.** La puissance du signal FM reçu est inversement proportionnelle à la distance de l'émetteur. La portée des signaux FM audibles est d'environ 40 km (24 mi). Une modulation de signal est utilisée par certaines stations pour accentuer le relief sonore par rapport à d'autres stations.
- **Terrain.** S'il existe des collines, un immeuble ou une structure de grande dimension entre l'antenne réceptrice et la station, cela peut affecter la pureté du signal FM. De plus, les lignes à haute tension, les clôtures électriques, les signaux routiers ou les orages causent des interférences avec les fréquences AM. Il suffit de s'éloigner de ces structures pour rétablir la réception radio.
- **Capture de signaux puissants avec surcharge.** Au moment du passage à côté d'un pylône émetteur, il peut arriver que la station la plus proche capte le signal de la station la plus distante, bien que la fréquence affichée ne change pas.

Commandes et équipements

La chaîne audio transforme automatiquement au besoin un signal stéréo faible en un signal mono plus clair afin d'améliorer la qualité de la réception.

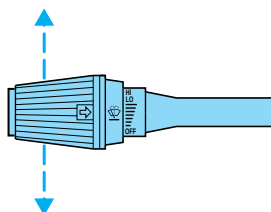
Garanties et service après-vente

Consultez votre livret de garantie pour de plus amples renseignements sur la garantie de votre chaîne audio.

Si une intervention s'impose, adressez-vous à votre concessionnaire ou à un technicien qualifié.

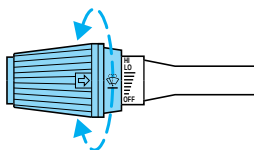
LEVIER DES CLIGNOTANTS

- Pour actionner les clignotants de gauche, tournez le levier vers le bas.
- Pour actionner les clignotants de droite, tournez le levier vers le haut.



ESSUIE-GLACES ET LAVE-GLACE

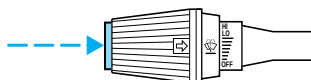
Tournez la commande à la position désirée pour obtenir un balayage intermittent, un balayage lent ou un balayage rapide.



Les barres de longueur différente situées sur la bague servent à régler l'intervalle de balayage intermittent des essuie-glaces. Tournez la bague vers le haut pour augmenter l'intervalle de balayage, et tournez la bague vers le bas pour le diminuer.

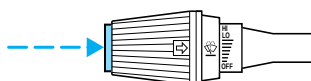
Commandes et équipements

Appuyez sur l'extrémité du levier pour commander le lave-glace. Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pour obtenir un fonctionnement plus long. Le lave-glace s'arrête automatiquement après dix secondes de fonctionnement.



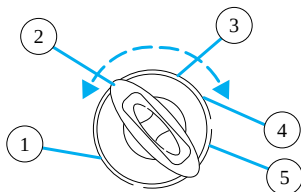
Lave-glace automatique

Pour actionner le lave-glace automatique des essuie-glaces, poussez et relâchez rapidement la commande de lave-glace. Les essuie-glaces fonctionneront sur deux à trois cycles avant de s'arrêter.



POSITIONS DU COMMUTATEUR D'ALLUMAGE

1. ACCESSORY (accessoires) - La position accessoires permet le fonctionnement de certains accessoires électriques, comme la radio, avec le moteur arrêté.



2. LOCK (antivol) - La position antivol bloque le volant et le sélecteur de vitesse, et permet de retirer la clé du commutateur d'allumage.

3. OFF (arrêt) - La position d'arrêt permet d'arrêter le moteur et tous les accessoires électriques sans bloquer le volant.

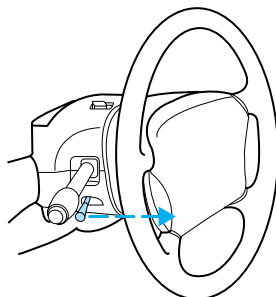
4. ON (contact) - La position contact met tous les circuits électriques sous tension et allume les témoins. La clé demeure en cette position lorsque le moteur tourne.

5. START (démarrage) - La position démarrage permet de lancer le moteur.

Commandes et équipements

VOLANT RÉGLABLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Tirez le levier vers vous pour incliner le volant.
Maintenez le levier pendant le réglage.
Relâchez le levier pour bloquer le volant.



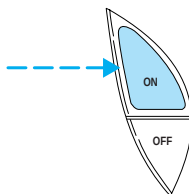
N'effectuez jamais le réglage du volant en conduite.

PROGRAMMATEUR DE VITESSE

Mise en fonction du programmeur de vitesse

- Appuyez sur la touche ON.

Pour que le programmeur de vitesse fonctionne, la vitesse du véhicule doit être supérieure à 48 km/h (30 mi/h).



N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation intense ou sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.

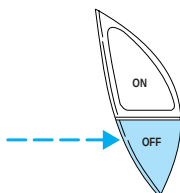


Ne passez pas au point mort (N) lorsque le programmeur de vitesse est en fonction.

Commandes et équipements

Mise hors fonction du programmeur de vitesse

- Appuyez sur la touche OFF ou
- coupez le contact à l'allumage.

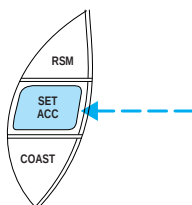


Une fois le programmeur de vitesse hors fonction, la vitesse de consigne est effacée.

Réglage d'une vitesse de consigne

- Appuyez sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL.

Pour que le programmeur de vitesse fonctionne, il doit avoir été mis en fonction à l'aide de la touche ON et la vitesse du véhicule doit être supérieure à 48 km/h (30 mi/h).



Si vous montez ou descendez une pente, votre véhicule peut perdre ou gagner momentanément de la vitesse, même si le programmeur est en fonction. C'est une situation normale.

Le programmeur de vitesse ne peut pas ralentir un véhicule qui roule plus vite que la vitesse de consigne en descente. Si votre vitesse dépasse la vitesse de consigne en descente, rétrogradez à un rapport inférieur ou appuyez sur la pédale de frein pour ralentir la vitesse du véhicule.

Si la vitesse de votre véhicule baisse de plus de 16 km/h (10 mi/h) en dessous de la vitesse de consigne en côte, le programmeur sera neutralisé. Il s'agit d'une situation normale. Appuyez sur la touche RES/RSM/RESUME pour rétablir la vitesse de consigne.

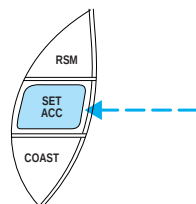
Commandes et équipements



N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation intense ou sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.

Augmentation de la vitesse de consigne

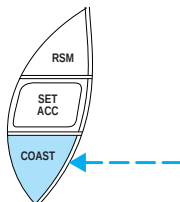
- Appuyez sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL et maintenez-la enfoncée. Relâchez la touche lorsque la vitesse désirée est atteinte ou
- Appuyez brièvement sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL. Chaque pression sur la touche augmente la vitesse de 1,6 km/h (1 mi/h) ou
- Accélérez à l'aide de la pédale d'accélérateur et appuyez sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL lorsque la vitesse désirée est atteinte.



Vous pouvez accélérer à tout moment lorsque le programmeur de vitesse est en fonction en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée, le véhicule revient de lui-même à la vitesse de consigne.

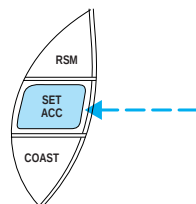
Réduction de la vitesse de consigne

- Appuyez sur la touche CST/COAST et maintenez-la enfoncée. Relâchez la touche lorsque la vitesse désirée est atteinte ou



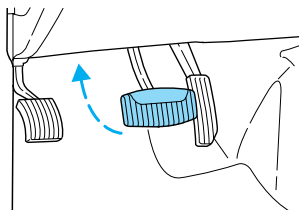
Commandes et équipements

- Appuyez brièvement sur la touche CST/COAST. Chaque pression sur la touche réduit la vitesse de 1,6 km/h (1 mi/h) ou
- Appuyez sur la pédale de frein et appuyez sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL lorsque la vitesse désirée est atteinte.

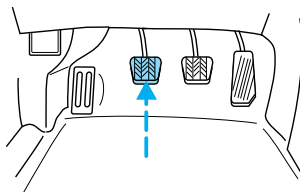


Neutralisation du programmeur de vitesse

- Appuyez sur la pédale de frein ou

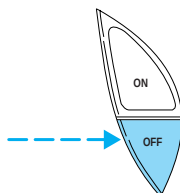


- Appuyez sur la pédale de débrayage (selon l'équipement).



Lorsque le programmeur de vitesse est neutralisé, la vitesse de consigne n'est pas effacée.

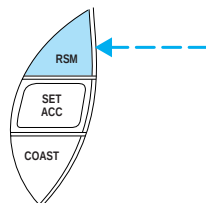
Appuyez sur la touche OFF pour effacer la vitesse de consigne.



Commandes et équipements

Rappel d'une vitesse de consigne

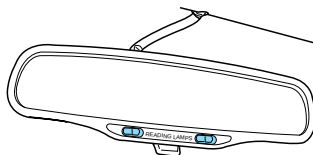
- Appuyez sur la touche RES/RSM/RESUME. La vitesse du véhicule doit être supérieure à 48 km/h (30 mi/h).



ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

Lampes de lecture (selon l'équipement)

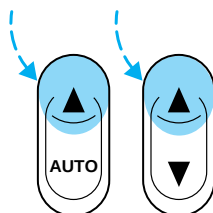
Si votre véhicule est équipé d'une capote, les lampes de lecture et leurs contacteurs sont situés sur le rétroviseur. Pour allumer les lampes de lecture, appuyez sur leur contacteur respectif.



LÈVE-GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

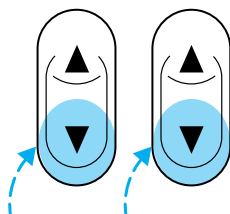
Pour ouvrir et fermer les glaces, appuyez sur les contacteurs à bascule et maintenez-les enfoncés.

- Appuyez sur la partie supérieure du contacteur pour lever la glace.



Commandes et équipements

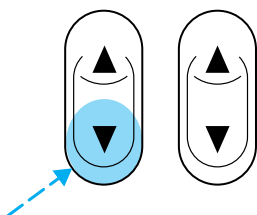
- Appuyez sur la partie inférieure du contacteur pour descendre la glace.



Commande à impulsion

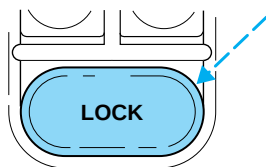
Pour baisser rapidement la glace du conducteur sans avoir à appuyer continuellement sur le contacteur, appuyez brièvement et à fond sur la commande.

Appuyez de nouveau brièvement sur la commande pour arrêter le mouvement de la glace.



Interdiction des lève-glaces

L'interdiction des lève-glaces à commande électrique permet au conducteur d'être le seul à pouvoir les commander.

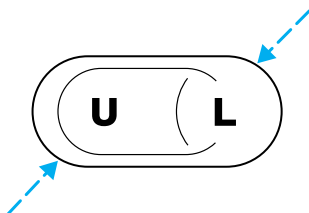


Pour interdire toutes les commandes de lève-glaces, sauf celles du conducteur, appuyez sur la commande. Appuyez de nouveau sur la commande pour annuler l'interdiction.

Commandes et équipements

SERRURES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Appuyez sur la touche U pour déverrouiller toutes les portes et sur la touche L pour les verrouiller.

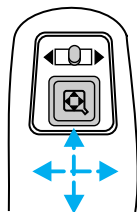


RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Pour régler vos rétroviseurs :

1. Sélectionnez ◀ pour régler le rétroviseur gauche, ou ▶ pour régler le rétroviseur droit.

2. Déplacez la commande dans le sens dans lequel vous désirez orienter le rétroviseur.

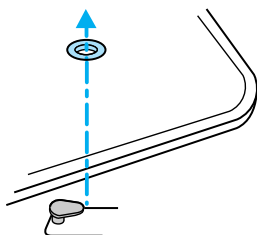


3. Pour bloquer les rétroviseurs, mettez la commande en position centrale.

TAPIS DE SOL À FIXATION (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Placez le tapis de sol sur le plancher, avec l'oeillet sur l'extrémité pointue du goujon de fixation, et tournez-le vers l'avant pour le fixer. Assurez-vous que le tapis de sol n'entrave pas le fonctionnement des pédales d'accélérateur et de frein.

Pour déposer le tapis de sol, effectuez les mêmes opérations à l'inverse.



Commandes et équipements

CONSOLE CENTRALE

La console de votre véhicule peut être équipée de divers éléments, par exemple :

- des porte-gobelets
- une prise de courant auxiliaire
- des porte-monnaie (selon l'équipement)
- une commande de phares antibrouillard (selon l'équipement)
- une commande de repliement et de dépliage de la capote (selon l'équipement)



Ne placez que des gobelets en matériau souple dans le porte-gobelet. Les objets durs peuvent provoquer des blessures en cas d'accident.

Commande des phares antibrouillard (selon l'équipement)

Allumez les phares de croisement. Pour allumer les phares antibrouillard, appuyez sur la partie supérieure de la commande des phares antibrouillard, située sur la console



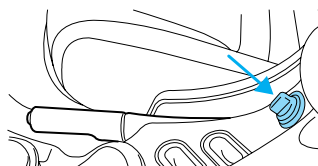
centrale. Le petit témoin s'allume pour indiquer que les phares antibrouillard sont allumés.

Pour éteindre les phares antibrouillard, appuyez sur la partie inférieure de la commande.

Commandes et équipements

Prise de courant auxiliaire

La prise de courant auxiliaire est destinée à alimenter au besoin certains accessoires électriques.



Capote (Selon l'équipement)

Ne placez aucun objet derrière la banquette arrière. Les objets situés dans le compartiment de rangement de la capote pourraient briser la lunette arrière lorsque la capote est repliée.

Repliement de la capote

La capote peut être repliée avec les glaces levées ou baissées.

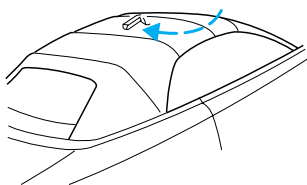
La capote ne peut être repliée que lorsque le frein de stationnement est serré. Ne repliez jamais la capote durant la conduite car elle subirait de graves dégâts. Ne repliez pas la capote lorsqu'elle est mouillée.

Pour replier la capote, procédez comme suit :

1. Arrêtez complètement votre véhicule. Serrez le frein de stationnement. Le contact doit être établi à l'allumage.
2. Vérifiez que le compartiment de rangement de la capote, situé derrière la banquette arrière est vide et prêt pour le repliement de la capote.
3. Détachez les brides situées de chaque côté du haut du pare-brise et tirez-les vers l'arrière pour les libérer des crochets du pare-brise. Lorsque la capote est dépliée, les brides sont au niveau du haut du pare-brise.
4. Après avoir libéré les crochets, fermez immédiatement les brides du pare-brise pour éviter de couper le tissu de la capote et permettre la pose de la housse en vinyle.

Commandes et équipements

5. Si la capote n'a pas été repliée depuis un certain temps et est difficile à séparer du pare-brise, poussez-la légèrement vers le haut pour la dégager.

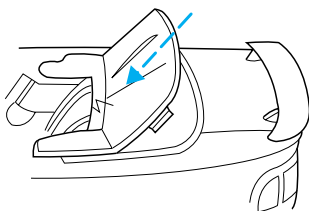


6. Appuyez sur le contacteur de commande de la capote, situé sur la console, à l'avant de l'accoudoir, jusqu'à ce que la capote soit complètement repliée.

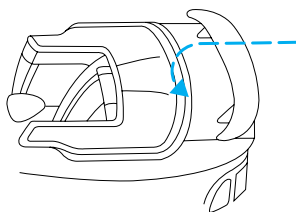


Pose de la housse

1. Introduisez la languette de la housse dans la fente située sur la banquette arrière.

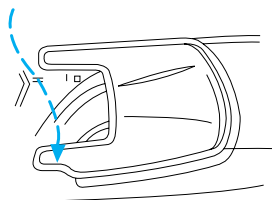


2. Poussez la housse vers l'avant jusqu'à ce que l'attache arrière passe sous la garniture.

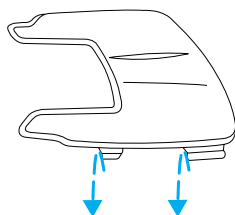


Commandes et équipements

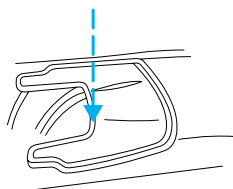
3. Poussez le rabat de la housse vers l'avant jusqu'à ce que les deux agrafes soient accrochées sous l'extrémité du panneau de garniture. Effectuez la même opération de l'autre côté du véhicule.



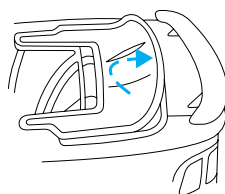
4. Rangez les attaches latérales sous la garniture. Effectuez la même opération de l'autre côté du véhicule.



5. Poussez et tirez sur la partie avant de la housse pour vous assurer que la languette est bien engagée dans la fente.



6. Dépose



Dépliage de la capote

La capote ne peut être dépliée que lorsque le frein de stationnement est serré. Ne dépliez jamais la capote durant la conduite car elle subirait de graves dégâts.

Commandes et équipements

Pour déplier la capote, procédez comme suit :

1. Arrêtez complètement votre véhicule. Serrez le frein de stationnement. Le contact doit être établi à l'allumage.
2. Déposez la housse et rangez-la dans le coffre à bagages.
3. Descendez les glaces avant et arrière.
4. Appuyez sur le contacteur de commande de la capote et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la capote soit dépliée et arrive à proximité du pare-brise.
5. Ouvrez les deux brides avant que la capote ne vienne en contact avec le haut du pare-brise.
6. Continuez à appuyer sur le contacteur de commande jusqu'à ce que la capote soit complètement dépliée et entre en contact avec le haut du pare-brise.
7. Les deux axes situés sous l'extrémité avant de la capote doivent pénétrer d'eux mêmes dans les trous correspondants du haut du pare-brise.
8. Pour fixer solidement les brides, enfoncez le levier des brides dans le haut du pare-brise jusqu'à ce qu'ils soient au même niveau. La fixation des brides peut être facilitée en tirant vers le bas la poignée centrale du haut du pare-brise durant la fermeture.
9. Levez les glaces avant et arrière.

ENTRÉE SANS CLÉ À TÉLÉCOMMANDE

L'entrée sans clé à télécommande vous permet :

- de verrouiller ou de déverrouiller toutes les portes sans avoir recours à une clé,
- d'ouvrir le coffre à bagages,
- de déclencher l'alarme de détresse personnelle,
- d'armer et de désarmer le dispositif antivol. (Pour de plus amples renseignements sur le dispositif antivol, reportez-vous à la rubrique *Alarme antivol périmétrique* du présent chapitre).

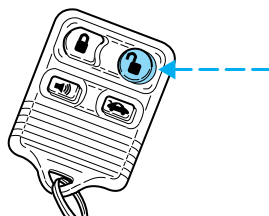
Commandes et équipements

- de confirmer le verrouillage des portes en faisant retentir brièvement l'avertisseur sonore.

L'entrée sans clé à télécommande ne fonctionne que lorsque le contact est coupé à l'allumage.

Déverrouillage des portes

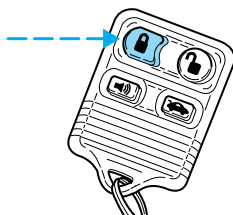
Appuyez sur cette touche pour déverrouiller la porte du conducteur. Les lampes intérieures s'allument alors. SI LA TÉLÉCOMMANDE LE PERMET, appuyez une seconde fois sur la touche dans les trois secondes qui suivent pour déverrouiller la porte du passager.



Verrouillage des portes

Appuyez sur cette touche pour verrouiller toutes les portes.

Pour confirmer la fermeture et le verrouillage des portes, appuyez une deuxième fois sur la touche dans les trois secondes qui suivent. Les portes se verrouillent de nouveau, l'avertisseur sonore retentit brièvement et les phares clignotent.



Si l'une des portes est entrouverte, l'avertisseur sonore retentit brièvement deux fois pour vous avertir que la porte n'est pas convenablement fermée.

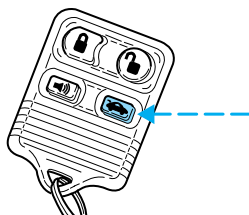
Commandes et équipements

Ouverture du coffre

Appuyez sur la commande une fois pour ouvrir le coffre.

Assurez-vous que le coffre est bien fermé avant de prendre la route, sinon des objets pourraient en tomber.

En s'ouvrant, le coffre risque aussi d'obstruer votre visibilité arrière.

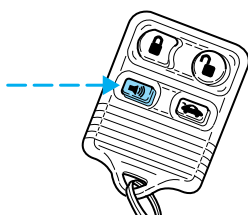


Alarme de détresse personnelle

Pour déclencher l'alarme de détresse personnelle, appuyez sur cette touche.

Pour arrêter l'alarme, appuyez sur la touche une seconde fois ou

tournez le commutateur d'allumage en position ACC (accessoires) ou ON (contact).



Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des régulations de la FCC et aux normes RS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer involontairement.

Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation des parties responsables de la conformité rend son utilisation illégale.

Commandes et équipements

Éclairage à l'entrée

L'éclairage intérieur s'allume lorsque la télécommande est utilisée pour déverrouiller une ou plusieurs portes ou pour faire retentir l'alarme de détresse personnelle.

Cet éclairage s'éteint automatiquement après 25 secondes ou lorsque le commutateur d'allumage est tourné en position START (démarrage) ou ACC (accessoires). Pour que l'éclairage à l'entrée puisse fonctionner, le contacteur du plafonnier (selon l'équipement) ne doit **pas** être placé à la position d'arrêt (OFF).

Les lampes intérieures ne s'éteindront pas si :

- elles avaient été allumées à l'aide du rhéostat d'éclairage ou
- l'une des portes est restée ouverte.

La protection antidécharge de la batterie éteindra l'éclairage intérieur 30 minutes après la coupure du contact à l'allumage, après dix minutes si une porte est restée ouverte, et après 30 minutes si le coffre à bagages est resté ouvert ou le plafonnier est resté allumé.

Remplacement des télécommandes perdues

Apportez toutes les télécommandes chez votre concessionnaire pour qu'il reprogramme le module.

Si vous désirez acquérir d'autres télécommandes (jusqu'à quatre télécommandes peuvent être programmées), effectuez les opérations suivantes.



Commandes et équipements

Pour reprogrammer les télécommandes, établissez et coupez le contact à l'allumage successivement et rapidement huit fois en 10 secondes en terminant par la position ON (contact). Après le verrouillage et le déverrouillage des portes, appuyez sur n'importe quelle touche de chaque télécommande (jusqu'à concurrence de quatre). Les portes se verrouillent et se déverrouillent lorsque vous appuyez sur la touche pour confirmer la programmation. Lorsque la programmation est terminée, coupez le contact à l'allumage. Les portes doivent se verrouiller et se déverrouiller une dernière fois pour confirmer la fin de la programmation.

Toutes les télécommandes doivent être programmées en même temps.

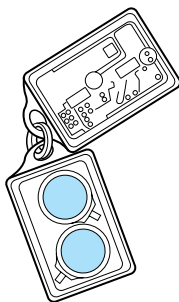
Remplacement des piles

L'émetteur est alimenté par deux piles au lithium de 3 volts. Sa portée vous permet généralement de l'utiliser à environ 10 mètres (33 pieds) du véhicule. La portée peut cependant diminuer dans les cas suivants :

- conditions météorologiques
- proximité d'une tour de radiodiffusion
- structures autour du véhicule
- autres véhicules stationnés à proximité

Pour remplacer les piles :

1. Insérez et tournez une mince pièce de monnaie entre les deux moitiés de l'émetteur, près de l'anneau de la clé. **NE DÉMONTEZ PAS LA PARTIE AVANT DE L'ÉMETTEUR.**



Commandes et équipements

2. Placez la face positive (+) des nouvelles piles vers le bas. Consultez le schéma à l'intérieur de l'émetteur.

3. Joignez les deux moitiés en appuyant dessus jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.

DISPOSITIF ANTIVOL « SECURILOCK™ »

Le dispositif « SecuriLock™ » est un dispositif antivol ultra moderne. Le moteur de votre véhicule ne peut être mis en marche qu'avec l'une des deux clés à puce programmées électroniquement fournies avec votre véhicule. Lors de chaque démarrage, le dispositif reconnaît la clé à puce. Le démarrage n'est autorisé que lorsque le code d'identification de la clé correspond au code du dispositif. Si le code d'identification de la clé ne correspond pas au code du dispositif « SecuriLock™ » ou qu'une clé autre que la clé à puce est utilisée (en cas de vol), le démarrage n'est pas autorisé.

Le dispositif antivol « SecuriLock™ » n'est pas compatible avec les télécommandes de démarrage de seconde monte. L'emploi de ces télécommandes peut entraîner des difficultés de démarrage et la perte de toute protection contre le vol. Les gros objets métalliques ou dispositifs comme le « Mobil Speedpass™ » accrochés au même porte-clés que celui où se trouve la clé à puce, peuvent entraîner des difficultés de démarrage. Bien que ces objets ou dispositifs ne peuvent pas endommager la clé à puce, ils peuvent créer une interférence temporaire au moment du démarrage, s'ils sont trop près de la clé. Dans un tel cas, coupez le contact et remettez le moteur en marche en prenant soin de tenir éloigné de la clé à puce, tout autre objet accroché au porte-clés.

Vous pouvez acheter, si nécessaire, des clés à puce de réserve pour votre véhicule auprès de votre concessionnaire et les programmer pour correspondre au code de démarrage de votre véhicule. Pour tout renseignement, reportez-vous à la rubrique *Programmation des clés à puce*.

Commandes et équipements

Témoin de l'alarme antivol

Le témoin de l'alarme antivol sur la partie supérieure du tableau de bord fonctionne comme suit :

- Lorsque le contact est coupé, le témoin clignote brièvement toutes les deux secondes, pour indiquer que le système SecuriLock™ est armé pour protéger votre véhicule.
- Lorsque le commutateur d'allumage est en position contact ou démarrage, le témoin s'allume pendant trois secondes puis s'éteint. S'il reste allumé plus longtemps ou clignote rapidement, faites vérifier le système par votre concessionnaire ou par un technicien qualifié.

Programmation des clés SecuriLock™ de rechange

Vous pouvez acheter des clés à puce supplémentaires, jusqu'à concurrence de huit clés, auprès de votre concessionnaire. Ce dernier peut programmer vos nouvelles clés SecuriLock™ ou vous pouvez le faire vous-même en suivant la méthode suivante. Pour programmer une nouvelle clé SecuriLock™, vous aurez besoin de deux clés SecuriLock™ programmées antérieurement et fonctionnelles. Si vous n'en avez pas deux à votre disposition (en cas de perte ou de vol), vous devez faire appel à votre concessionnaire pour la programmation des nouvelles clés.

Procédure de programmation des clés SecuriLock™ de rechange pour votre véhicule

Les nouvelles clés SecuriLock™ doivent être mécaniquement compatibles avec votre véhicule.

Les clés ordinaires (autres que SecuriLock™) **ne peuvent pas** être programmées pour votre véhicule.

Commandes et équipements

Vous avez besoin de deux clés SecuriLock™ programmées et de la nouvelle clé SecuriLock™ non programmée pour exécuter la procédure. Veuillez lire et bien comprendre la procédure au complet avant de commencer.

1. Insérez la première clé SecuriLock™ programmée antérieurement dans le commutateur d'allumage et tournez-la en position Contact (en l'y maintenant pendant au moins une seconde).
2. Coupez le contact et sortez la première clé SecuriLock™ du commutateur d'allumage.
3. Dans les cinq secondes suivant la coupure du contact, insérez la seconde clé programmée antérieurement dans le commutateur d'allumage et tournez-la en position Contact (en l'y maintenant pendant au moins une seconde mais pas plus de cinq secondes).
4. Coupez le contact et sortez la seconde clé SecuriLock™ du commutateur d'allumage.
5. Dans les dix secondes suivant la coupure du contact, insérez la clé non-programmée SecuriLock™ (la nouvelle clé) dans le commutateur d'allumage et tournez-la en position Contact (en l'y maintenant pendant une seconde). Cette étape programmera votre nouvelle clé SecuriLock™.
6. Si vous désirez programmer des clés SecuriLock™ supplémentaires, répétez l'opération à partir de l'étape 1.

Si la programmation a réussi, la nouvelle clé SecuriLock™ devrait permettre de démarrer le moteur. Le témoin antivol (situé sur le tableau de bord) s'allume durant trois secondes puis s'éteint.

Si la programmation a échoué, la nouvelle clé SecuriLock™ ne permettra pas de démarrer le moteur. Le témoin antivol clignote. Attendez au moins une minute et recommencez la procédure à partir de l'étape 1. En cas de nouvel échec, amenez votre véhicule chez votre concessionnaire afin qu'il programme vos clés SecuriLock™ de rechange.

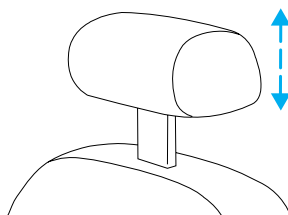
Sièges et dispositifs de retenue

SIÈGES

Appuis-tête réglables (selon l'équipement)

Votre véhicule peut être muni d'appuis-tête à réglage vertical. Les appuis-tête contribuent à protéger la tête et la nuque en cas de collision arrière. Relevez l'appui-tête pour le régler aussi haut que possible derrière la tête. Procédez comme suit pour régler les appuis-tête.

Appuyez ou tirez sur les appuis-tête pour les amener à la position voulue.



Réglage manuel des sièges avant



Ne réglez jamais le siège du conducteur ou son dossier quand le véhicule est en marche.



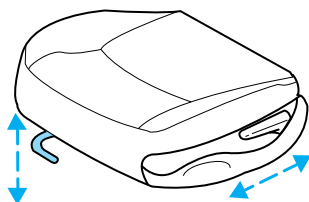
Évitez d'empiler des bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle du dossier des sièges, pour éviter les risques de blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque.



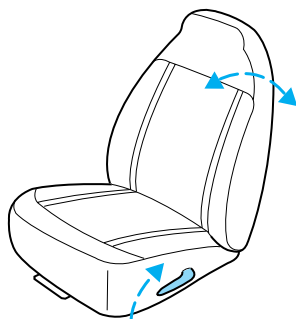
En conduite, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

Sièges et dispositifs de retenue

Levez le levier pour avancer ou reculer le siège.



Tirez le levier vers le haut pour ajuster le dossier.



Réglage électrique du siège avant (selon l'équipement)



Ne réglez jamais le siège du conducteur ou son dossier quand le véhicule est en marche.



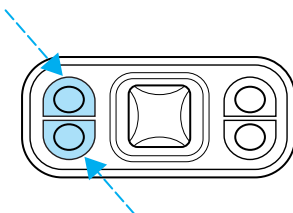
N'empilez pas de bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle du dossier des sièges, pour éviter les risques de blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque.



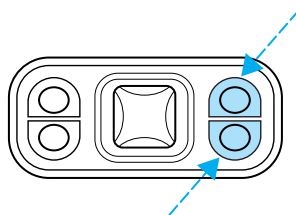
En conduite, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

Sièges et dispositifs de retenue

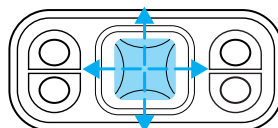
Appuyez pour relever ou abaisser l'avant du siège.



Appuyez pour relever ou abaisser l'arrière du siège.



Appuyez sur cette commande pour déplacer le siège vers l'avant, vers l'arrière, vers le haut ou vers le bas.

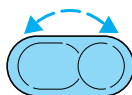


Inclinaison du dossier du siège

Utilisez le levier d'inclinaison du dossier du siège avant pour rabattre le dossier du siège afin de faciliter l'entrée et la sortie des passagers. Ce levier est situé à l'arrière, du côté extérieur du siège. Le dossier se verrouille automatiquement lorsqu'il est redressé.

Utilisation du support lombaire (selon l'équipement)

La commande du support lombaire est située sur le côté extérieur du siège.



Appuyez sur un côté de la commande pour augmenter la fermeté.

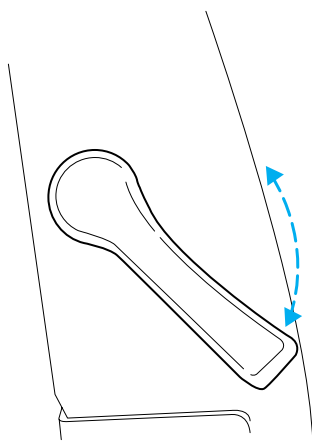
Sièges et dispositifs de retenue

Appuyez sur l'autre côté de la commande pour diminuer la fermeté.

Utilisation du support lombaire (selon l'équipement)

La commande du support lombaire est située sur le côté intérieur du siège du conducteur.

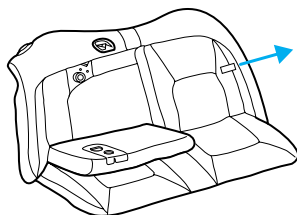
Déplacez la commande vers le haut pour augmenter la fermeté et vers le bas pour la diminuer.



Banquette arrière à dossiers divisés rabattables (selon l'équipement)

L'un ou les deux dossiers arrière peuvent être rabattus pour augmenter l'espace de chargement.

Pour abaisser le ou les dossiers de la banquette arrière depuis l'intérieur du véhicule, levez la poignée de déblocage, tirez sur la languette et rabattez le dossier.



Lorsque vous relevez le ou les dossiers, assurez-vous qu'ils s'enclenchent bien en place.

Sièges et dispositifs de retenue

DISPOSITIFS DE RETENUE

Précautions concernant les dispositifs de retenue



En conduite, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.



Assurez-vous que les enfants sont assis de sorte à être retenus adéquatement.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur les genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.



Il est extrêmement dangereux pour un passager de prendre place dans le compartiment à bagages. Toute personne y prenant place court un plus grand risque de blessure grave, voire même mortelle, en cas de collision. Ne laissez personne prendre place ailleurs que sur un siège muni d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers bouclent leur ceinture correctement.

Sièges et dispositifs de retenue

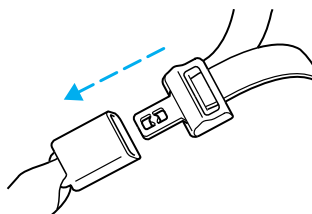


Chaque siège du véhicule est muni d'une ceinture de sécurité comportant une boucle et une languette qui sont conçues pour fonctionner ensemble. 1) Ne placez le baudrier que sur l'épaule du côté de la portière. 2) Ne faites jamais passer la ceinture de sécurité autour du cou, du côté intérieur de l'épaule. 3) N'utilisez jamais la même ceinture pour plus d'une personne.

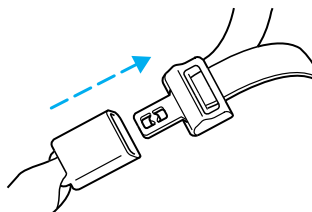
Ceintures à baudrier

1. Pour boucler la ceinture, insérez la languette dans la boucle correspondante (la boucle la plus proche de la direction d'où vient la languette) jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et

assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la sangle. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle.



2. Pour déboucler la ceinture, appuyez sur le bouton de déblocage et retirez la languette de la boucle.



Sièges et dispositifs de retenue

Les places latérales avant et arrière de votre véhicule sont dotées de ceintures à boudrier. Les ceintures latérales destinées aux passagers sont munies d'un enrouleur bifonction dont le fonctionnement est expliqué ci-dessous :

Mode de blocage par inertie

Ce mode constitue le mode de fonctionnement normal de l'enrouleur qui vous laisse toute liberté de mouvement et se bloque pour vous retenir en cas de freinage brutal, de virage brusque ou de collision à environ 8 km/h ou plus.

Mode de blocage automatique

Dans ce mode, l'enrouleur reste bloqué en permanence et se rétracte pour tendre la sangle. L'enrouleur de la ceinture du conducteur n'a pas de mode de blocage automatique.

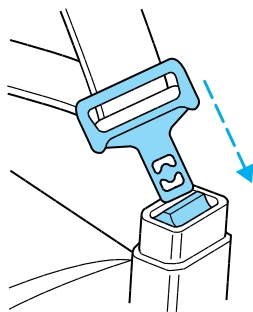
Conditions d'utilisation du mode de blocage automatique

- Lorsque vous voulez que la ceinture reste bien tendue.
- **Chaque fois** qu'un siège de sécurité pour enfant est posé sur le siège du passager avant ou à une place latérale du siège arrière du véhicule (selon l'équipement). Reportez-vous à la rubrique *Dispositifs de retenue pour enfant* ou *Sièges de sécurité pour enfant* plus loin dans ce chapitre.

Sièges et dispositifs de retenue

Méthode d'utilisation du mode de blocage automatique

- Bouclez la ceinture à baudrier.



- Saisissez le baudrier et tirez-le jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur.



- Laissez la sangle se rétracter. Des déclics se font entendre pendant la rétraction pour indiquer que l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

Sortie du mode de blocage automatique

Débouclez la ceinture à baudrier et laissez-la se rétracter complètement pour sortir du mode de blocage automatique et revenir au mode normal de blocage par inertie.

Ensemble prolongateur de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité est trop courte, même lorsqu'elle est complètement allongée, un ensemble prolongateur de 20 cm (8 pouces), référence 611C22, peut être obtenu gratuitement auprès de votre concessionnaire.

Sièges et dispositifs de retenue

N'utilisez qu'un ensemble prolongateur provenant du même fabricant que la ceinture que vous voulez allonger. Le fabricant est identifié sur une étiquette située à l'extrémité de la sangle. N'utilisez le prolongateur que si la ceinture est trop courte lorsqu'elle est allongée au maximum. N'utilisez pas le prolongateur pour changer la position de la sangle sur la poitrine.

Témoin et carillon des ceintures de sécurité

Le témoin des ceintures de sécurité s'allume au tableau de bord et le carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leurs ceintures.

Conditions de fonctionnement

Si...	La situation suivante se produit...
La ceinture du conducteur n'est pas bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin s'allume pendant 1 à 2 minutes et le carillon se fait entendre pendant 4 à 8 secondes.
La ceinture du conducteur est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon se fait entendre...	Le témoin s'éteint et la sonnerie du carillon cesse.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin reste éteint et le carillon ne se fait pas entendre.

Sièges et dispositifs de retenue

Entretien des ceintures de sécurité

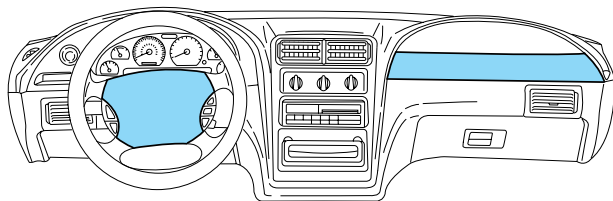
Vérifiez périodiquement toutes les ceintures de sécurité pour vous assurer qu'elles fonctionnent normalement et qu'elles ne sont pas endommagées. Assurez-vous qu'elles ne sont pas coupées, entaillées ni usées. Remplacez-les au besoin. Tous les dispositifs de retenue, y compris les enrouleurs, les boucles, les réglers de hauteur des boudriers (selon l'équipement), les brides d'ancrage pour siège d'enfant (selon l'équipement) et la boulonnerie de fixation, doivent être vérifiés après une collision. Ford recommande de remplacer toutes les ceintures utilisées dans un véhicule après une collision. Cependant, si la collision était mineure et qu'un technicien compétent détermine que les ceintures sont en bon état, leur remplacement est inutile. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées en cas de dégâts ou de mauvais fonctionnement.



Si vous négligez de remplacer les ceintures de sécurité dans les cas mentionnés ci-dessus, des risques de blessures graves pourraient s'ensuivre en cas de collision.

Consultez la rubrique *Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité* au chapitre *Entretien et soins* du présent guide.

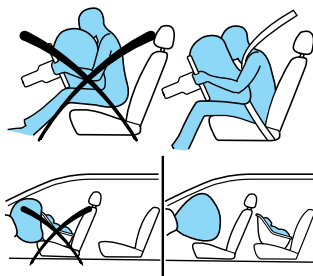
DISPOSITIFS DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRES (SRS)



Sièges et dispositifs de retenue

Renseignements importants au sujet des dispositifs de retenue supplémentaires (sacs gonflables)

Les dispositifs de retenue supplémentaires sont prévus pour être utilisés avec les ceintures de sécurité pour protéger le conducteur et le passager avant et réduire la gravité de certaines blessures à la partie supérieure du corps.



Les sacs gonflables NE se déploient PAS lentement ni doucement et le risque de blessure par un sac qui se gonfle augmente avec la proximité du corps par rapport au couvercle du module du sac.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même dans un véhicule avec sacs gonflables.



Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus.



Les autorités en matière de sécurité recommandent de maintenir une distance d'au moins 25 cm (10 pouces) entre la poitrine et le sac gonflable.

Sièges et dispositifs de retenue

Procédez comme suit pour vous placer convenablement par rapport au sac gonflable :

- Reculez votre siège au maximum sans toutefois affecter la manoeuvre des pédales et du volant.
- Inclinez légèrement le dossier du siège par rapport à la verticale (un ou deux degrés).



Ne placez pas d'objets ni d'équipement sur le couvercle d'un sac gonflable, ou à proximité, ni dans un endroit où ils pourraient entrer en contact avec le sac gonflable. Si ces précautions ne sont pas prises, ces objets peuvent être projetés par le sac gonflable contre votre visage ou votre poitrine et les risques de blessures en seront accrus en cas de collision.



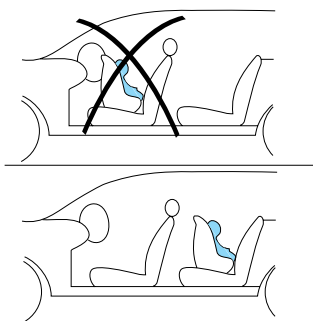
Ne tentez jamais de réparer ou de modifier les sacs gonflables de votre véhicule, ou encore les fusibles du circuit des sacs. Pour toute intervention sur les sacs gonflables, consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury.

Enfants et sacs gonflables

Pour de plus amples renseignements concernant la sécurité, veuillez lire en entier les rubriques relatives aux dispositifs de retenue dans ce Guide.

Les enfants doivent toujours porter leur ceinture de sécurité. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un

enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant. Si ces directives ne sont pas respectées, les risques de blessures seront accrus en cas de collision.



Sièges et dispositifs de retenue

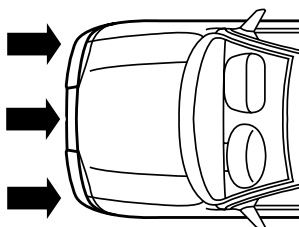


Un sac gonflable peut causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE POSEZ JAMAIS** un siège d'enfant ou un porte-bébé orienté vers l'arrière sur un siège avant du véhicule. Si vous devez poser un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège avant, reculez le siège du véhicule au maximum.

Comment fonctionnent les sacs gonflables?

Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer lorsque les détecteurs enregistrent une décélération longitudinale suffisante.

Si les sacs gonflables ne sont pas déployés lors d'une collision, ce n'est pas l'indication d'une anomalie, mais simplement que le choc n'était pas assez violent pour justifier le gonflage des sacs. Le déploiement des sacs n'est prévu qu'en cas de collision frontale ou similaire, mais pas en cas de renversement, de choc latéral ou de collision arrière.



Sièges et dispositifs de retenue

Une fois activés, les sacs gonflables se gonflent et se dégonflent rapidement. Après le déploiement d'un sac, il est normal de remarquer des résidus poudreux ressemblant à de la fumée et une odeur de brûlé. Cette poudre



peut être de l'amidon de maïs, du talc (qui sert à lubrifier le sac) ou des carbonates de soude (comme le bicarbonate de soude), qui résultent de la combustion des gaz servant au gonflage des sacs. Des traces d'hydroxyde de sodium peuvent irriter la peau et les yeux. Néanmoins, aucun de ces résidus n'est toxique.

Bien que les sacs gonflables soient prévus pour réduire les risques de blessures graves, ils peuvent cependant provoquer des petites brûlures, des abrasions cutanées mineures et une surdité temporaire. Comme les sacs gonflables doivent se déployer rapidement et avec une force considérable, ils présentent un risque de blessures graves, voire même mortelles, comme des fractures, des blessures au visage ou aux yeux, ou des blessures internes, en particulier pour les personnes qui ne sont pas bien retenues ou qui n'occupent pas une position normale au moment du déploiement des sacs. Il est par conséquent essentiel que tous les occupants soient convenablement retenus et se tiennent aussi loin que possible des sacs gonflables, sans cependant affecter le contrôle normal du véhicule.



Certains éléments des sacs gonflables sont chauds après le gonflage. Évitez de les toucher.

Sièges et dispositifs de retenue



Après s'être déployé, **un sac gonflable ne peut pas fonctionner à nouveau et doit être remplacé immédiatement.** Si le sac gonflable n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessures en cas de collision.

Le dispositif de retenue supplémentaire comprend :

- des modules pour le sac gonflable du conducteur et du passager (qui comprennent les sacs et les gonfleurs),
- un ou plusieurs détecteurs d'impact et un capteur de désamorçage,
- un témoin lumineux et un carillon
- et le câblage électrique qui relie les divers éléments.

Le module de diagnostic surveille ses propres circuits internes, le circuit électrique des sacs (y compris les détecteurs d'impact), le câblage du système, le témoin, l'alimentation électrique d'appoint et les allumeurs.

Évaluation du fonctionnement du circuit

Le circuit des sacs gonflables comporte un témoin au tableau de bord et un carillon servant à indiquer l'état du système. Reportez-vous à la rubrique *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Instruments* du présent guide. Les sacs gonflables n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie des sacs gonflables est indiquée par une ou plusieurs des situations suivantes :

- Le témoin clignote
ou reste allumé.
- Le témoin ne
s'allume pas dès que
le contact est établi à l'allumage.

**AIR
BAG**

Sièges et dispositifs de retenue

- Une série de cinq bips se fait entendre. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie soit supprimée et que le témoin soit réparé.

Si l'une de ces situations se produit, même de façon intermittente, faites immédiatement vérifier les sacs gonflables par votre concessionnaire ou un technicien compétent. Si la réparation n'est pas effectuée, les sacs gonflables peuvent ne pas fonctionner normalement lors d'une collision.

Comment se débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés

Pour vous débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés, consultez votre concessionnaire ou un technicien compétent en la matière. Cette intervention ne DOIT ÊTRE effectuée que par du personnel qualifié.

DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANT

Reportez-vous aux rubriques suivantes pour les directives sur l'utilisation des dispositifs de retenue pour enfant. Consultez également la rubrique *Dispositifs de retenue supplémentaires* de ce chapitre pour les conseils particuliers aux sacs gonflables.

Renseignements importants au sujet des dispositifs de retenue pour enfant

Au Canada et aux États-Unis, la loi exige l'emploi de dispositifs de retenue pour les enfants. Si des enfants de petite taille, c'est-à-dire des enfants ayant 4 ans ou moins et pesant 18 kg ou moins, sont parmi les passagers du véhicule, vous devez les placer dans des sièges de sécurité prévus spécialement à leur intention. Consultez les lois en application à ce sujet.

Sièges et dispositifs de retenue



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur les genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

Respectez les directives et avertissements livrés avec le siège de sécurité que vous utilisez.

Dans la mesure du possible, placez les enfants sur la banquette arrière de votre véhicule. Les statistiques indiquent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur le siège arrière du véhicule que sur le siège avant.

Enfants et ceintures de sécurité

Placez toujours un enfant dans un siège de sécurité spécial prévu à cet effet, si l'enfant a la taille voulue.

Les enfants qui sont trop grands pour les sièges de sécurité (selon les directives du fabricant du siège) doivent toujours porter des ceintures de sécurité.

Respectez toutes les précautions qui s'appliquent aux adultes et qui ont trait aux ceintures de sécurité et aux sacs gonflables.

Si le baudrier peut être placé de sorte à ne pas se trouver en face du visage ou du cou de l'enfant, ce dernier doit porter la ceinture à baudrier. Il est possible de changer la position du baudrier par rapport au visage de l'enfant en l'asseyant plus près du centre du véhicule.



Ne laissez jamais d'enfants, d'adultes non responsables ou d'animaux seuls dans le véhicule.

Sièges et dispositifs de retenue

Pour améliorer la position du boudrier sur l'enfant, Ford préconise l'utilisation d'un siège d'appoint conforme aux normes fédérales en matière de sécurité automobile. Ces sièges d'appoint surélèvent l'enfant et permettent d'obtenir une meilleure position et une bonne mise en place du boudrier.

Un siège d'appoint doit être utilisé si le boudrier se trouve en face du visage ou du cou de l'enfant, si la ceinture sous-abdominale ne peut pas être bien tendue autour des hanches, ou si les jambes de l'enfant ne lui permettent pas de s'asseoir avec le dos bien appuyé contre le dossier. Votre pédiatre peut vous conseiller quant au siège le plus approprié aux besoins spécifiques de votre enfant.

SIÈGES DE SÉCURITÉ POUR ENFANT



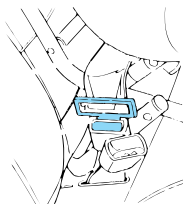
Siège pour enfant ou porte-bébé

Utilisez un siège de sécurité préconisé pour le poids et la taille de l'enfant. Respectez toutes les directives du fabricant du siège de sécurité. Si le siège pour enfant n'est pas posé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brutal ou de collision.

Sièges et dispositifs de retenue

Procédez comme suit pour poser un siège pour enfant :

- Lisez et respectez les directives données à la rubrique *Dispositifs de retenue supplémentaires* de ce chapitre.
- Utilisez la boucle de ceinture appropriée pour la position du siège dans le véhicule.
- Insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la sangle. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle.
- Le bouton de déblocage de la boucle doit être tourné vers le haut et à l'écart du siège de sécurité, avec la languette entre le siège pour enfant et le bouton, pour éviter les risques de débouclage accidentel.
- Placez le dossier du siège en position verticale.
- Faites passer l'enrouleur en mode de blocage automatique. Reportez-vous à la rubrique *Mode de blocage automatique* (places latérales avant et arrière)(selon l'équipement).



Ford préconise l'utilisation d'un siège de sécurité muni d'une sangle de retenue. Placez le siège pour enfant de manière à pouvoir utiliser un point d'ancrage pour la sangle. Pour tout renseignement supplémentaire à ce sujet, reportez-vous à la rubrique *Ancrage des sièges de sécurité au moyen d'une sangle de retenue*.

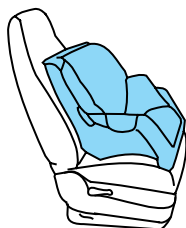
Sièges et dispositifs de retenue



Ne manquez pas de respecter les directives du fabricant fournies avec le siège afin d'éviter tout risque de blessures à l'enfant en cas de collision ou d'arrêt brutal.

Pose d'un siège de sécurité pour enfant aux places munies d'une ceinture à boudrier

1. Placez le siège pour enfant sur un siège muni d'une ceinture à boudrier et d'une sangle sous-abdominale.

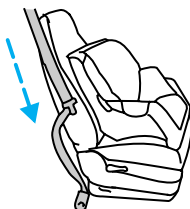


Un sac gonflable peut blesser grièvement ou mortellement un enfant assis dans un siège de sécurité. Si vous devez poser un siège pour enfant faisant face vers l'avant sur le siège passager avant, reculez-le au maximum.



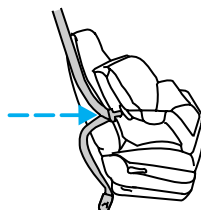
Les enfants de moins de 12 ans doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus.

2. Tirez sur le boudrier et saisissez ensemble le boudrier et la sangle sous-abdominale.

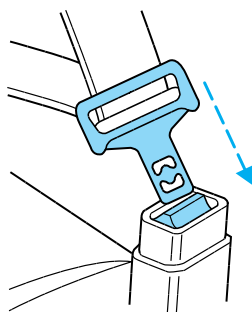


Sièges et dispositifs de retenue

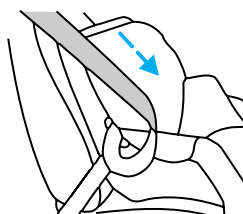
3. Tout en tenant le baudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, faites passer la languette à travers le siège pour enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.



4. Insérez la languette dans la boucle correspondante (la boucle la plus proche, dans la direction de la languette) jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la sangle. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle.



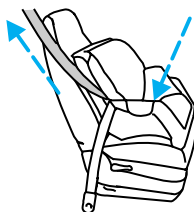
5. Pour faire passer l'enrouleur en mode de blocage automatique, saisissez le baudrier et tirez-le vers le bas jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur et qu'un déclic se fasse entendre.



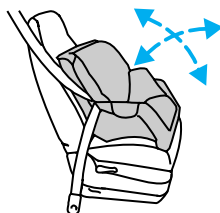
Sièges et dispositifs de retenue

6. Laissez la sangle se rétracter. Un cliquetis se fait entendre pendant la rétraction de la ceinture et indique que l'enrouleur est passé en mode de blocage automatique.

7. Faites passer la sangle sous-abdominale à travers le siège d'enfant et tirez le baudrier vers le haut pour tendre la sangle, en appuyant sur le siège avec le genou.



8. Laissez la ceinture se rétracter pour bien tendre la sangle.



9. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire basculer le siège d'un côté ou de l'autre, ou de le tirer vers l'avant afin de vous assurer qu'il est bien fixé.

10. Vérifiez à nouveau que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique (la ceinture doit être bloquée). Si la sangle n'est pas bloquée, débouclez la ceinture et répétez les opérations 2 à 9.

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège d'enfant est bien maintenu en place.

Sièges et dispositifs de retenue

Ancrage d'un siège d'enfant avec une sangle de retenue

Certains fabricants de sièges d'enfant prévoient une sangle qui passe au-dessus du dossier du siège du véhicule et se fixe à un point d'ancrage. D'autres fabricants offrent les sangles comme accessoires. Adressez-vous au fabricant du siège que vous voulez utiliser pour tout renseignement à ce sujet.

Boulonnerie d'ancrage

Des trous ont été prévus (à chaque place arrière) pour fixer, au besoin, la boulonnerie d'ancrage. Des nécessaires d'ancrage avec directives peuvent être obtenus gratuitement auprès de tout concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury (référence 613D74). Tous les véhicules destinés au marché canadien sont livrés avec un nécessaire d'ancrage.

Ne manquez pas de respecter les directives du fabricant du siège.



Serrez la boulonnerie d'ancrage au couple prescrit, sinon le siège risque de ne pas être retenu convenablement et les risques de blessures à l'enfant seront accrus en cas d'arrêt brusque ou de collision.

Démarrage

PRÉPARATION AU DÉMARRAGE

Le démarrage du moteur est commandé par le circuit d'allumage. Ce circuit est conforme à toutes les normes canadiennes relatives aux interférences radioélectriques.

Lors de la mise en marche d'un moteur à injection, n'appuyez pas sur l'accélérateur avant ou durant le démarrage. N'utilisez l'accélérateur que si vous éprouvez de la difficulté à mettre le moteur en marche. Pour de plus amples renseignements sur le démarrage, reportez-vous à la rubrique *Démarrage du moteur* du présent chapitre.



Un régime accéléré du moteur à vide peut entraîner de très hautes températures dans le moteur et la tuyauterie d'échappement, et créer des risques d'incendie ou d'autres dégâts au véhicule.



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.



Ne faites jamais démarrer le moteur dans un garage ou autre local fermé, car les gaz d'échappement sont toxiques. Ouvrez toujours la porte du garage avant de démarrer. Consultez la rubrique intitulée *Précautions contre les gaz d'échappement* du présent chapitre.

Démarrage



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si des odeurs de gaz d'échappement se manifestent dans l'habitacle.

Conseils de sécurité importants

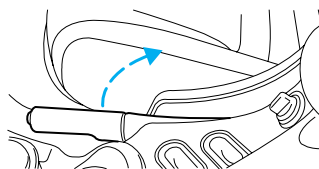
Un ordinateur de bord commande le ralenti du moteur. Quand vous faites démarrer le moteur à froid, il est normal que le régime de ralenti du moteur soit plus rapide afin de réchauffer le moteur. Si le régime du moteur ne diminue pas automatiquement, faites vérifier le véhicule. Ne laissez pas le moteur tourner à un régime de ralenti élevé pendant plus de dix minutes.

Avant le démarrage :

1. Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité. Consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue* pour de plus amples renseignements concernant l'utilisation correcte des ceintures.
2. Assurez-vous que les phares et tous les autres accessoires du véhicule sont hors fonction.

Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique :

- Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.



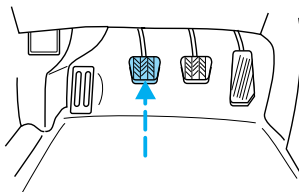
- Assurez-vous que le sélecteur de vitesse est en position de stationnement (P).

Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle :

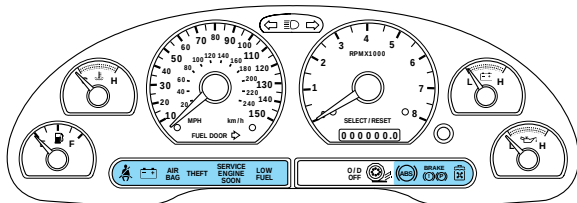
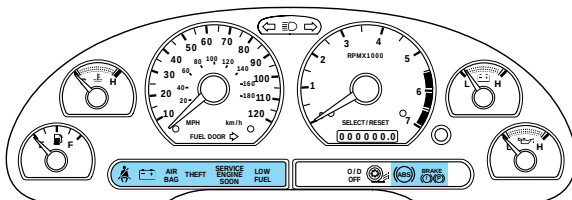
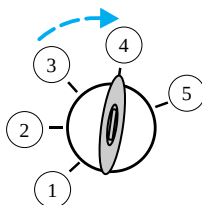
- Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.

Démarrage

- Appuyez à fond sur la pédale de débrayage.



3. Tournez la clé à la position 4 (ON/contact) sans atteindre la position 5 (START/démarrage).



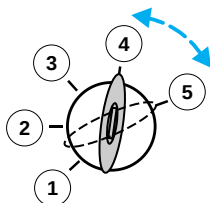
Assurez-vous que les témoins du tableau de bord s'allument brièvement. Si un témoin ne s'allume pas, faites vérifier le véhicule.

- Si la ceinture du conducteur est bouclée, le témoin  ne s'allume pas.

Démarrage

DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Tournez la clé à la position 5 (Start/Démarrage) sans appuyer sur la pédale d'accélérateur et relâchez la clé dès que le moteur démarre. La clé revient automatiquement en position 4 (On/Contact).



2. Si la température est supérieure à -12°C (10°F) et que le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes à la première tentative, coupez le contact, attendez dix secondes et essayez de nouveau.

3. Si la température est inférieure à -12°C (10°F) et que le moteur ne démarre pas dans les quinze secondes à la première tentative, coupez le contact, attendez dix secondes et essayez de nouveau. Si le moteur ne démarre pas après deux tentatives, appuyez sur la pédale d'accélérateur et maintenez-la enfoncée tout en faisant démarrer le moteur. Relâchez l'accélérateur lorsque le moteur démarre.

4. Après avoir fait tourner le moteur au ralenti pendant quelques secondes, appuyez sur la pédale de frein et desserrez le frein de stationnement.

Chauffe-moteur (selon l'équipement)

Le chauffe-moteur est destiné à réchauffer le liquide de refroidissement du moteur, pour faciliter le démarrage et accélérer le réchauffement du moteur et le dégivrage des glaces. L'emploi d'un chauffe-moteur est fortement recommandé dans les régions où la température descend en dessous de -23°C (-10°F).

Démarrage

Pour obtenir de meilleurs résultats, branchez le chauffe-moteur au moins trois heures avant de faire démarrer votre véhicule. Le fonctionnement du chauffe-moteur pendant plus de trois heures ne risque pas d'endommager le moteur ; vous pouvez donc le brancher le soir pour faciliter le démarrage le lendemain matin.



Ne branchez pas le chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre ou avec un adaptateur à deux broches.

Précautions contre les gaz d'échappement

L'oxyde de carbone est incolore et inodore, mais il est présent dans les gaz d'échappement. Prenez vos précautions pour en éviter les dangers.



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si des odeurs de gaz d'échappement se manifestent dans l'habitacle. Ces vapeurs sont dangereuses, voire même mortelles.

Faites vérifier l'échappement et l'aération de l'habitacle dans tous les cas suivants :

- lorsque votre véhicule est sur un élévateur pour une intervention ;
- si le bruit produit par l'échappement a changé ;
- si votre véhicule a été endommagé lors d'une collision.



Les gaz d'échappement, leurs éléments et certaines parties du véhicule contiennent ou émettent des composés chimiques reconnus en Californie comme étant des causes de cancer, malformations prénatales ou autres anomalies physiologiques.

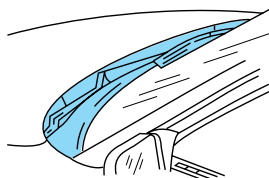
Démarrage

Renseignements importants relatifs à l'aération de l'habitacle

Si vous laissez le moteur tourner longtemps au ralenti lorsque votre véhicule est arrêté dans un endroit ouvert, descendez les glaces de 2 à 3 cm (1 pouce).

De plus, réglez les commandes de chauffage et de climatisation (selon l'équipement) pour admettre de l'air extérieur dans l'habitacle.

Améliorez l'aération de l'habitacle en veillant à ce que les prises d'air extérieur ne soient jamais obstruées par de la neige, des feuilles ou d'autres débris.



FREINS

Vos freins se règlent automatiquement.

Reportez-vous au « Guide d'entretien » pour de plus amples renseignements sur les intervalles d'entretien périodique.

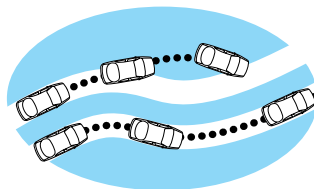
Un bruit occasionnel des freins est normal et n'indique pas une anomalie. Des grincements occasionnels des freins peuvent se faire entendre. Ces bruits se produisent normalement au cours des premiers freinages de la journée, mais peuvent également survenir à tout moment. Ils sont parfois aggravés par certaines conditions atmosphériques comme le froid, la chaleur et l'humidité, ou par les débris de la route, le sel et la boue. Si un grincement continu résultant d'un contact métallique se fait entendre lors des freinages, les garnitures de frein peuvent être usées. Faites-les vérifier par un technicien qualifié.

Freins antiblocage (ABS) (selon l'équipement)

Sur les véhicules équipés de freins antiblocage (ABS), le bruit de la pompe hydraulique peut se faire entendre et une pulsation peut être sentie à la pédale lors d'un freinage ABS. Des pulsations de la pédale accompagnées de bruit lors d'un freinage d'urgence ou sur du gravier, des nids de poule, des routes mouillées, enneigées ou en mauvais état, sont normales et indiquent le bon fonctionnement du système de freins antiblocage. Les freins ABS effectuent un contrôle d'autodiagnostic à 17 km/h (10 mi/h) après la mise en marche du véhicule. Un bruit mécanique bref peut se faire entendre pendant ce contrôle, ce qui est normal. En cas d'anomalie, le témoin ABS s'allume. Si des vibrations ou des secousses sont continuellement ressenties au volant lors du freinage, une intervention est probablement nécessaire.

Conduite

La fonction antiblocage entre en jeu en détectant et compensant la possibilité de blocage d'une roue lors d'un freinage. Les freins ABS empêchent le blocage des roues, même lorsque les freins sont fermement serrés. L'illustration suivante montre la trajectoire d'un véhicule équipé de freins antiblocage (en bas), comparée à celle d'un véhicule qui n'en est pas équipé (en haut), lors d'un freinage brusque avec perte de capacité de freinage à l'avant.



Témoin des freins antiblocage (ABS)

Le témoin (ABS) du panneau d'instruments s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage et que le moteur est à l'arrêt. Si ce témoin ne s'allume pas au démarrage, s'il reste allumé ou clignote, c'est l'indication que les freins antiblocage requièrent une intervention.

Lorsque le témoin ABS est allumé, la fonction antiblocage est neutralisée mais le

freinage normal est encore possible, à moins que le témoin d'avertissement des freins, identifié BRAKE, ne soit également allumé lorsque le frein de stationnement est desserré. (Si le témoin des freins s'allume, faites réparer votre véhicule dans les plus brefs délais).

BRAKE



Méthode de freinage avec freins antiblocage (ABS)

- En cas de freinage d'urgence ou lorsque vous avez besoin de l'efficacité maximale des freins ABS, appuyez à fond sur la pédale de frein. La fonction antiblocage entrera immédiatement en jeu, permettant de conserver la maîtrise de la direction, d'éviter des obstacles si la distance qui vous en sépare est suffisante, et d'amener le véhicule à l'arrêt sans heurt.
- La fonction antiblocage des freins ne réduit pas le temps requis pour le freinage, ni les distances de freinage dans tous les cas. Prévoyez toujours une distance suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède.
- Ford recommande de vous familiariser avec cette technique de freinage, sans toutefois prendre des risques inutiles.

Servofrein

Le servofrein est alimenté par la pompe de la direction assistée pour diminuer l'effort appliqué sur la pédale de frein lors du freinage.

Durant le fonctionnement du servofrein, il est normal que le bruit de la pompe soit audible à l'intérieur de l'habitacle.

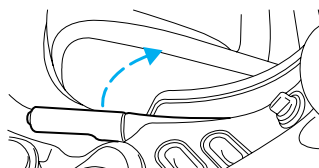
Sur les véhicules équipés d'un servofrein, lors du freinage dans des conditions de conduite normale, le bruit du liquide passant dans les canalisations peut être entendu. Ce bruit est tout à fait normal et n'est pas le signe d'une anomalie.

Si l'efficacité du freinage diminue lorsque vous appuyez sur la pédale de frein ou même lorsque vous l'enfoncez complètement, ou si la pédale semble molle, ce peut être l'indication de présence d'air dans le circuit hydraulique ou d'une fuite de liquide. Arrêtez le véhicule dès que possible et faites-le réparer immédiatement par un technicien qualifié.

Conduite

Frein de stationnement

Serrez le frein de stationnement chaque fois que vous garez le véhicule. Pour serrer le frein de stationnement, appuyez sur la pédale de frein et tirez le levier à fond.



Le témoin des freins BRAKE s'allume au tableau de bord et demeure allumé

BRAKE



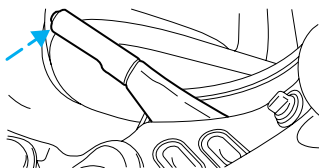
(lorsque le contact est établi à l'allumage) jusqu'à ce que le frein de stationnement soit desserré.

Le frein de stationnement n'est pas recommandé pour arrêter le véhicule en marche, mais vous pouvez l'utiliser à titre de secours en cas de panne des freins. Notez cependant que comme le frein de stationnement n'agit que sur les roues arrière, la distance de freinage sera considérablement plus longue et le comportement du véhicule en sera affecté.



Serrez toujours à fond le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur de vitesse est en position de stationnement P (boîte automatique) ou en première (boîte manuelle).

Avant d'appuyer sur le bouton, il peut être nécessaire de tirer légèrement sur le levier pour relâcher la pression.



Pour desserrer le frein de stationnement, appuyez sur le bouton situé à l'extrémité du levier et poussez le levier à fond vers le bas. La conduite avec le frein de stationnement serré provoque l'usure prématurée des freins et augmente la consommation de carburant.

SYSTÈME ANTIPATINAGE TRACTION CONTROL™ (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule peut être équipé en option d'une fonction antipatinage Traction Control™. Cette fonction, qui contribue à améliorer la stabilité et le contrôle de la direction du véhicule, est particulièrement utile sur route vallonnée ou sur chaussée glissante. Elle décèle et contrôle le patinage des roues. Le système antipatinage utilise de nombreux éléments électroniques et mécaniques des freins antiblocage (ABS).

Les capteurs de vitesse des roues informent le circuit antipatinage du module ABS d'une rotation trop rapide des roues arrière. Cette vitesse excessive des roues est alors automatiquement contrôlée par le serrage et le desserrage successifs et rapides des freins arrière et par la réduction du couple du moteur. Cette réduction du couple du moteur est obtenue par l'intermédiaire des circuits électroniques d'allumage et d'alimentation en carburant. Cette fonction est très rapide et sensible aux conditions de conduite. Le module agit sur les roues arrière plusieurs fois par seconde pour en rétablir l'adhérence maximale.

La fonction antipatinage permet à votre véhicule de mieux utiliser l'adhérence dont elle dispose sur revêtement glissant. Ce système facilite le contrôle du véhicule sur chaussée glissante ou recouverte de graviers, sur la glace ou dans la neige.

Lorsque la fonction antipatinage entre en jeu, il se peut que vous remarquiez un bruit de moteur électrique provenant du compartiment moteur, et une réaction plus lente du véhicule en accélération, ce qui est normal.

Conduite

Si votre véhicule est immobilisé dans la neige, la glace ou sur une chaussée très glissante, essayez de neutraliser le système antipatinage Traction ControlTM pour permettre au patinage des roues de « creuser » la surface autour des roues et de faciliter le mouvement de va-et-vient pour dégager le véhicule.

DIRECTION

Votre véhicule est équipé d'une direction assistée. La direction assistée utilise l'énergie du moteur pour contribuer à la direction du véhicule.

Pour éviter d'endommager la pompe de direction assistée :

- Ne maintenez jamais le volant tourné vers l'extrême droite ou gauche pendant plus de quelques secondes lorsque le moteur tourne.
- Ne conduisez pas votre véhicule si le niveau de liquide de la pompe de direction assistée est bas.

En cas de panne de la direction assistée, ou lorsque le moteur est arrêté, vous pouvez diriger le véhicule sans assistance, mais l'effort requis sera beaucoup plus important.

Si la direction dérive ou tire d'un côté, cette anomalie peut être attribuable à l'une des causes suivantes :

- gonflage insuffisant d'un ou de plusieurs pneus
- chaussée fortement bombée
- forts vents latéraux
- déréglage de la géométrie du véhicule
- éléments de timonerie de direction desserrés ou usés

BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Interverrouillage du sélecteur de vitesse

L'interverrouillage du sélecteur de vitesse est un dispositif qui empêche de sortir le sélecteur de la position de stationnement (P) sans appuyer sur la pédale de frein.

Si vous ne pouvez pas sortir le sélecteur de la position de stationnement (P) en appuyant sur la pédale de frein :

1. Serrez le frein de stationnement, tournez la clé de contact en position antivol (LOCK) et retirez-la.
2. Réinsérez la clé et tournez-la en position d'arrêt (OFF). Appuyez sur la pédale de frein et placez la boîte de vitesses au point mort (N).
3. Faites démarrer le moteur.

Si la méthode ci-dessus doit être utilisée pour déverrouiller le sélecteur de vitesse, il est possible que le fusible de ce circuit soit grillé et que les feux stop soient défectueux. Reportez-vous à la rubrique *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage*.



Ne conduisez pas avant d'avoir confirmé le fonctionnement des feux stop.

Si votre véhicule est immobilisé dans la boue ou dans la neige, il est possible de le dégager en alternant de façon régulière les passages en marche avant et en marche arrière. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chacun de ces rapports.

Abandonnez cette manœuvre de va-et-vient après quelques minutes car vous risquez d'endommager la transmission ou les pneus ou de faire surchauffer le moteur.

Conduite



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est engagé en position de stationnement (P). Coupez le contact avant de quitter le véhicule.



Si les témoins restent allumés lorsque le frein de stationnement est complètement desserré, c'est l'indication d'une possibilité d'anomalie du circuit de freinage. Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Conduite avec une boîte de vitesses automatique à quatre rapports (selon l'équipement)

Positions du sélecteur de vitesse

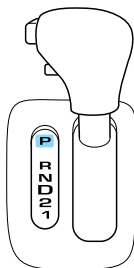
Pour déplacer le sélecteur de vitesse automatique, tirez-le vers vous et vers le bas.



Appuyez sur la pédale de frein lorsque vous déplacez le levier sélecteur de la position de stationnement (P) à une autre position, sinon votre véhicule risque de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un.

Stationnement (P)

Immobilisez toujours complètement votre véhicule avant de placer la boîte de vitesses en position de stationnement (P). Le sélecteur doit être fermement bloqué dans cette position. La position de stationnement (P) bloque la boîte de vitesses et empêche les roues arrière de tourner.



Conduite



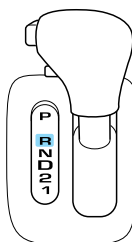
Serrez toujours le frein de stationnement à fond et assurez-vous que le levier sélecteur de vitesse est bien en position de stationnement (P).



N'abandonnez jamais votre véhicule sans surveillance avec le moteur en marche.

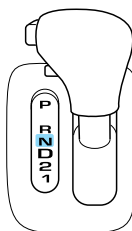
Marche arrière (R)

Quand le sélecteur de vitesse est en marche arrière (R), le véhicule se déplace vers l'arrière. Immobilisez toujours complètement votre véhicule avant de placer le sélecteur en marche arrière ou de l'en sortir.



Point mort (N)

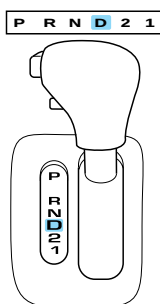
Lorsque le sélecteur est au point mort (N), le moteur peut démarrer et les roues peuvent tourner librement. Dans cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.



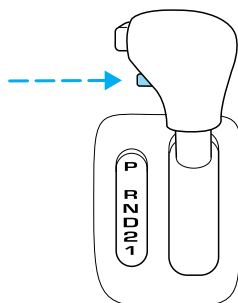
Conduite

D (Surmultipliée)

Position normale de conduite pour obtenir une consommation de carburant optimale. La boîte de vitesses monte et descend les rapports de la première à la quatrième.



La surmultipliée **D** peut être annulée en appuyant sur le contacteur d'annulation situé à l'extrémité du sélecteur de vitesse.



Le témoin d'annulation de surmultipliée s'allume au tableau de bord.

O/D
OFF

D (Annulation de surmultipliée) – Cette position n'apparaît pas au cadran. Pour l'obtenir, appuyez sur le contacteur d'annulation de surmultipliée situé à l'extrémité du sélecteur de vitesse lorsque celui-ci est en position **D**. Le témoin d'annulation de surmultipliée (O/D OFF) s'allume au tableau de bord. La boîte de vitesses monte et descend les rapports entre la première et la troisième. Cette position offre un meilleur frein moteur que la surmultipliée **D** et est particulièrement utile dans les conditions suivantes :

- conduite d'un véhicule lourdement chargé

Conduite

- traction de remorque sur pente abrupte
- pour augmenter l'effet frein moteur. Si vous devez tracter une remorque, reportez-vous à la rubrique *Conduite avec une remorque* du chapitre *Traction d'une remorque*.

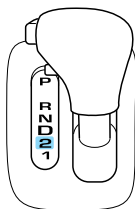
Pour permettre à nouveau le passage en surmultipliée **D**, appuyez sur le contacteur d'annulation de surmultipliée (O/D OFF) s'éteint.

Lors de chaque démarrage, la boîte de vitesses revient automatiquement en position normale de surmultipliée.

Lors de chaque remise en marche du moteur, vous devez appuyer de nouveau sur le contacteur d'annulation de surmultipliée si vous ne désirez pas rester dans cette position.

Deuxième imposée (2)

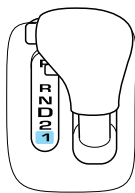
Utilisez la deuxième imposée pour démarrer sur chaussée glissante ou pour augmenter le frein moteur en descente.



Première imposée (1)

Passez en première imposée pour obtenir le frein moteur maximal en descente abrupte. Vous pouvez passer à tout moment de première imposée en deuxième imposée (2)

ou en surmultipliée **D**. Si vous sélectionnez la première imposée (1) lorsque le véhicule se déplace à haute vitesse, la boîte rétrogradera et ne passera en première que lorsque la vitesse du véhicule aura suffisamment diminué.



Conduite

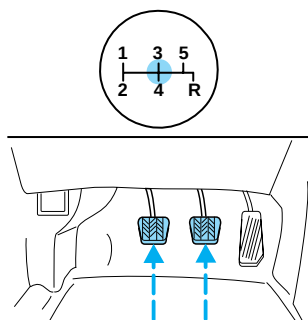
FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES MANUELLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Embrayage

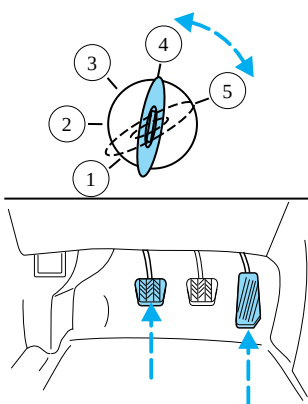
Les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle comportent un dispositif qui empêche le démarrage du moteur si la pédale de débrayage n'est pas complètement enfoncée.

Pour faire démarrer le moteur d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle :

1. Placez le sélecteur de vitesse au point mort (N).
2. Appuyez à fond sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
3. Appuyez à fond sur la pédale de débrayage.



4. Tournez la clé de contact à la position 5 (START) pour démarrer le moteur. Laissez le moteur tourner au ralenti durant quelques secondes, puis passez en première vitesse.
5. Relâchez la pédale de frein.
6. Relâchez la pédale de débrayage lentement tout en appuyant graduellement sur la pédale d'accélérateur.



Conduite

- Ne conduisez jamais en laissant le pied sur la pédale de débrayage, et ne vous servez jamais de cette pédale pour faire patiner l'embrayage et maintenir votre véhicule immobile lorsque vous êtes à l'arrêt en côte. De telles manœuvres ont pour effet d'user prématurément l'embrayage.

Seuils de passage des vitesses recommandés

Pour éviter d'endommager l'embrayage, ne rétrogradez pas en première (1) à une vitesse supérieure à 24 km/h (15 mi/h).

Le tableau suivant indique les seuils de passage des vitesses recommandées pour le groupe motopropulseur spécifique à votre véhicule.

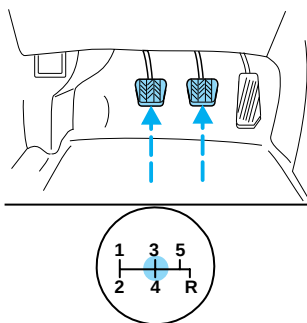
Montée des vitesses en accélération (pour une meilleure consommation de carburant)	
Moteur 3.8L OHV V6	
Passer de :	
1 - 2	23 km/h (14 mi/h)
2 - 3	40 km/h (25 mi/h)
3 - 4	58 km/h (36 mi/h)
4 - 5	72 km/h (45 mi/h)

Montée des vitesses en accélération (pour une meilleure consommation de carburant)	
Moteur 4.6L SOHC V8	
Passer de :	
1 - 2	18 km/h (11 mi/h)
2 - 3	31 km/h (19 mi/h)
3 - 4	48 km/h (30 mi/h)
4 - 5	64 km/h (40 mi/h)

Conduite

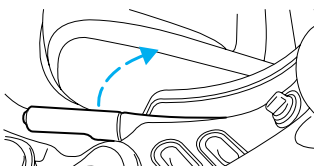
Stationnement de votre véhicule

1. Débrayez, serrez le frein et placez le sélecteur de vitesse au point mort (N).

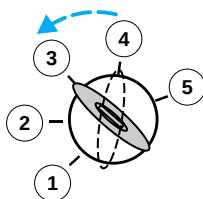


2. Serrez le frein de stationnement.

3. Placez la boîte de vitesses en première (1).



4. Tournez la clé de contact à la position 3 (OFF/ARRET).



Ne stationnez pas avec la boîte de vitesses au point mort (N), car votre véhicule risquerait de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un. Engagez la première (1) et serrez à fond le frein de stationnement.

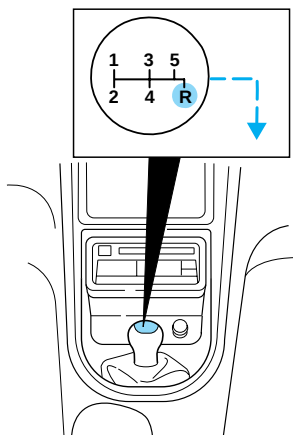
Marche arrière

Vous ne pouvez engager la marche arrière (R) qu'en déplaçant le sélecteur de vitesse par une position située à droite du cinquième rapport (5). Il s'agit d'un dispositif de blocage qui empêche le passage accidentel en marche arrière en rétrogradant du cinquième rapport (5).

Immobilisez complètement le véhicule avant de placer le levier sélecteur en marche arrière (R). Si cette précaution n'est pas prise, la boîte de vitesses risque d'être endommagée.

Passage en marche arrière (R):

1. Arrêtez complètement le véhicule.
2. Appuyez à fond sur la pédale de débrayage.
3. Déplacez le sélecteur de vitesse à fond vers la droite et tirez vers l'arrière pour passer en marche arrière (R).
4. Relâchez lentement la pédale de débrayage.

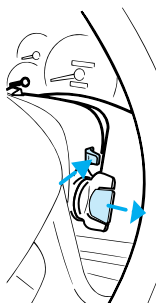


Si le sélecteur de vitesse ne passe pas en marche arrière, continuez à appuyer sur la pédale de débrayage tout en ramenant le sélecteur au point mort (N). Relâchez alors brièvement la pédale de débrayage et effectuez de nouveau les opérations 2 à 4.

Conduite

Retrait de la clé du commutateur d'allumage

- Tournez le commutateur d'allumage jusqu'à la position 3 (OFF/arrêt).
- Appuyez sur le levier de déblocage et tournez la clé vers vous, puis retirez la clé.



PONT ARRIÈRE TRACTION-LOK (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce pont améliore l'adhérence sur chaussée glissante, particulièrement lorsqu'une ou plusieurs roues patinent. Dans des conditions normales de conduite, le fonctionnement du pont Traction-Lok est identique à celui d'un pont arrière standard.

L'utilisation prolongée de pneus de dimensions différentes de celles préconisées par le constructeur sur un pont à différentiel autobloquant peut entraîner une réduction d'efficacité permanente, qui n'a cependant aucun effet sur la conduite normale et peut être imperceptible pour le conducteur.



Pour éviter les risques de blessures, ne faites jamais tourner le moteur avec une roue motrice soulevée, par exemple lors du changement d'une roue.

CHARGEMENT DU VÉHICULE

Avant de charger votre véhicule, familiarisez-vous avec les termes suivants :

- **Poids en ordre de marche** : Poids du véhicule qui comprend l'équipement de série, les huiles, graisses, etc., mais non les passagers et l'équipement en option.

- **Charge utile** : Poids maximal autorisé combinant la charge à transporter, les occupants et l'équipement en option. La charge utile est égale à la différence entre le poids total autorisé en charge et le poids en ordre de marche.
- **PTR (Poids total roulant)** : Le poids total roulant représente la somme du poids en ordre de marche plus la charge utile. Le poids total roulant n'est ni une limite ni une norme. Sigle anglais : GVW.
- **PNBV (Poids nominal brut du véhicule - ou PTAC : Poids total autorisé en charge)** : Poids maximal du véhicule, des occupants, de l'équipement en option et de la charge qu'un modèle particulier de véhicule peut transporter. Le PNBV figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule, apposée sur le montant de la porte du conducteur. Sigle anglais : GVWR.
- **PNBE (Poids nominal brut à l'essieu - ou PMAE : Poids maximal autorisé à l'essieu)** : Poids maximal autorisé pour chaque essieu. Cette donnée est propre à chaque véhicule et figure sur l'étiquette d'homologation, apposée sur le montant de la porte du conducteur. Sigle anglais : GAWR.
- **PTRA (Poids total roulant autorisé)** : Poids maximal du véhicule remorqueur (y compris les passagers et les bagages) et de la remorque. Cette donnée indique le poids maximal en charge qu'un véhicule est autorisé à remorquer. Sigle anglais : GCWR.
- **Poids maximal autorisé de la remorque** : Poids maximal de la remorque pouvant être tractée par votre véhicule. Le poids maximal autorisé de la remorque est obtenu en soustrayant du poids total roulant autorisé du véhicule remorqueur les poids suivants : poids en ordre de marche propre au véhicule en fonction de son groupe motopropulseur, poids de tout équipement en option nécessaire à la traction de la remorque et poids du conducteur.

Conduite

- **Poids maximal de la remorque** : Poids maximal de la remorque pouvant être tractée par votre véhicule chargé. Cette donnée est obtenue en soustrayant du poids total roulant autorisé (PTRA) le poids de votre véhicule remorqueur chargé, passagers et bagages compris.
- **Plage de poids de la remorque** : Plage de poids spécifique dans laquelle la remorque chargée doit se trouver et qui va de zéro au poids maximal autorisé de la remorque.

En calculant le poids maximal de la remorque, n'oubliez pas de prendre en compte le poids du timon de la remorque.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) spécifiques à votre véhicule apparaissant sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule.

L'emploi de pneus de rechange ayant des limites de charge inférieures aux pneus d'origine peut réduire le PNBV ou le PNBE du véhicule. Par contre, le montage de pneus ayant des limites de charge plus élevées que les pneus d'origine n'augmente pas le PNBV ni le PNBE.

L'étiquette d'homologation de sécurité, apposée sur le montant de la porte du conducteur, donne d'importantes informations sur les limites de charge que votre véhicule peut transporter ou tracter. Reportez-vous à ces limites de charge avant d'ajouter tout équipement à votre véhicule. Si une charge est ajoutée à l'avant du véhicule, (incluant toute charge ajoutée à la cabine), la charge ajoutée ne doit pas dépasser la capacité de charge de réserve à l'essieu avant (sigle anglais FARC). Une charge supplémentaire peut être ajoutée à la capacité de charge de réserve à l'essieu avant à condition de compenser cet ajout par d'autres moyens (transporter moins de passagers ou une charge moins lourde, par exemple).

Conduite

Vous pouvez ajouter de l'équipement à toute partie du véhicule si la charge totale ajoutée ne dépasse pas la capacité de charge de réserve totale des essieux (sigle anglais TARC). Cette dernière capacité de charge de réserve totale des essieux ne doit JAMAIS être dépassée.

Assurez-vous que le poids des passagers, de la charge et de l'équipement transportés, incluant les limites de poids total roulant et de poids nominal brut aux essieux avant et arrière, reste dans les limites de charge établies pour votre véhicule. Ces limites de charge ne doivent jamais être dépassées, quelles que soient les circonstances. Le dépassement des limites de charge d'un véhicule peut entraîner des risques de dégâts au véhicule ou de blessures au conducteur et à ses passagers.

TRACTION D'UNE REMORQUE

Votre véhicule est prévu pour tracter une remorque dont le poids total maximal ne dépasse pas 454 kg (1 000 lb.) avec une charge maximale au timon de 45 kg (100 lb.). Ne tractez pas une remorque avec votre véhicule neuf avant d'avoir parcouru au moins 800 km (500 milles).

La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, aux freins, aux pneus et à la suspension de votre véhicule. Inspectez soigneusement ces éléments après la traction d'une remorque.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) spécifiques à votre véhicule apparaissant sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule.



La traction de remorques dont le poids dépasse le poids maximal autorisé de la remorque excède les limites du véhicule et peut entraîner des dégâts au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, au châssis, ainsi que des risques de perte de maîtrise du véhicule et de blessures.

Conduite

Préparatifs avant le remorquage

Assurez-vous d'utiliser le bon équipement et d'atteler la remorque convenablement. Consultez, au besoin, votre concessionnaire ou un détaillant de remorques reconnu.

Chaînes de sécurité

Montez toujours des chaînes de sécurité entre le véhicule et la remorque. Croisez les chaînes sous le timon de la remorque et laissez-leur suffisamment de jeu pour ne pas gêner les virages.

Si vous utilisez une remorque louée, suivez les directives de l'agence de location.

Ne fixez pas les chaînes de sécurité au pare-chocs.

Freins de remorque

Vous pouvez utiliser des freins électriques ou des freins à inertie, mécaniques ou automatiques, à condition de les installer correctement et de les régler conformément aux directives du fabricant. Les freins de votre remorque doivent être conformes à la réglementation locale et fédérale.



Ne reliez pas le circuit de freinage hydraulique d'une remorque directement à celui du véhicule. La capacité de freinage de votre véhicule en souffrirait et les risques de collision seraient accrus.

Le circuit de freinage de la remorque est conçu en fonction du PNBV et non du PTRV.

Feux de remorque

Des feux de remorque sont requis sur la plupart des véhicules tractés. Assurez-vous que l'éclairage de votre remorque est conforme aux prescriptions du code de la route. Pour connaître l'équipement à utiliser et la méthode de branchement du circuit d'éclairage de la remorque, consultez votre concessionnaire ou l'entreprise de location de remorques.

Conduite avec une remorque

N'excédez pas 88 km/h (55 mi/h) si vous tractez une remorque.

Il est possible que le programmeur de vitesse soit neutralisé lors de la traction d'une remorque sur pente abrupte et prolongée.

Lors de la traction d'une remorque :

- Passez à un rapport inférieur pour monter ou descendre des pentes. Cela permettra d'éviter les changements de vitesses excessifs, d'obtenir une meilleure consommation de carburant ainsi qu'un meilleur refroidissement de la boîte de vitesses.
- Anticipez les arrêts et freinez graduellement.

Si le poids total roulant de votre véhicule (sigle anglais GCWR) est dépassé, la boîte de vitesses risque d'être endommagée et la garantie du véhicule peut être annulée.

Entretien requis après la traction d'une remorque

Si vous tractez une remorque sur de longues distances, les travaux d'entretien doivent être effectués plus fréquemment. Suivez le calendrier d'entretien pour service rigoureux du Guide d'entretien.

Conseils pour la traction d'une remorque

- Avant de prendre la route, entraînez-vous à tourner, à vous arrêter et à reculer, dans un endroit éloigné de la circulation. Apprenez à connaître les réactions du véhicule avec une remorque. Pour tourner, prenez des virages plus larges de sorte que les roues de la remorque ne heurtent pas le trottoir ou tout autre obstacle.
- Lors de la traction d'une remorque, prévoyez une plus grande distance de freinage.

Conduite

- Le poids porté par le timon doit être égal à 10 % du poids de la remorque chargée.
- Après avoir parcouru environ 80 km (50 milles), vérifiez de nouveau l'attelage et les branchements électriques de la remorque ainsi que le serrage des écrous de roue de la remorque.
- Si vous devez vous arrêter pendant des périodes prolongées en circulation intense et par temps chaud, placez la boîte de vitesses en position de stationnement (P) et augmentez le régime de ralenti du moteur. Cette pratique améliore le refroidissement du moteur et le rendement du climatiseur.
- N'arrêtez pas votre véhicule avec une remorque attelée sur un terrain en pente. Néanmoins, si cette manoeuvre est indispensable, calez les roues de la remorque.

NAPPES D'EAU PROFONDES

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, évitez de conduire rapidement, surtout si la profondeur est difficile à évaluer. L'adhérence et l'efficacité des freins peuvent être limitées et, si de l'eau atteint le circuit d'allumage du moteur, le véhicule peut caler. L'eau peut également pénétrer dans le collecteur d'admission et endommager le moteur.

S'il vous faut absolument traverser une nappe d'eau profonde, roulez très lentement. Ne traversez jamais des endroits inondés dont l'eau dépasse la partie inférieure des moyeux.

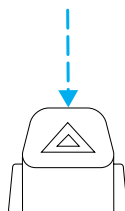
Après être sorti de la nappe d'eau, vérifiez toujours le fonctionnement des freins, car des freins humides ne peuvent pas arrêter le véhicule aussi efficacement que des freins secs. Pour sécher les freins plus rapidement, conduisez lentement et appuyez légèrement sur la pédale de frein.

La pénétration d'eau dans la boîte de vitesses risque de l'endommager.

FEUX DE DÉTRESSE

N'utilisez les feux de détresse qu'en cas d'urgence pour informer les autres automobilistes d'une panne, d'une situation dangereuse, etc. Les feux de détresse peuvent fonctionner que le contact soit établi ou non.

- La commande des feux de détresse est située sur la partie supérieure de la colonne de direction.
- Appuyez sur la commande pour allumer tous les feux de détresse simultanément.
- Appuyez de nouveau sur la commande pour les éteindre.



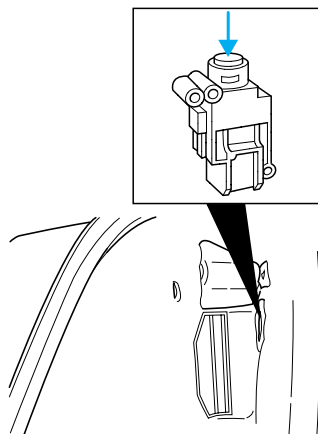
INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE DE LA POMPE D'ALIMENTATION

Si le moteur tourne au démarreur mais ne démarre pas après une collision, il se peut que l'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation ait été déclenché. Cet interrupteur est un dispositif conçu pour arrêter la pompe d'alimentation électrique lorsque le véhicule subit une secousse brutale.

1. Coupez le contact.
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.
3. Si vous ne décelez aucune trace de fuite, appuyez sur le bouton de l'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation pour le remettre en fonction.
4. Établissez le contact à l'allumage (ON) pendant quelques secondes, puis ramenez la clé à la position OFF (hors fonction).
5. Vérifiez une seconde fois l'absence de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.

Dépannage

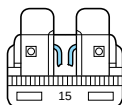
L'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation se trouve du côté gauche du coffre, derrière la garniture.



FUSIBLES ET RELAIS

Fusibles

Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas, il est possible qu'un fusible soit grillé. Vous pouvez identifier un fusible grillé par le fil métallique rompu à l'intérieur. Avant de remplacer un accessoire électrique quelconque, vérifiez d'abord les fusibles des circuits correspondants.



Remplacez toujours un fusible par un autre de même valeur. Si vous remplacez un fusible par un fusible de plus forte intensité, le câblage électrique du véhicule risque d'être endommagé, ce qui pourrait occasionner un incendie.

Dépannage

Intensité et couleur des fusibles

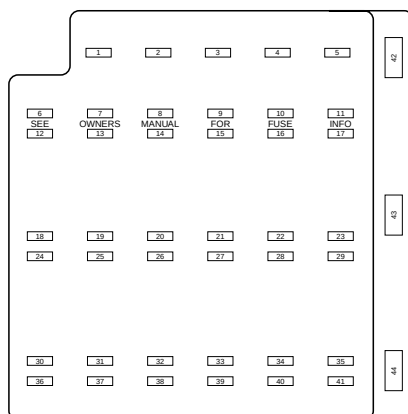
COULEUR					
Inten- sité	Fusibles ordi- naires	Fusibles	Fusibles haute intensité	Fil fusible haute in- tensité à cartouche	Fil fusible à cartouche
2 A	Gris	Gris	—	—	—
3 A	Violet	Violet	—	—	—
4 A	Rose	Rose	—	—	—
5 A	Havane	Havane	—	—	—
7.5 A	Brun	Brun	—	—	—
10 A	Rouge	Rouge	—	—	—
15 A	Bleu	Bleu	—	—	—
20 A	Jaune	Jaune	Jaune	Bleu	Bleu
25 A	Beige	Beige	—	—	—
30 A	Vert	Vert	Vert	Rose	Rose
40 A	—	—	Orange	Vert	Orange
50 A	—	—	Rouge	Rouge	Rouge
60 A	—	—	Bleu	—	Jaune
70 A	—	—	Havane	—	Brun
80 A	—	—	Beige	—	Noir

Porte-fusibles de l'habitacle

Le porte-fusibles est situé sous la colonne de direction, du côté gauche, à proximité de la pédale de frein. Pour accéder aux fusibles, retirez le couvercle.

Pour déposer un fusible, utilisez l'extracteur qui se trouve sur le couvercle du porte-fusibles.

Dépannage



Les fusibles sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Description
1	20 A	Allume-cigares
2	20 A	Commandes du moteur
3	—	Inutilisé
4	10 A	Phare de croisement droit
5	15 A	Tableau de bord, contacteur de la fonction antipatinage
6	20 A	Relais du démarreur
7	15 A	Module électronique générique, éclairage intérieur
8	20 A	Commandes du moteur
9	—	Inutilisé
10	10 A	Phare de croisement gauche
11	15 A	Phares de recul
12	—	Inutilisé
13	15 A	Centrale clignotante

Dépannage

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Description
14	—	Inutilisé
15	15 A	Support lombaire à commande électrique
16	—	Inutilisé
17	15 A	Servomoteur de programmeur de vitesse, actionneur d'interverrouillage du sélecteur de vitesse
18	15 A	Centrale clignotante
19	15 A	Contacteur des rétroviseurs à commande électrique, module électronique générique, relais du dispositif antivol, serrures à commande électrique, contacteurs de porte entrouverte
20	15 A	Contacteur de la capote
21	5 A	Tableau de bord, commande du moteur
22	—	Inutilisé
23	15 A	Embrayage du climatiseur, contacteur du désembueur
24	30 A	Bloc de commande du chauffage et de la climatisation
25	25 A	Ouverture du coffre à bagages
26	30 A	Moteur des essuie-glaces, relais des essuie-glaces
27	25 A	Radio

Dépannage

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Description
28	15 A	Module électronique générique, contacteur d'annulation de la surmultipliée
29	15 A	Module des freins antiblocage
30	15 A	Module des feux de jour
31	10 A	Prise de diagnostic
32	15 A	Radio, lecteur de disques compacts, module électronique générique
33	15 A	Contacteur des feux stop, contacteur d'arrêt du programmeur de vitesse
34	20 A	Tableau de bord, module de commande fixe à relais, prise de diagnostic, module du dispositif antidémarrage
35	15 A	Actionneur d'interverrouillage du sélecteur de vitesse, processeur de commande électronique du moteur, servomoteur du programmeur de vitesse, module des freins antiblocage
36	15 A	Module de commande des sacs gonflables

Dépannage

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Description
37	10 A	Radio, éclairage du bloc de commande de chauffage et de climatisation, contacteur de dégivreur de lunette arrière, contacteur d'annulation de la surmultipliée, tableau de bord, contacteur des phares antibrouillard
38	20 A	Phare gauche
39	5 A	Module électronique générique
40	—	Inutilisé
41	15 A	Sélecteur multifonction
42	—	Inutilisé
43	20 A CB	Lève-glaces à commande électrique
44	—	Inutilisé

Boîtier de distribution électrique

Le boîtier de distribution électrique est situé dans le compartiment moteur. Il contient des fusibles haute intensité qui protègent les principaux circuits électriques de votre véhicule contre les surcharges.

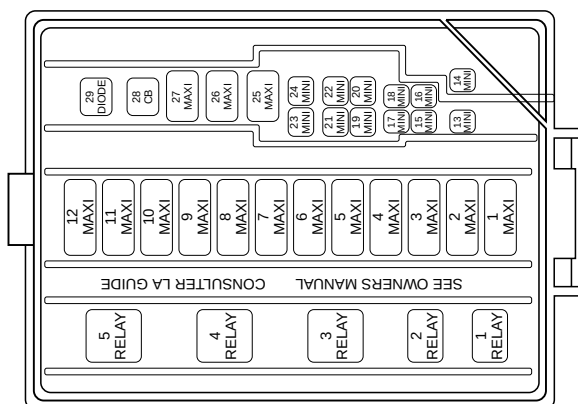


Débranchez toujours la batterie avant toute intervention sur les fusibles haute intensité.



Reposez toujours le couvercle du boîtier de distribution électrique avant de rebrancher la batterie ou de remplir les réservoirs de liquide.

Dépannage



Les fusibles haute intensité sont identifiés comme suit.

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Description
Relais 1	—	Arrêt des phares antibrouillard
Relais 2	—	Essuie-glaces intermittents
Relais 3	—	Haute/basse vitesse des essuie-glaces
Relais 4	—	Démarrreur
Relais 5	—	Phares antibrouillard
1	50 A** (moteur 4.6L), disjoncteur 30A (moteur 3.8L)	Moteur du ventilateur
2	30 A**	Phares

Dépannage

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Description
3	40 A**	Relais du démarreur, commutateur d'allumage
4	40 A**	Commutateur d'allumage
5	40 A**	Commutateur d'allumage
6	40 A**	Tableau de bord, processeur de commande électronique du moteur
7	30 A**	Injection d'air secondaire
8	50 A**	Module des freins antiblocage
9	20 A**	Prise de courant auxiliaire
10	30 A**	Feux de stationnement
11	30 A**	Commande du dégivreur de lunette arrière
12	40 A**	Lève-glaces à commande électrique, serrures à commande électrique
13	—	Inutilisé
14	20 A*	Pompe d'alimentation
15	10 A*	Radio
16	20 A*	Avertisseur sonore
17	20 A*	Système des freins antiblocage
18	25 A*	Sièges à commande électrique
19	—	Inutilisé
20	20 A*	Alternateur
21	—	Inutilisé
22	—	Inutilisé
23	—	Inutilisé

Dépannage

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Description
24	—	Inutilisé
25	—	Inutilisé
26	30 A**	Processeur de commande électronique du moteur
27	20 A**	Module des feux de jour, relais des phares antibrouillard
28	Disjoncteur 25 A	Capote
* Fusibles ordinaires ** Fusibles haute intensité		

CHANGEMENT D'UN PNEU

Si un pneu se dégonfle ou crève pendant que vous roulez, ne freinez pas brusquement. Ralentissez plutôt graduellement tout en maintenant fermement le volant et en dirigeant lentement le véhicule vers un endroit sûr à l'écart de la circulation.

Renseignements concernant la roue de secours provisoire

Votre véhicule peut être équipé d'une roue de secours compacte provisoire ou d'une roue de dimensions normales. La roue de secours provisoire est identifiée comme telle. Elle est plus petite qu'une roue normale et n'est conçue que pour être utilisée en situations d'urgence. Remplacez cette roue par une roue normale dès que possible.



Si vous utilisez continuellement la roue de secours provisoire, ou si vous n'observez pas les consignes de sécurité données ci-dessous, une défaillance du pneu pourrait résulter et entraîner une perte de maîtrise du véhicule et des blessures.

Dépannage

Prenez les précautions suivantes avec une roue de secours provisoire :

- Ne dépassez jamais 80 km/h (50 mi/h).
- Ne dépassez pas la charge maximale indiquée sur l'étiquette du véhicule qui donne les pressions de gonflage des pneus.
- Ne tractez pas une remorque.
- Ne montez pas de chaînes antidérapantes.
- Ne conduisez pas le véhicule dans un poste de lavage automatique avec cette roue de secours provisoire, car la garde au sol du véhicule s'en trouve réduite.
- Ne tentez pas de réparer le pneu de la roue de secours provisoire ni de le démonter de sa jante.
- Ne l'utilisez pas sur un autre type de véhicule.

Dépose et repose d'une roue

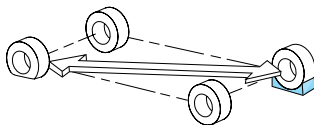


Pour éviter tout mouvement inopiné du véhicule, assurez-vous que le frein de stationnement est serré et calez l'avant et l'arrière de la roue diagonalement opposée à la roue à remplacer.



Si le véhicule venait à glisser du cric, quelqu'un pourrait être grièvement blessé.

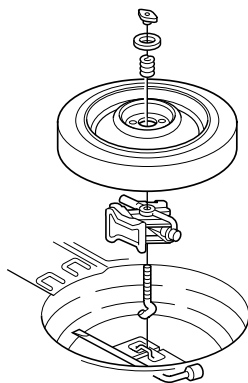
1. Arrêtez le véhicule sur une surface horizontale, allumez les feux de détresse et serrez le frein de stationnement.



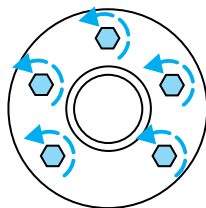
2. Engagez la boîte de vitesses en position de stationnement (P) ou de marche arrière (R) (boîte de vitesses manuelle), arrêtez le moteur et bloquez la roue diagonalement opposée.

Dépannage

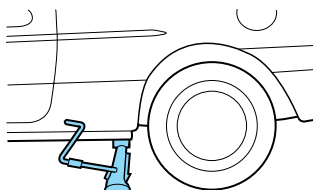
3. Retirez la roue de secours, le cric et la clé.



4. Desserrez les écrous de roue d'environ un demi-tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, mais ne les enlevez pas avant d'avoir levé la roue.



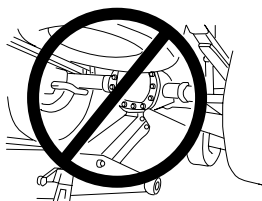
5. Introduisez le cric dans l'encoche la plus proche de la roue que vous devez changer. Tournez la manivelle du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue soit soulevée.



Dépannage



Pour réduire les risques de blessures, ne placez aucune partie du corps sous le véhicule pour remplacer une roue. Ne mettez pas le moteur en marche lorsque le véhicule est sur le cric. Le cric n'est prévu que pour remplacer une roue.



- **Ne vous servez jamais du carter du différentiel avant ou arrière comme point de levage.**

7. Déposez les écrous à l'aide de la clé.

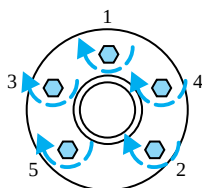
8. Remplacez le pneu à plat par la roue de secours avec la tige de la valve orientée vers l'extérieur.

Reposez les écrous de roue et vissez-les jusqu'à ce que la jante soit bien appuyée contre le moyeu. Ne serrez pas complètement les écrous de roue tant que vous n'avez pas descendu le véhicule au sol.

Si vous avez monté une roue de secours provisoire, la rondelle de l'écrou n'est pas entièrement en contact avec la jante. Cette situation est normale pour ce type de roue de secours.

9. Descendez le véhicule en tournant la manivelle du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

10. Retirez le cric et achevez de serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'illustration.



11. Rangez la roue déposée, le cric et la clé. Serrez bien le cric en place pour éviter tout bruit durant la conduite.

Dépannage

12. Débloquez les roues.

13. Si vous posez une roue de secours provisoire, neutralisez la fonction antipatinage avant de reprendre la route.

Écrous de roue antivol (selon l'équipement)

Si votre véhicule est équipé de cette option, l'un des écrous de chaque roue est



indesserrable avec la clé ordinaire, et une clé spéciale doit être utilisée. La clé antivol, ainsi qu'une carte d'inscription, sont rangées avec la clé ordinaire, près de la roue de secours. Si vous perdez cette clé spéciale, envoyez la carte au fabricant de la clé antivol (et non au concessionnaire) pour obtenir une clé de rechange. Si vous avez perdu la clé pour écrou de roue et la clé antivol, communiquez avec votre concessionnaire Ford ou Lincoln/Mercury, qui a accès à un jeu de clés universelles. **N'utilisez pas de clé à chocs avec la clé antivol.**

Retrait de l'écrou antivol

1. Engagez la clé antivol sur l'écrou de fixation. Maintenez la clé perpendiculaire à l'écrou. Si vous maintenez la clé à un angle différent, vous risquez d'endommager la clé et l'écrou.
2. Placez la clé du cric sur la clé antivol et exercez une pression sur la clé antivol.
3. Tournez la clé du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déposer l'écrou.

Réinstallation de l'écrou antivol

1. Engagez la clé antivol sur l'écrou de fixation.
2. Placez la clé du cric sur la clé antivol et exercez une pression sur la clé antivol.
3. Posez l'écrou.

Dépannage

DÉMARRAGE-SECOURS



N'approchez jamais une flamme, des étincelles ou du tabac allumé près d'une batterie car les gaz que dégage la batterie pourraient exploser et entraîner des blessures ou des dégâts.



Ne poussez pas votre véhicule pour le faire démarrer, car vous risqueriez d'endommager le réacteur catalytique.



Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements.

Ne poussez pas votre véhicule pour le faire démarrer. Les boîtes de vitesses automatiques ne sont pas conçues pour ce type de démarrage.

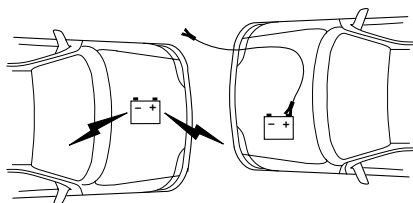
Préparation du véhicule

- 1. N'utilisez qu'une alimentation de 12 volts pour faire démarrer le moteur.**
2. Ne débranchez pas la batterie déchargée de votre véhicule. Vous pourriez endommager le circuit électrique du véhicule.
3. Placez le véhicule de secours près du capot du véhicule en panne, en veillant à ce qu'ils **ne se touchent pas**. Serrez le frein de stationnement des deux véhicules, et tenez-vous à l'écart du ventilateur et de toute pièce mobile du moteur.
4. Vérifiez toutes les bornes des batteries et éliminez toute corrosion avant de brancher les câbles volants. Veillez à ce que les bouchons des batteries soient en place et bien serrés.

Dépannage

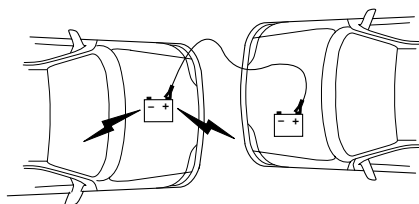
5. Mettez en marche le ventilateur de l'habitacle des deux véhicules pour ne pas risquer de dégâts en cas de pointe de tension. Éteignez tous les autres accessoires.

Branchement des câbles volants

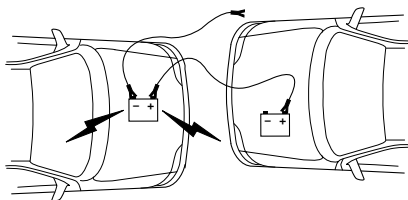


1. Branchez une extrémité du premier câble volant à la borne positive (+) de la batterie déchargée.

Nota : Dans les illustrations, *des éclairs* sont utilisés pour désigner la batterie d'appoint.

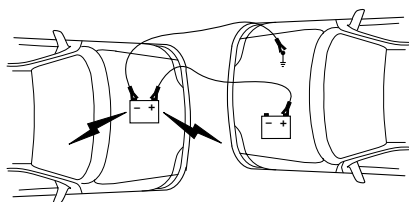


2. Branchez l'autre extrémité du câble à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.



3. Branchez une extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie d'appoint.

Dépannage



4. Branchez l'autre extrémité du second câble à une bonne surface métallique du moteur ou du châssis du véhicule en panne, à l'écart de la batterie et du circuit d'alimentation de carburant.

Les emplacements préconisés pour *mettre le circuit à la masse* sont les supports métalliques de l'alternateur ou *un anneau* de levage du moteur.

N'utilisez pas les canalisations de carburant, les couvre-culasse ou le collecteur d'admission du moteur comme points de *mise à la masse*.



Ne branchez pas l'extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie déchargée. Ce branchement risque de causer des étincelles qui entraîneraient une explosion des gaz qui se dégagent normalement d'une batterie.

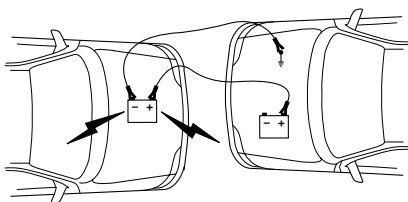
5. Assurez-vous que les câbles volants sont éloignés du ventilateur, des ceintures et de toute pièce mobile des deux moteurs.

Démarrage à l'aide de câbles volants

1. Faites démarrer le moteur du véhicule de secours et laissez-le tourner à régime modéré.
2. Faites démarrer le moteur du véhicule en panne.
3. Une fois que le moteur a démarré, laissez tourner les deux véhicules pendant trois minutes avant de débrancher les câbles.

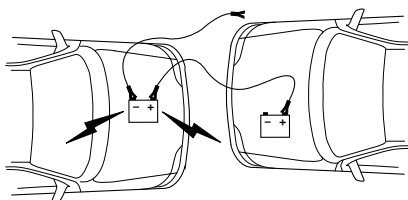
Dépannage

Débranchement des câbles volants

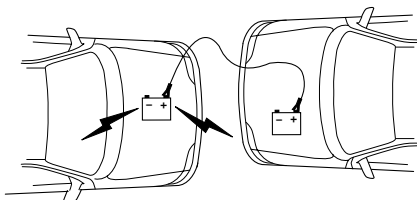


Débranchez les câbles volants dans l'ordre inverse de leur branchement.

1. Débranchez d'abord le câble de la surface métallique *conductrice*.

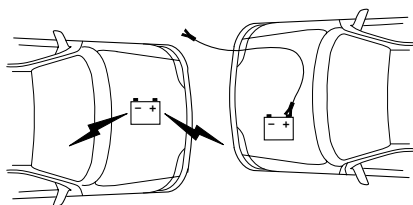


2. Débranchez l'autre extrémité de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.



3. Débranchez le câble de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

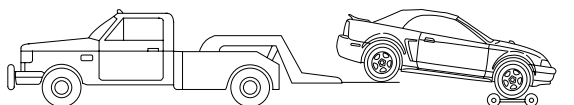
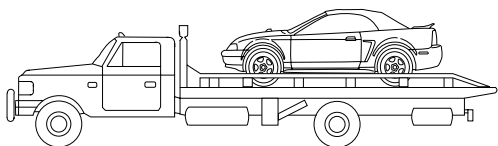
Dépannage



4. Débranchez le câble de la borne positive (+) de la batterie déchargée.

Une fois le moteur en marche, laissez-le tourner au ralenti pendant quelques instants pour lui permettre de *réapprendre* ses paramètres de fonctionnement au ralenti.

REMRORQUAGE



Si vous devez faire remorquer votre véhicule, faites appel à un service de remorquage dont le personnel est qualifié ou appelez le Service de dépannage, si vous y avez souscrit.

Dépannage

Il est recommandé que vous fassiez remorquer votre véhicule à l'aide d'un chariot porte-roues ou du plateau d'une dépanneuse.

Ne remorquez pas votre Mustang à l'aide d'une sangle de levage. Ford n'a pas encore développé ou approuvé une méthode de remorquage avec un crochet en « T » ou une sangle de levage.

Si vous devez faire remorquer votre Mustang par l'arrière à l'aide d'un lève-roues, les roues avant doivent être placées sur un chariot porte-roues, sinon, vous risqueriez d'endommager votre pare-chocs avant.

Ford met à la disposition de tout service de remorquage agréé un manuel énonçant les directives de remorquage des véhicules Ford. Demandez au conducteur de la dépanneuse de s'y reporter pour connaître la méthode d'attelage et de remorquage particulière à votre véhicule.

Entretien et soins

RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN

Pour vous aider à effectuer les opérations d'entretien :

- Dans le compartiment moteur, nous avons identifié en jaune les points d'intervention pour en faciliter le repérage.
- Nous vous remettons un Calendrier d'entretien périodique qui vous permet de repérer facilement les opérations d'entretien prescrites pour votre véhicule.

Si vous devez faire réparer votre véhicule par un professionnel, votre concessionnaire Ford peut vous fournir les pièces et la main-d'œuvre dont vous avez besoin. Consultez votre Guide de garantie pour déterminer quelles pièces et quelles interventions sont couvertes.

N'utilisez que des carburants, graisses, huiles, liquides et pièces de rechange recommandés, conformes aux normes prescrites. Les pièces Motorcraft sont conçues pour assurer le meilleur rendement possible de votre véhicule.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS D'UNE INTERVENTION

Soyez particulièrement prudent lors d'une vérification ou d'une réparation sur votre véhicule.

- Ne travaillez jamais sur un moteur chaud.
- Lorsque le moteur est en marche, évitez de porter des vêtements amples ou des bijoux qui peuvent être pris par des pièces en mouvement. Prenez les précautions qui s'imposent avec les cheveux longs.
- Ne travaillez pas sur un véhicule dont le moteur est en marche dans un local fermé, à moins d'être certain que le local est suffisamment aéré.
- N'approchez jamais de flamme, de cigarette, ou autre objet allumé près de la batterie ou de tout élément du circuit d'alimentation.

Entretien et soins

Si la batterie est débranchée, le moteur doit « réapprendre » ses paramètres de fonctionnement au ralenti avant qu'il ne puisse fonctionner normalement, comme expliqué à la rubrique *Batterie* du présent chapitre.

Si vous devez travailler quand le moteur est arrêté

- Boîte de vitesses automatique :
 1. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le sélecteur de la boîte de vitesses est en position de stationnement (P).
 2. Coupez le contact et retirez la clé du commutateur d'allumage.
 3. Calez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.
- Boîte de vitesses manuelle :
 1. Serrez le frein de stationnement.
 2. Relâchez la pédale d'embrayage et placez la boîte de vitesses en première (1).
 3. Coupez le contact et retirez la clé du commutateur d'allumage.
 4. Calez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.

Si vous devez travailler lorsque le moteur est en marche

- Boîte de vitesses automatique :
 1. Serrez fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur de la boîte de vitesses est en position de stationnement (P).
 2. Calez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.

Entretien et soins



Ne mettez jamais le moteur en marche avec le filtre à air déposé et ne déposez jamais le filtre quand le moteur tourne.

- Boîte de vitesses manuelle :

1. Serrez le frein de stationnement, relâchez la pédale d'embrayage et placez la boîte de vitesses au point mort (N).
2. Calez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.

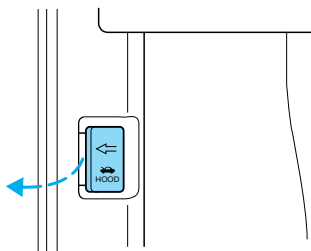


Ne mettez jamais le moteur en marche avec le filtre à air déposé, et ne déposez jamais le filtre quand le moteur tourne.

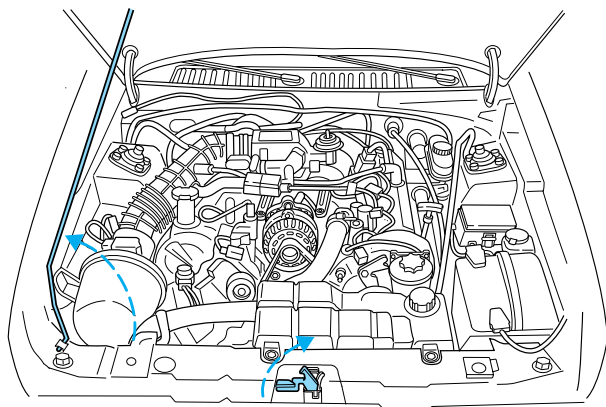
Entretien et soins

OUVERTURE DU CAPOT

1. Tirez la manette d'ouverture du capot, située sous la planche de bord, dans le coin inférieur gauche.



2. Placez-vous devant le véhicule et dégagez le crochet auxiliaire qui se trouve au centre, sous le capot.

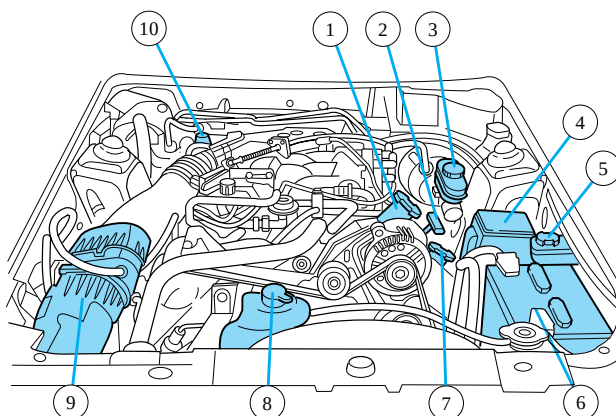


3. Levez le capot et supportez-le avec la béquille.

Entretien et soins

IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS DU COMPARTIMENT MOTEUR

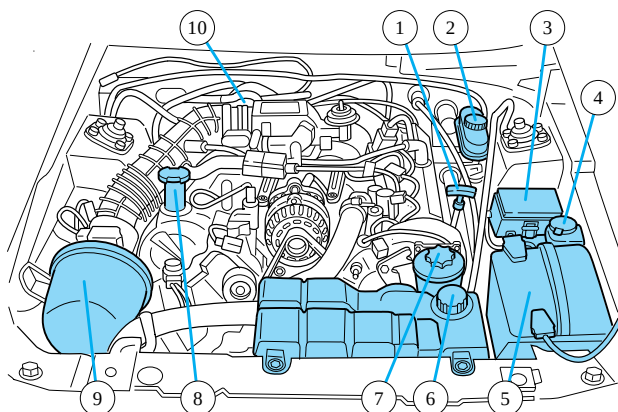
Moteur 3.8L OHV V6



1. Bouchon de remplissage d'huile moteur
2. Jauge d'huile moteur
3. Réservoir de liquide de frein
4. Boîtier de distribution électrique
5. Réservoir de liquide de lave-glace
6. Batterie
7. Réservoir de liquide de direction assistée
8. Vase d'expansion du liquide de refroidissement
9. Filtre à air
10. Jauge d'huile de boîte de vitesses automatique (selon l'équipement)

Entretien et soins

Moteur 4.6L SOHC V8



1. Jauge d'huile moteur
2. Réservoir de liquide de frein
3. Boîtier de distribution électrique
4. Réservoir de liquide de lave-glace
5. Batterie
6. Vase d'expansion du liquide de refroidissement
7. Réservoir de liquide de direction assistée
8. Bouchon de remplissage d'huile moteur
9. Filtre à air
10. Jauge d'huile de boîte de vitesses automatique (selon l'équipement)

Entretien et soins

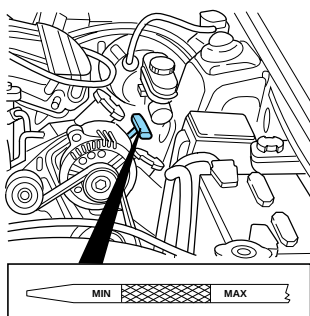
HUILE MOTEUR

Vérification du niveau d'huile moteur

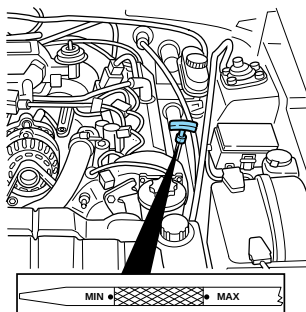
Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis.

1. Arrêtez le véhicule sur une surface horizontale.
2. Coupez le contact et attendez quelques minutes que l'huile se dépose dans le carter inférieur.
3. Serrez le frein de stationnement et placez le sélecteur de vitesse en position de stationnement (P)(boîte de vitesses automatique) ou en première (1) (boîte de vitesses manuelle).
4. Ouvrez le capot. Protégez-vous de la chaleur du moteur.
5. Repérez la jauge d'huile moteur et retirez-la avec précaution.

- Moteur 3.8L
OHV V6



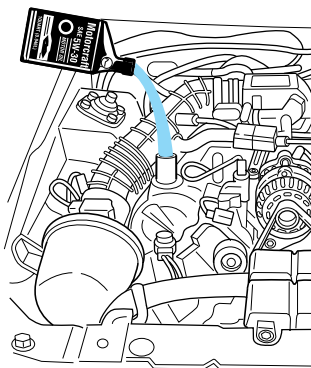
- Moteur 4.6L
SOHC V8



Entretien et soins

6. Essuyez la jauge. Engagez-la à fond dans son tube et retirez-la de nouveau.

- Si le niveau d'huile se situe **entre les repères MIN et MAX**, le niveau est bon. **N'AJOUTEZ PAS D'HUILE.**
- Si le niveau n'atteint pas le repère MIN, ajoutez la quantité d'huile nécessaire pour l'amener entre les repères MIN et MAX.



- Si le niveau dépasse le repère MAX, des dégâts au moteur risquent de se produire. L'excès d'huile doit être vidangé par un technicien qualifié.

7. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose à fond dans son tube.

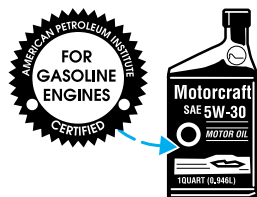
Appoint du niveau d'huile

1. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Vérification du niveau d'huile moteur* du présent chapitre.
2. Si le niveau n'est pas dans la plage normale, n'ajoutez que de l'huile moteur homologuée et de viscosité préconisée. Retirez le bouchon et versez l'huile par l'orifice de remplissage à l'aide d'un entonnoir.
3. Vérifiez à nouveau le niveau de l'huile qui ne doit pas dépasser la lettre F du repère FULL sur la jauge.

Entretien et soins

Huiles moteur et filtres recommandés

Recherchez ce label de qualité.



La norme Ford est WSS-M2C153-G.

Utilisez une huile moteur SAE 5W-30 homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute.

N'utilisez jamais d'additifs ou de produits de traitement de l'huile ou du moteur. Ces produits sont inutiles et peuvent, dans certains cas, entraîner des dégâts au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie Ford.

Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre aux intervalles recommandés dans le Calendrier d'entretien périodique.

Les filtres à huile Ford montés en usine et ceux vendus sous la marque Motorcraft sont conçus pour assurer une protection supérieure et de longue durée. L'emploi d'un filtre à huile autre que ceux préconisés par Ford peut provoquer des bruits du moteur au démarrage et durant la conduite.

Pour la protection du moteur de votre véhicule, nous recommandons l'emploi de filtres Motorcraft (ou toute autre marque conforme aux normes Ford).

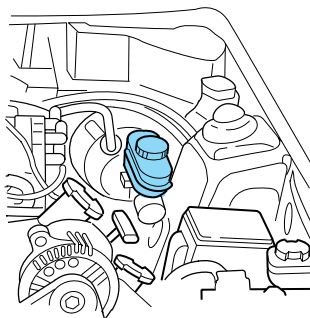
LIQUIDE DE FREIN

Vérification et appoint du liquide de frein

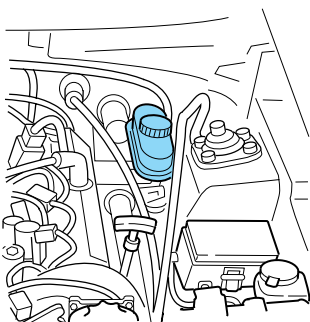
Vérifiez et faites l'appoint du niveau de liquide de frein au besoin. Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis.

Entretien et soins

- Moteur 3.8L
OHV V6



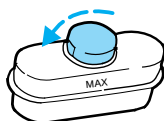
- Moteur 4.6L
SOHC V8



1. Avant de retirer le bouchon du réservoir, nettoyez-le pour éliminer les corps étrangers ou l'eau qui pourraient pénétrer dans le réservoir.

2. Vérifiez le niveau visuellement.

3. Au besoin, faites l'appoint de liquide jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère MAX. Ne dépassez pas ce repère.



4. N'utilisez qu'un liquide de freins DOT 3 conforme aux normes Ford. Reportez-vous à la rubrique *Lubrifiants prescrits* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

Entretien et soins



Le liquide de frein est toxique.



Si vous utilisez un liquide de frein qui n'est pas conforme à la norme DOT 3, vous causerez des dégâts permanents au circuit de freins.

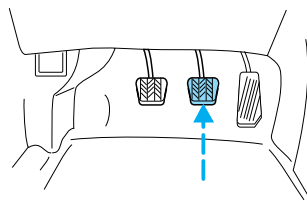


Ne laissez jamais le niveau de liquide baisser jusqu'à ce que le réservoir du maître-cylindre soit à sec, car cela pourrait entraîner une panne des freins.

RÉGLAGE DE L'EMBRAYAGE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Vérifiez le réglage de l'embrayage. Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis.

L'embrayage de votre véhicule est actionné par un câble. Pour régler l'embrayage selon les besoins, procédez comme suit.



1. Arrêtez le moteur et engagez la boîte de vitesses au premier rapport (1).
2. Placez votre pied sous la pédale et tirez-la avec précaution jusqu'à la fin de sa course.
3. Appuyez lentement sur la pédale de débrayage. Le déclic qui se fait entendre indique que la course de la pédale se règle automatiquement.

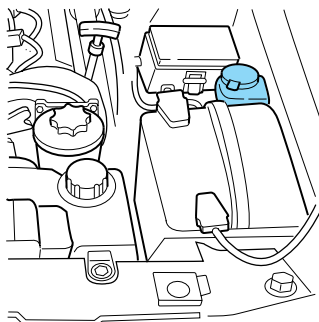
Entretien et soins

LIQUIDE DE LAVE-GLACE

Vérification et apport du liquide de lave-glace

Vérifiez le niveau du liquide de lave-glace chaque fois que vous vous arrêtez pour faire le plein. Le réservoir est identifié par le symbole .

Si le niveau est insuffisant, remplissez le réservoir. Par temps très froid, ne remplissez pas le réservoir complètement.

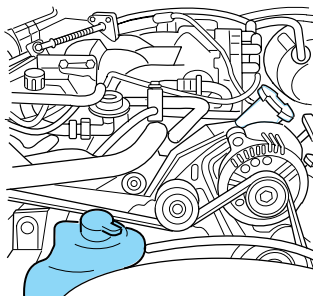


Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de lave-glace.

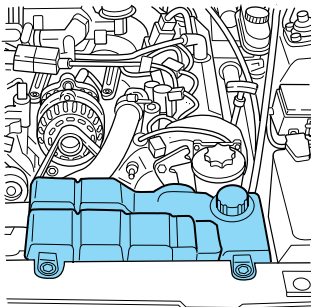
Entretien et soins

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

- Moteur 3.8L OHV V6



- Moteur 4.6L V8



Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion. Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis. Lisez attentivement la rubrique *Précautions à prendre lors d'une intervention* du présent chapitre.

Si vous n'avez pas vérifié le niveau depuis longtemps, le vase d'expansion peut finir par se vider. Si c'est le cas, ajoutez du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, reportez-vous à la rubrique *Appoint du liquide de refroidissement* du présent chapitre.

Entretien et soins

Tous les liquides pour véhicules automobiles ne sont pas interchangeables ; n'utilisez jamais de liquide de refroidissement, d'antigel ou de liquide de lave-glace pour un usage autre que celui auquel il est destiné.

Appoint du liquide de refroidissement



Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de lave-glace.

Ne mélangez pas le liquide de refroidissement vert avec du liquide de refroidissement orange ou recyclé. N'utilisez que le liquide dont votre véhicule était rempli à l'origine. En cas de doute, communiquez avec votre concessionnaire.

Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.

Une fois le moteur refroidi, ajoutez un mélange à parts égales d'eau et de concentré antigel dans le vase d'expansion. NE FAITES JAMAIS L'APPOINT DIRECTEMENT PAR LE RADIATEUR. N'ajoutez de l'eau pure qu'en cas d'urgence, et remplacez-la dès que possible par un mélange approprié de concentré antigel et d'eau distillée.

Vérifiez le niveau du vase d'expansion lors des quelques utilisations suivantes du véhicule. Ajoutez au besoin un mélange à parts égales d'eau et de concentré antigel jusqu'au repère.



Ne déposez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

Entretien et soins

Si vous devez déposer le bouchon du vase d'expansion, respectez les directives suivantes pour éviter les risques de blessures :

1. Avant de déposer le bouchon, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Une fois le moteur refroidi, enveloppez le bouchon dans un chiffon épais et tournez-le lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à sa première butée.
3. Écartez-vous et laissez la pression se dissiper.
4. Lorsque vous êtes certain que la pression est dissipée, appuyez sur le bouchon toujours enveloppé du chiffon et continuez à le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déposer.

La vidange du liquide de refroidissement du moteur doit être effectuée aux échéances prescrites au Calendrier d'entretien périodique.

Avant de faire l'appoint, vérifiez la couleur du liquide de refroidissement de votre véhicule.

Pour les véhicules dont le liquide de refroidissement est vert, n'utilisez que le concentré antigel Ford E2FZ-19549-AA (au Canada, concentré antigel Motorcraft CXC-8-B) ou un produit équivalent conforme à la norme Ford ESE-M97B44-A.

Ne versez pas de liquide orange ou de liquide recyclé dans le circuit de refroidissement si votre véhicule contenait du liquide vert.

Pour les véhicules dont le liquide de refroidissement est orange, n'utilisez que le concentré antigel Ford longue durée F6AZ-19544-AA ou DEX-COOL®, ou un produit équivalent conforme à la norme Ford WSS-M97B44-D.

Ne versez pas de liquide vert ou de liquide recyclé dans le circuit de refroidissement si votre véhicule contenait du liquide orange.

Entretien et soins

N'utilisez pas d'antigel à base d'alcool ou de méthanol, ni de liquide de refroidissement mélangé à de tels produits. Il est inutile et déconseillé d'ajouter des additifs au liquide de refroidissement, car ces produits pourraient endommager le circuit de refroidissement du moteur. L'utilisation d'un liquide de refroidissement inapproprié peut annuler la garantie du circuit de refroidissement du moteur.

Liquide de refroidissement recyclé

Ford encourage les concessionnaires Ford et Lincoln-Mercury à utiliser des liquides de refroidissement recyclés par les procédés approuvés par Ford.

Dans le cas du liquide de refroidissement vert, tous les procédés de recyclage ne permettent pas d'obtenir un liquide conforme à la norme Ford ESE-M97B44-A, et l'emploi d'un liquide non conforme à cette norme risquerait d'endommager le moteur et les éléments du circuit de refroidissement.

Dans le cas du liquide de refroidissement orange, aucun procédé de recyclage n'a encore été approuvé et l'emploi d'un tel produit pourrait provoquer des dégâts au circuit de refroidissement et au moteur de votre véhicule.



Prenez toujours toutes les précautions nécessaires ou réglementaires avant de vous débarrasser des liquides de vidange de votre véhicule. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur le recyclage et la récupération de ces liquides.

Contenance du circuit de refroidissement

Pour connaître la contenance du circuit de refroidissement, reportez-vous à la rubrique *Contenances* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

Entretien et soins

Demandez à votre concessionnaire de rechercher les fuites du circuit de refroidissement si vous devez ajouter plus d'un litre (1,0 pinte US) par mois dans le vase d'expansion.

Hiver rigoureux

Si vous demeurez dans une région où les températures descendent en dessous de -36°C (-34°F) en hiver, il peut être nécessaire d'augmenter la concentration du liquide de refroidissement à plus de 50 %. Reportez-vous au tableau figurant sur le contenant pour vous assurer que la concentration choisie ne permettra pas le gel du liquide de refroidissement au cours des mois d'hiver. Ne dépassez cependant jamais une concentration de 60 %. Si le climat de votre région est relativement doux, utilisez toute l'année un mélange à parts égales de concentré antigel et d'eau.

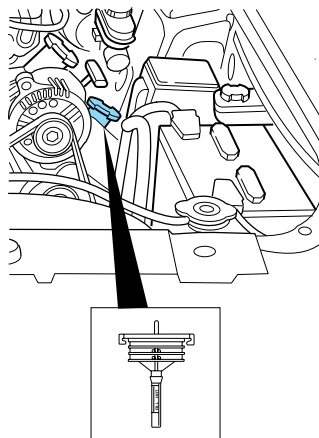
VÉRIFICATION ET APOINT DU LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

Vérifiez le niveau du liquide de direction assistée. Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis. Si un appoint est nécessaire, ajoutez uniquement de l'huile pour boîte de vitesses automatique MERCON® V ATF.

Entretien et soins

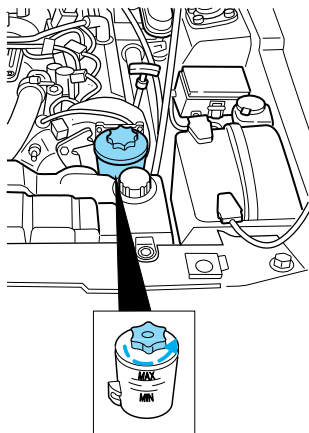
Si votre véhicule est équipé du moteur 3.8L V6, vérifiez le niveau du liquide de direction assistée lorsque le moteur est à la température extérieure.

1. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement (l'aiguille du thermomètre du liquide de refroidissement approchera le centre de la plage normale entre H et C).
2. Pendant que le moteur tourne au ralenti, tournez le volant plusieurs fois de droite à gauche.
3. Arrêtez le moteur.
4. Vérifiez le niveau du liquide sur la jauge. Il devrait se situer dans la plage FULL HOT. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.
5. Si le niveau du liquide est insuffisant, faites l'appoint par petites quantités, en vérifiant le niveau à chaque fois, jusqu'à ce qu'il se trouve dans la plage normale de fonctionnement. Reposez ensuite le bouchon sur le réservoir.



Entretien et soins

Si votre véhicule est équipé du moteur 4.6L V8, vérifiez le niveau du liquide de direction assistée lorsque le moteur est à la température extérieure. Laissez le liquide de direction assistée refroidir pendant au moins une demi-heure après l'arrêt du moteur.



1. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner au ralenti.
2. Tournez le volant plusieurs fois de droite à gauche.
3. Arrêtez le moteur.
4. Vérifiez le niveau du liquide sur la jauge. Il devrait se situer entre les repères MIN et MAX. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.
5. Si le niveau du liquide est insuffisant, faites l'appoint par petites quantités, en vérifiant le niveau à chaque fois, jusqu'à ce qu'il se trouve dans la plage normale de fonctionnement. Reposez ensuite le bouchon sur le réservoir.

Entretien et soins

HUILE DE BOÎTE DE VITESSES

Vérification de l'huile de boîte de vitesses automatique

Respectez les intervalles de vérification et de vidange de l'huile indiqués dans le Calendrier d'entretien périodique. Le fonctionnement de la boîte de vitesses n'entraîne pas de consommation d'huile. Néanmoins, si la boîte de vitesses ne fonctionne pas convenablement, par exemple si elle patine, si le passage des vitesses est lent ou si vous remarquez des traces de fuite, le niveau d'huile doit être vérifié.

L'huile de la boîte de vitesses se dilate à la chaleur. Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale, soit après environ 30 kilomètres (20 milles) de conduite. Si votre véhicule a été conduit pendant longtemps à haute vitesse ou en cycle urbain par temps chaud, ou encore utilisé à la traction d'une remorque, arrêtez le véhicule pendant environ 30 minutes pour permettre à l'huile de refroidir avant d'en vérifier le niveau.

1. Conduisez sur environ 30 km (20 milles) ou jusqu'à ce que l'huile atteigne sa température stabilisée.
2. Arrêtez le véhicule sur une surface horizontale et serrez le frein de stationnement.
3. Avec le frein de stationnement serré et votre pied sur la pédale de frein, faites démarrer le moteur et déplacez le sélecteur de vitesse dans tous les rapports en laissant le temps à la boîte de s'engager dans chacun d'eux.
4. Placez ensuite le sélecteur en position de stationnement (P) et laissez le moteur en marche.
5. Retirez la jauge et essuyez-la avec un linge propre, sec et non pelucheux.
6. Remettez la jauge à fond dans son tube.

Entretien et soins

7. Retirez-la de nouveau pour noter le niveau. Le niveau devrait se situer dans la plage normale à température de fonctionnement stabilisée (H) ou de température extérieure (C).

Bas niveau d'huile de boîte de vitesses

Ne conduisez pas votre véhicule si le niveau d'huile n'atteint pas le repère inférieur de la jauge, par température extérieure supérieure à 10°C (50°F).



Niveau approprié

Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale de fonctionnement, entre 66 et 77°C (150 et 170°F), sur une surface horizontale.

Vous pouvez vérifier le niveau sans conduire le véhicule, si la température extérieure est supérieure à 10°C (50°F). Si vous faites l'appoint d'huile dans de telles conditions, il est possible que le niveau soit excessif lorsque la température normale de fonctionnement est atteinte.

Le niveau de l'huile de boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage à température normale de fonctionnement (66-77°C [150-170°F]).



À température extérieure (10°C-35°C [50°F-95°F]), le niveau de l'huile de boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage.

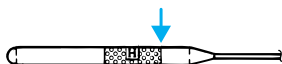


Entretien et soins

Niveau d'huile trop haut

Un niveau d'huile supérieur à la plage normale peut provoquer des anomalies de la boîte de vitesses. Un excès d'huile de boîte de vitesses peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dégâts.

Un niveau excessif peut résulter de la surchauffe de l'huile.



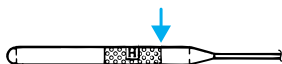
Appoint d'huile de boîte de vitesses automatique

Avant de faire l'appoint, assurez-vous d'employer une huile appropriée. Ces renseignements figurent généralement sur la jauge ou sa poignée, et à la rubrique *Lubrifiants prescrits* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

L'utilisation d'une huile différente pourrait provoquer un mauvais fonctionnement de la boîte de vitesses ou des dégâts.

Au besoin, versez l'huile par quart de litre (1/2 chopine US), par le tube de remplissage, jusqu'au niveau approprié.

Si le niveau est trop haut, l'excès d'huile doit être vidangé par un technicien qualifié.

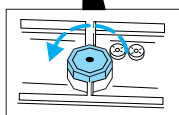
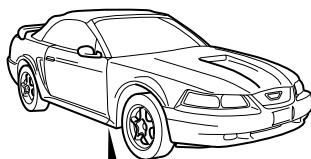


Un excès d'huile de boîte de vitesses peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses, ainsi que des dégâts.

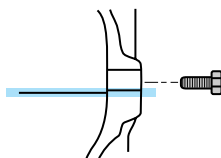
Entretien et soins

Vérification et appoint d'huile de boîte de vitesses manuelle

1. Nettoyez le bouchon de remplissage.
2. Déposez le bouchon et vérifiez le niveau.



3. L'huile doit arriver au bas du goulot de remplissage.
4. Ajoutez suffisamment d'huile pour amener le niveau au bas du goulot de remplissage.

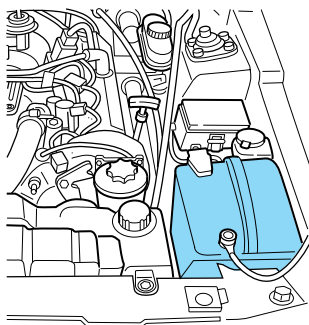


5. Installez et serrez à fond le bouchon du réservoir.

Utilisez une huile conforme aux normes Ford.
Reportez-vous au chapitre *Caractéristiques et contenances*.

BATTERIE

La batterie Motorcraft sans entretien de votre véhicule n'exige normalement aucun appoint d'eau pendant toute sa durée de vie.



Entretien et soins

Toutefois, en conditions très rigoureuses, ou par temps très chaud, vérifiez le niveau de l'électrolyte. Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis.

Maintenez le niveau de l'électrolyte de chaque élément au repère. Ne remplissez pas les éléments excessivement.

Si le niveau de l'électrolyte est insuffisant, vous pouvez ajouter de l'eau du robinet si elle n'est pas trop calcaire (c'est-à-dire à haute teneur en minéraux ou de qualité basique). Néanmoins, il est préférable d'utiliser de l'eau distillée. Si le niveau de l'électrolyte doit être complété fréquemment, faites vérifier le circuit de charge.

Si votre batterie a un couvercle protecteur, assurez-vous de le remettre en place après avoir remplacé ou nettoyé la batterie.

La batterie fonctionnera plus longtemps, et sans problème, si vous en maintenez le couvercle propre et sec. Assurez-vous aussi que les câbles sont toujours bien fixés aux bornes de la batterie.

En cas de corrosion sur les câbles et les bornes de la batterie, débranchez les câbles et nettoyez les câbles et les bornes à l'aide d'une brosse métallique. Neutralisez l'acide avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.



N'approchez jamais une flamme, des étincelles ou tout objet allumé d'une batterie car les gaz que dégage la batterie pourraient exploser et entraîner des blessures corporelles. Protégez-vous le visage et les yeux pour travailler près d'une batterie. Assurez-vous que le local est bien aéré.

Entretien et soins



Lorsque vous devez manier une batterie dont le bac est en plastique, une pression excessive sur les parois peut faire gicler l'électrolyte par le trou des bouchons et provoquer des risques de blessures corporelles et de dégâts au véhicule ou à la batterie. Utilisez un outil porte-batterie ou saisissez le bac par les coins diagonalement opposés.



Gardez les batteries hors de portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements. Protégez-vous les yeux quand vous chargez une batterie. En cas d'éclaboussure d'acide sur la peau, les vêtements ou dans les yeux, rincez à grande eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin. En cas d'ingestion d'acide, consultez un médecin immédiatement.

Comme le moteur de votre véhicule est contrôlé électroniquement par un processeur, certains paramètres de fonctionnement sont maintenus par le courant de la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, le moteur doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti et d'alimentation avant que le véhicule ne puisse rouler normalement. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Placez le sélecteur de vitesse en position de stationnement (P) (boîte automatique) ou au point mort (boîte manuelle), arrêtez tous les accessoires et faites démarrer le moteur.
3. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
4. Ce réapprentissage s'effectuera de lui-même pendant la conduite du véhicule.

Entretien et soins

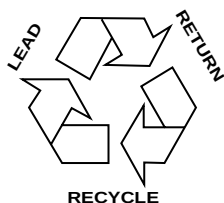
- Pour effectuer le réapprentissage des paramètres de fonctionnement au ralenti et d'alimentation, il peut être nécessaire de conduire sur une distance d'au moins 16 km (10 milles).
- Si vous ne permettez pas au moteur de réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti et d'alimentation, la qualité du ralenti en sera affectée jusqu'à son réapprentissage complet.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou remplacée, vous devrez refaire le réglage de la montre et des stations programmées de la radio.

- La mise au rebut des batteries d'automobiles doit toujours être effectuée de manière responsable.

Respectez les règlements en

vigueur dans votre localité. Adressez-vous à votre centre de recyclage local pour de plus amples renseignements concernant le recyclage des batteries d'automobiles.



BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Vérifiez les balais d'essuie-glace au moins deux fois par an ou dès qu'ils semblent diminuer d'efficacité. La sève des arbres et certaines cires chaudes utilisées dans les postes de lavage réduisent l'efficacité des balais d'essuie-glace.

Vérification des balais d'essuie-glace

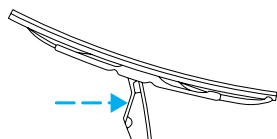
Si les essuie-glaces essuient mal le pare-brise, nettoyez le pare-brise et les essuie-glaces avec un liquide de lave-glace non dilué ou un détergent doux. Rincez à grande eau. N'utilisez jamais de carburant, de benzène, de diluant à peinture ou d'autres solvants pour nettoyer les balais d'essuie-glace, car ces produits les endommageraient.

Entretien et soins

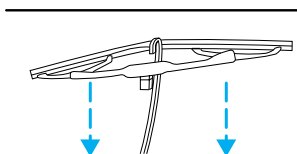
Remplacement des balais d'essuie-glace

Pour remplacer les balais d'essuie-glace :

1. Écartez le bras d'essuie-glace du pare-brise et bloquez-le en position.



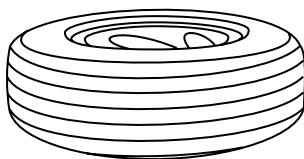
2. Faites pivoter le balais, poussez la goupille manuellement pour dégager le balai et tirez-le vers le bas en direction du pare-brise pour le déposer.



3. Fixez le nouveau balai au bras d'essuie-glace et poussez-le en place jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

RENSEIGNEMENTS SUR LES INDICES DE QUALITÉ DES PNEUS

Les véhicules neufs sont équipés de pneus sur le flanc desquels se trouve, en lettres moulées, un indice de qualité (décrit ci-dessous). Ces indices de qualité sont conformes aux normes établies par le ministère des transports des États-Unis.



Les indices de qualité ne concernent que les pneus neufs sur les voitures de tourisme. Ces indices ne concernent pas les pneus à sculptures profondes, les pneus d'hiver, les pneus de roue de secours provisoire, les pneus avec un diamètre nominal de jante de 10 à 12 pouces (5 à 6 cm) ou les pneus de production limitée, définis selon la réglementation américaine pertinente.

Entretien et soins

Indices de qualité établis par le Ministère des transports des États-Unis : le Ministère des transports des États-Unis exige des constructeurs automobiles qu'ils fournissent aux acheteurs les données suivantes que nous reproduisons ici.

Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais en laboratoire, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu dont l'indice d'usure est 150 dure une fois et demie (1,5) plus longtemps qu'un pneu d'indice 100 lors d'essais effectués sur des pistes contrôlés par l'Administration fédérale américaine. Le rendement relatif d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation qui peuvent s'écarter des conditions fixées par la norme, compte tenu des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

Indices d'adhérence AA, A, B et C

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur chaussée mouillée, évaluée lors d'essais en conditions contrôlées sur des revêtements réglementaires de bitume ou de béton. Un pneu d'indice C peut avoir une adhérence faible.



L'indice d'adhérence d'un pneu est basé sur des essais de freinage effectués en ligne droite et ne se rapporte aucunement à l'adhérence en accélération, en virage, en cas d'aquaplaning ou de conditions d'adhérence exceptionnelles.

Entretien et soins

Indices de température A, B et C

Les indices de température sont A (le meilleur), B et C, et représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués sous divers contrôles en laboratoire. Une utilisation continue à haute température peut entraîner la détérioration du pneu et en réduire la durée, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond à un niveau de rendement auquel tous les pneus automobiles doivent se conformer en vertu de la norme fédérale américaine No. 109 sur la sécurité des véhicules automobiles. Les indices B et A indiquent qu'un pneu a donné un meilleur rendement lors d'essais en laboratoire que le minimum exigé par la loi.



La plage de température de ce pneu est établie en fonction d'un pneu suffisamment gonflé et dont la charge n'est pas excessive. La conduite à haute vitesse, le gonflage insuffisant des pneus ou une charge excessive (tous ces facteurs pris ensemble ou individuellement), peuvent entraîner un échauffement excessif et l'éclatement du pneu.

INTERVENTIONS SUR LES PNEUS

Contrôle de la pression de gonflage

- Utilisez un manomètre pour pneus précis.
- Vérifiez la pression lorsque les pneus sont froids, c'est-à-dire lorsque le véhicule a été arrêté pendant au moins une heure ou n'a pas roulé sur plus de 5 km (3 mi).
- Réglez la pression de gonflage à la pression prescrite sur l'étiquette concernant la pression apposée sur la partie interne de la porte de la boîte à gants.

Entretien et soins

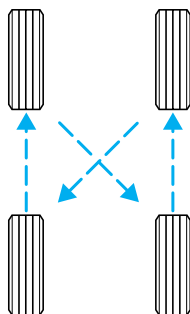


Un gonflage excessif ou insuffisant des pneus peut affecter la tenue de route du véhicule et provoquer des dégâts aux pneus et une perte de maîtrise du véhicule.

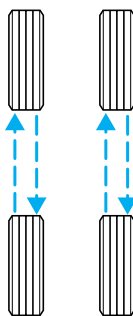
Permutation des pneus

Comme les pneus de votre véhicule n'ont pas tous les mêmes fonctions, les pneus avant et arrière ne s'usent pas toujours de la même façon. Pour assurer l'usure uniforme des pneus et les faire durer plus longtemps, permutez-les comme indiqué dans le Calendrier d'entretien périodique. Si vous remarquez une usure anormale des pneus, faites-les vérifier.

- Permutation des quatre pneus de 15 pouces ou de 16 pouces



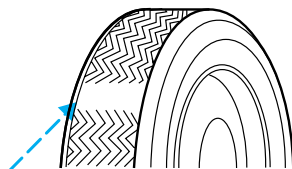
- Permutation des quatre pneus de 17 pouces



Entretien et soins

Remplacement des pneus

Remplacez tout pneu sur lequel le témoin d'usure est visible.



Si vous n'observez pas les consignes de sécurité données ici, une défaillance du pneu pourrait en résulter et entraîner une perte de contrôle du véhicule.

Des pneus plus gros ou plus petits que ceux montés d'origine sur votre véhicule peuvent également avoir pour effet de fausser l'indicateur de vitesse.

PNEUS D'HIVER ET CHÂÎNES ANTIDÉRAPANTES



Le dépassement des vitesses prudentes entraîne le risque de perte de maîtrise du véhicule et de blessures. La conduite soutenue à très haute vitesse peut également provoquer des dégâts au véhicule.



Les pneus d'hiver doivent être de même dimension et de même type que ceux qui équipaient d'origine votre véhicule.

Les pneus de votre véhicule comportent une bande de roulement toutes saisons qui assure une bonne adhérence, qu'il pleuve ou qu'il neige. Cependant, dans certaines régions, des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes peuvent s'avérer nécessaires. Ne montez des chaînes antidérapantes sur votre véhicule qu'en cas d'urgence ou si la loi l'exige.

Entretien et soins

Lorsque vous montez des chaînes antidérapantes et des pneus d'hiver, respectez les consignes suivantes :

- Les chaînes peuvent endommager les jantes en aluminium.
- N'utilisez que des chaînes antidérapantes de type à câble sur les pneus de dimension P225/55R16 ou 245/45ZR17. Les chaînes de classification SAE « S » peuvent endommager le véhicule.
- Les chaînes de classification SAE « S » peuvent être montées sur les pneus de dimension P205/65R15.
- Montez les chaînes de façon qu'elles soient maintenues en toute sécurité et ne risquent pas de toucher des fils électriques ou des canalisations de frein ou de carburant.
- Conduisez prudemment. Si vous entendez les chaînes frotter ou cogner contre la carrosserie, arrêtez le véhicule et resserrez les chaînes. Si elles continuent de frotter ou de cogner, déposez-les pour éviter tout dégât au véhicule.
- Si possible, évitez de charger votre véhicule au maximum.
- Déposez les chaînes antidérapantes dès qu'elles ne sont plus nécessaires. N'utilisez pas les chaînes antidérapantes sur des revêtements secs.
- Les isolants et les butées de suspension contribuent à éviter les dégâts au véhicule. Ne déposez jamais ces éléments lorsque des pneus d'hiver ou des chaînes antidérapantes sont montés sur votre véhicule.

Entretien et soins

CARBURANTS POUR VÉHICULES AUTOMOBILES

Consignes de sécurité importantes



Ne remplissez pas le réservoir excessivement, car la pression risquerait d'entraîner une fuite et des risques d'incendie.



Si vous n'utilisez pas le bon bouchon pour le réservoir de carburant, la pression à l'intérieur du réservoir risque d'endommager le circuit d'alimentation ou de l'empêcher de fonctionner convenablement en cas de collision.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si des vapeurs se dégagent ou si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon, attendez avant de l'ouvrir complètement.



Les carburants destinés aux véhicules automobiles peuvent présenter des risques de blessures graves, voire même mortelles, si les précautions nécessaires ne sont pas prises.

Respectez les consignes ci-dessous avec le carburant :

- Éteignez toute flamme ou tabac allumé avant de faire le plein.
- Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein.



Entretien et soins

- L'ingestion de carburant automobile (et en particulier l'essence) peut présenter des risques graves, voire mortels. En cas d'ingestion, consultez un médecin sans délai, même si les effets ne sont pas immédiatement apparents. Les effets toxiques du carburant peuvent demander plusieurs heures avant de se manifester.
- Évitez de respirer les vapeurs de carburant. La respiration des vapeurs d'essence peut provoquer l'irritation des yeux et des voies respiratoires. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut provoquer des maladies graves et chroniques.
- Évitez les éclaboussures de carburant dans les yeux. En cas d'éclaboussures dans les yeux, retirez vos verres de contact si vous en portez, rincez à grande eau pendant 15 minutes et consultez un médecin pour éviter les risques de blessures graves.
- Les carburants peuvent également être nocifs lorsqu'ils sont absorbés par la peau. En cas d'éclaboussures sur la peau ou les vêtements, enlevez les vêtements souillés et lavez immédiatement la peau à l'eau et au savon. Le contact répété ou prolongé du carburant avec la peau peut provoquer une irritation.
- Les personnes qui suivent un traitement antialcoolique avec des médicaments comme Antabuse ou autres, doivent être particulièrement prudentes. L'inhalation de vapeurs d'essence ou le contact de l'essence avec la peau peut provoquer des effets nocifs. Chez les sujets sensibles, des risques de blessures ou de réaction grave sont possibles. En cas d'éclaboussures sur la peau, lavez immédiatement à l'eau et au savon. Pour toute réaction grave, consultez immédiatement un médecin.

Entretien et soins

Remplissage du réservoir de carburant

Le bouchon du réservoir s'ouvre et se ferme en un huitième de tour.

Pour remplir le réservoir :

1. Coupez le contact.
2. Enlevez le bouchon du réservoir lentement et avec précaution en le tournant d'un huitième de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
3. Tirez pour déposer le bouchon.
4. Pour reposer le bouchon du réservoir, alignez les onglets sur le bouchon avec les encoches du goulot.
5. Tournez le bouchon d'un huitième de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

Si le témoin d'anomalie du moteur (Service Engine Soon/Check Engine) s'allume et demeure allumé lorsque le moteur est mis en marche, il se peut que le bouchon soit mal fermé. Coupez le contact, enlevez le bouchon et reposez-le de nouveau, en vous assurant de bien le serrer.

Si vous perdez le bouchon du réservoir, remplacez-le par un bouchon Motorcraft homologué ou équivalent. L'emploi d'un bouchon autre qu'un bouchon Ford ou Motorcraft peut annuler la garantie en cas de dégâts au réservoir ou au circuit d'alimentation.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si des vapeurs se dégagent ou si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon, attendez avant de l'ouvrir complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.

Entretien et soins



Si vous n'utilisez pas le bon bouchon pour le réservoir de carburant, la pression à l'intérieur du réservoir risque d'endommager le circuit d'alimentation ou de l'empêcher de fonctionner convenablement en cas de collision.

Choix du carburant approprié

N'utilisez qu'un CARBURANT SANS PLOMB.

L'emploi d'un carburant au plomb est une infraction à la loi et risque d'endommager votre véhicule.

N'utilisez pas d'essence contenant du méthanol car des éléments importants du circuit d'alimentation risqueraient d'être endommagés.

Les véhicules homologués selon les normes de Californie (reportez-vous à l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule sous le capot) sont prévus pour consommer des carburants reformulés de Californie à faible teneur en soufre. Si la station où vous faites le plein n'offre pas de tels carburants, vous pouvez en utiliser d'autres. Votre moteur ne devrait pas en être affecté. Bien que votre véhicule puisse fonctionner correctement avec d'autres carburants, le rendement des dispositifs antipollution et du circuit d'échappement peut en être affecté. Dans les États de New York et du Massachusetts, où les normes de Californie ont été adoptées sans toutefois imposer la vente de carburants reformulés de Californie, les réparations occasionnées par l'emploi de carburants ne venant pas de Californie peuvent avoir pour effet d'annuler la garantie des dispositifs antipollution.

Votre véhicule n'est pas conçu pour consommer du carburant ou des additifs contenant des éléments métalliques, y compris les éléments à base de manganèse contenant du MMT.

Les réparations occasionnées par l'emploi d'un carburant autre que celui préconisé peuvent ne pas être couvertes par la garantie.

Entretien et soins

Indice d'octane recommandé

Votre véhicule est conçu pour consommer de l'essence ordinaire sans plomb ayant un



indice d'octane $(R+M)/2$ de 87. Dans certaines régions de haute altitude, l'essence ordinaire peut avoir un indice d'octane de 86 ou moins, et Ford en déconseille l'utilisation.

Vous n'avez aucune raison de vous inquiéter d'un léger cliquetis occasionnel. Toutefois, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour prévenir tout dégât au moteur si vous employez un carburant avec l'indice d'octane préconisé et que le moteur cogne sans cesse, quelles que soient les conditions de conduite.

Qualité du carburant

Si vous avez des difficultés au démarrage, si le régime de ralenti du moteur est irrégulier ou si le moteur hésite lors d'un démarrage à froid, essayez une autre marque de carburant ordinaire. Le supercarburant n'est pas recommandé (particulièrement aux États-Unis), car il pourrait causer une aggravation de ces problèmes. Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

L'Association américaine des constructeurs automobiles (AAMA) publie une norme relative au carburant afin d'informer les consommateurs sur les carburants de qualité qui permettront d'obtenir le meilleur rendement de leur véhicule. Ford recommande l'emploi de carburants conformes à la norme de l'AAMA, si ceux-ci sont disponibles dans votre région.

Si vous utilisez un carburant de qualité, vous ne devriez pas avoir à ajouter d'additifs vendus sur le marché.

Entretien et soins

Pollution atmosphérique

Ford approuve l'emploi de carburants visant à améliorer la qualité de l'air, notamment les carburants reformulés qui contiennent des composés oxygénés comme l'éthanol (pas plus de 10 %) ou le méthyltertiobutyléther, parfois désigné par son sigle MTBE (pas plus de 15 %).

Panne sèche

Évitez de tomber en panne sèche car cela risque d'affecter les éléments du groupe motopropulseur.

En cas de panne sèche :

- Il est possible que vous ayez besoin de lancer le moteur à plusieurs reprises avant que le système ne commence à pomper le carburant du réservoir vers le moteur.
- Le témoin « Service Engine Soon » peut s'allumer. Pour de plus amples renseignements sur le témoin « Service Engine Soon », reportez-vous au chapitre *Instruments*.

Filtre à carburant

Votre véhicule est doté d'un filtre à carburant monté sous la carrosserie.

Consultez votre concessionnaire ou un technicien compétent pour le remplacement de ce filtre. Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles à respecter.

Pour remplacer ce filtre, n'utilisez qu'un filtre Motorcraft, sinon la garantie risque d'être annulée en cas de dégâts au circuit d'alimentation de votre véhicule.

RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE CARBURANT

Méthodes de calcul

C'est vous, le conducteur, qui êtes le mieux placé pour estimer votre consommation de carburant. La

Entretien et soins

tendue régulière par le conducteur d'un registre le plus juste possible est le meilleur moyen d'obtenir de bons résultats. Le prix du carburant, les dates de remplissage du réservoir ou les lectures de la jauge ne sont PAS aussi efficaces pour calculer la consommation. Durant la période de rodage des premiers 1 600 km (1 000 mi), le calcul de la consommation n'est pas recommandé. C'est après avoir parcouru entre 3 000 et 5 000 km (2 000 et 3 000 mi) que les résultats seront les plus précis.

La contenance publiée du réservoir de votre véhicule est égale à la contenance nominale indiquée dans le tableau des contenances de ce guide. Cette contenance publiée représente la contenance utile du réservoir telle que la jauge l'indique, plus la réserve de carburant. La capacité indiquée par la jauge est la différence entre la quantité de carburant dans un réservoir plein et celle d'un réservoir dont la jauge indique vide. La réserve est une faible quantité de carburant utilisable restant dans le réservoir lorsque la jauge indique vide.

La valeur de cette réserve varie et ne doit pas être prise en compte pour augmenter l'autonomie du véhicule. Lorsque la jauge indique vide, il peut être impossible de remplir le réservoir avec un volume de carburant égal à sa contenance publiée, en raison de cette réserve qui se trouve dans le réservoir.

Remplissage du réservoir de carburant

Procédez comme suit pour obtenir de bons résultats :

- Remplissez le réservoir au même débit de remplissage (lent - moyen - rapide) chaque fois que vous faites le plein.
- Lors du remplissage, permettez trois arrêts automatiques de la pompe.
- Utilisez toujours une essence de bonne qualité ayant l'indice d'octane préconisé, de préférence d'une marque nationale réputée.

Entretien et soins

- Faites toujours le plein du même côté de la pompe avec le véhicule orienté dans la même direction.
- Le véhicule doit être également dans les mêmes conditions de poids avec la charge répartie de la même manière.

Vos résultats seront les plus exacts si vous observez toujours la même méthode de remplissage.

Calcul de la consommation

1. Faites le plein du réservoir de carburant et notez le kilométrage au compteur.
2. Notez la quantité de carburant (en litres ou en gallons) ajoutée au réservoir chaque fois que vous faites le plein.
3. Après avoir consommé trois à cinq réservoirs, faites le plein et notez le kilométrage au compteur.
4. Calculez votre consommation à l'aide de l'une des formules suivantes :

Litres consommés x 100 ÷ Total des kilomètres parcourus.

Total des milles parcourus ÷ Total des gallons consommés.

Tenez un registre de votre kilométrage et de vos achats en carburant pendant au moins un mois (conduite en ville ou sur autoroute) pour obtenir une estimation plus précise de la consommation. De plus, la tenue d'un registre durant l'été et l'hiver vous donnera une idée de l'effet de la température sur la consommation. En général, la consommation augmente lorsque la température est basse.

Conduite — Bonnes habitudes de conduite et réduction de la consommation

Lisez attentivement les conseils qui suivent pour acquérir de bonnes habitudes de conduite et réduire votre consommation de carburant.

Entretien et soins

Habitudes de conduite

- Une conduite souple et régulière peut améliorer la consommation jusqu'à 10 %.
- Une vitesse régulière et soutenue donne toujours une meilleure consommation.
- Le fonctionnement du moteur au ralenti durant de longues périodes (plus d'une minute) a pour effet de gaspiller le carburant.
- Essayez de prévoir à temps vos arrêts. Le fait de ralentir peut, dans certains cas, éliminer le besoin de vous arrêter.
- Les accélérations brutales peuvent gaspiller le carburant.
- Ralentissez graduellement.
- Ne faites pas d'excès de vitesse (la conduite à 105 km/h [65 mi/h] augmente la consommation de 15 % par rapport à la conduite à 90 km/h [55 mi/h]).
- L'emballement du moteur avant de l'arrêter peut gaspiller du carburant.
- L'utilisation du climatiseur et du dégivreur peut augmenter la consommation.
- L'utilisation du programmeur de vitesse (selon l'équipement) peut améliorer la consommation. Le programmeur de vitesse maintient la vitesse régulière et diminue la fréquence des changements de vitesse. Il est recommandé de neutraliser le programmeur de vitesse lors de la conduite sur route vallonnée car le passage des vitesses entre la troisième et la quatrième augmente la consommation.
- Le réchauffement du moteur par temps froid avant le départ n'est pas nécessaire et augmente la consommation.
- L'habitude de laisser le pied reposer sur la pédale de frein peut gaspiller du carburant.

Entretien et soins

- Groupez vos sorties pour faire vos courses et, dans la mesure du possible, évitez la conduite exigeant des arrêts fréquents.

Entretien

- Maintenez les pneus gonflés à la pression préconisée et n'utilisez que des pneus de dimensions appropriées.
- La conduite du véhicule avec un parallélisme déréglé augmente la consommation.
- Utilisez l'huile moteur préconisée. Reportez-vous à la rubrique *Lubrifiants prescrits*.
- Faites effectuer les interventions d'entretien conformément aux intervalles prescrits. Effectuez les vérifications et faites effectuer les interventions d'entretien prescrites au Calendrier d'entretien périodique fourni avec votre véhicule.

Conditions de conduite

- Le chargement d'un véhicule ou la traction d'une remorque, quelle que soit la vitesse, augmentent la consommation de carburant.
- Le transport d'une charge qui pourrait être évitée augmente la consommation (l'autonomie diminue d'environ 2 km/h pour chaque charge de 180 kg transportée).
- La pose d'accessoires sur le véhicule (déflecteur d'insectes, arceau de sécurité ou bandeau lumineux, marchepieds, galeries) augmente la consommation.
- L'utilisation d'un carburant mélangé à de l'alcool augmente la consommation.
- La consommation augmente durant les 10 à 15 premiers kilomètres de conduite par basse température.
- Il est plus économique de conduire sur terrain plat que sur terrain accidenté.

Entretien et soins

- Les boîtes de vitesses contribuent à une meilleure consommation lorsque qu'elles sont dans le rapport le plus élevé, avec une pression constante sur la pédale d'accélérateur.
- Relevez toutes les glaces lors de la conduite à grande vitesse.

Autocollant de l'EPA du pare-brise

Un autocollant de l'EPA (Agence américaine de protection de l'environnement) doit être apposé sur le pare-brise de chaque nouveau véhicule. Contactez votre concessionnaire si cet autocollant n'a pas été apposé sur votre véhicule. Cet autocollant a pour but de vous permettre de comparer votre consommation de carburant avec celle des autres véhicules.

Il est important de prendre note des chiffres qui apparaissent dans la case inférieure gauche de l'autocollant apposé sur le pare-brise. Ces chiffres représentent l'autonomie en Km/L (MPG) anticipée pour le véhicule, suivant les conditions routières et les habitudes de conduite du conducteur.

DISPOSITIFS ANTIPOLLUTION

Votre véhicule est équipé de différents dispositifs antipollution et d'un réacteur catalytique qui permettent d'assurer le respect des normes antipollution en vigueur. Pour assurer le bon fonctionnement continu du réacteur catalytique et des dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- N'utilisez que du carburant sans plomb.
- Évitez de tomber en panne sèche.
- Ne coupez pas le contact quand le véhicule est en marche, particulièrement si vous roulez à haute vitesse.
- Faites effectuer les interventions d'entretien conformément aux intervalles prescrits au Calendrier d'entretien périodique.

Entretien et soins

Les interventions du calendrier d'entretien périodique sont essentielles pour assurer une longue durée et un bon rendement de votre véhicule et des dispositifs antipollution.

Si des pièces détachées autres que des pièces Ford, Motorcraft ou des pièces homologuées par Ford, sont utilisées pour le remplacement ou la réparation des dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en ce qui concerne le rendement et la durabilité.



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

L'allumage du témoin du circuit de charge, du témoin d'anomalie du moteur « Service Engine Soon » ou de température du moteur, les fuites, la présence d'odeurs insolites, de fumée ou une chute de pression d'huile, peuvent parfois indiquer une anomalie des dispositifs antipollution.



Des fuites d'échappement peuvent entraîner la pénétration des gaz dangereux, voire mortels, comme l'oxyde de carbone, dans l'habitacle.

N'apportez pas de modifications non autorisées au véhicule ou au moteur. La loi interdit à quiconque qui possède, construit, répare, entretient, vend, loue ou échange des véhicules, ou exploite un parc automobile, d'enlever sciemment tout dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner. Les renseignements sur les dispositifs antipollution de votre véhicule figurent sur l'étiquette de contrôle

Entretien et soins

des émissions du véhicule, apposée sur le moteur ou à proximité. Cette étiquette indique la cylindrée et donne certaines caractéristiques nécessaires à la mise au point du moteur.

Consultez votre Guide de garantie pour de plus amples renseignements sur la garantie des dispositifs antipollution.

Préparation aux contrôles d'entretien OBD II

Dans certaines régions, la loi peut exiger un contrôle d'entretien du circuit de diagnostic embarqué (OBD II). Si le témoin d'anomalie du moteur « Check Engine/Service Engine Soon » s'allume, reportez-vous à la description de ce témoin dans la rubrique *Témoins et carillons* du chapitre *Instruments* du présent guide. Votre véhicule risque d'échouer à ce contrôle si le témoin « Check Engine/Service Engine Soon » est allumé.

Après une intervention sur le groupe motopropulseur ou sur la batterie, le circuit de diagnostic embarqué n'est pas immédiatement en état de jouer son rôle. La durée de conduite minimale pour rétablir les fonctions du circuit de diagnostic embarqué est d'environ 30 minutes, en cycle urbain et sur autoroute, comme indiqué ci-dessous :

- Tout d'abord, au moins 10 minutes de conduite sur autoroute.
- Ensuite, au moins 20 minutes de conduite en cycle urbain au cours desquelles vous effectuerez au moins quatre périodes de fonctionnement du moteur au ralenti.

Laissez reposer le véhicule au moins 8 heures avec le moteur arrêté. Mettez ensuite le moteur en marche et effectuez le cycle de conduite décrit ci-dessus. Le moteur doit se réchauffer et atteindre sa température normale de fonctionnement. N'arrêtez pas le moteur avant d'avoir terminé le cycle de conduite ci-dessus.

Entretien et soins

AMPOULES EXTÉRIEURES

Remplacement des ampoules extérieures

Vérifiez fréquemment le fonctionnement des lampes suivantes :

- Phares
- Feux arrière
- Feux stop
- Troisième feu stop
- Clignotants
- Phares de recul
- Éclairage de plaque d'immatriculation

Ne retirez pas une ampoule si vous ne pouvez pas la remplacer immédiatement. Un bloc optique sans ampoule n'est plus étanche et des corps étrangers pourraient y pénétrer et nuire à son fonctionnement.

Remplacement des ampoules de phares



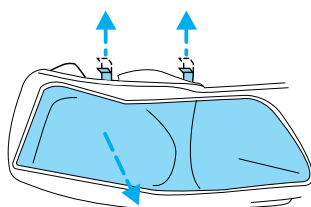
L'ampoule à halogène doit être gardée hors de portée des enfants et doit être maniée avec précaution. Ne saisissez l'ampoule que par sa base en plastique et ne touchez pas à l'enveloppe de verre. Les empreintes grasses de doigts sur le verre pourraient provoquer le bris de l'ampoule au moment où elle est allumée.

Entretien et soins

Pour déposer une ampoule de phare, procédez comme suit :

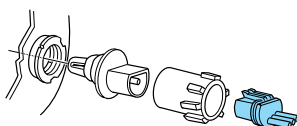
1. Assurez-vous que les phares sont éteints, puis ouvrez le capot.

2. Tirez les deux boutons de fixation à l'arrière du bloc optique pour le libérer.

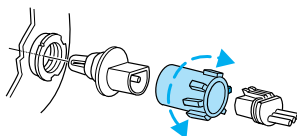


3. Tirez le bloc optique vers l'avant pour libérer le phare de la fixation d'arrêt cachée afin d'accéder à l'arrière de l'ampoule.

4. Libérez l'agrafe et débranchez le connecteur électrique de l'ampoule.



5. Retirez la bague de retenue de l'ampoule en la tournant 1/4 de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (vue de l'arrière) et faites-la ensuite glisser sur la base en plastique. Gardez la bague de retenue, car vous en aurez besoin pour la repose.

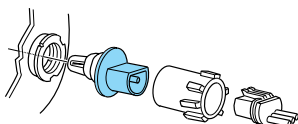


6. Retirez l'ampoule grillée de la douille en la tirant doucement sans la tourner.

Entretien et soins

Pour poser une ampoule de phare neuve, procédez comme suit :

1. Le côté plat de la base en plastique de l'ampoule neuve étant dirigé vers le haut, insérez l'extrémité en verre de l'ampoule dans



le phare. Il peut être nécessaire de faire pivoter légèrement la base vers la gauche ou vers la droite pour en aligner les encoches avec les languettes correspondantes. Lorsque les encoches sont alignées sur les languettes, poussez l'ampoule jusqu'à ce que la collerette de la base en plastique appuie contre l'arrière du phare.

2. Insérez la bague de l'ampoule sur la base en plastique jusqu'à ce qu'elle vienne appuyer contre l'arrière de la douille. Bloquez la bague en la tournant vers la droite jusqu'à la butée.

3. Poussez le connecteur dans la partie arrière de la base en plastique jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

4. Posez le phare sur le véhicule en l'alignant avec la fixation d'arrêt arrière, poussez-le pour l'asseoir et fixez-le en place à l'aide des deux boutons de fixation.

5. Allumez les phares et vérifiez qu'ils fonctionnent bien. Si les phares étaient correctement réglés avant le changement de l'ampoule, un nouveau réglage des phares n'est pas nécessaire.

Entretien et soins

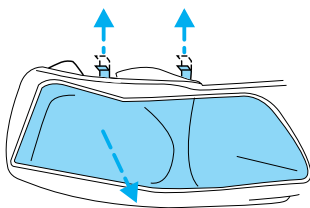
Remplacement des ampoules des feux de stationnement et des clignotants avant

1. Assurez-vous que les phares sont éteints.

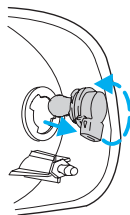
2. Ouvrez le capot.

3. Tirez les deux boutons de fixation à l'arrière du bloc optique pour le libérer.

4. Tirez le bloc optique vers l'avant pour libérer le phare de la fixation d'arrêt afin d'accéder à l'arrière de l'ampoule.



5. Tournez l'ampoule d'environ un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



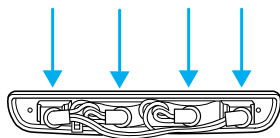
6. Retirez délicatement l'ampoule sans la tourner.

7. Pour terminer la pose, procédez à l'inverse de la dépose.

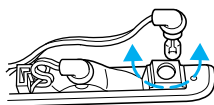
Troisième feu stop

1. Ouvrez le coffre.

2. À l'intérieur du coffre, repérez le trou d'accès sous la lunette arrière.



3. Déposez la douille de l'ampoule en la faisant tourner 45 degrés et en la tirant pour la faire sortir.



4. Retirez délicatement l'ampoule sans la tourner et posez une ampoule neuve.

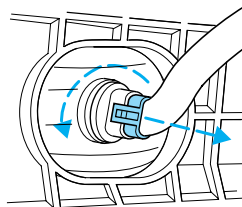
Entretien et soins

5. Pour terminer la pose, procédez à l'inverse de la dépose.

Remplacement des ampoules des phares antibrouillard

L'ampoule à halogène est remplie d'un gaz sous pression. L'ampoule peut éclater si le verre est rayé ou si elle subit un choc. Manipulez l'ampoule avec soin. Tenez l'ampoule uniquement par sa base en plastique et évitez de toucher la partie en verre.

1. Tournez l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et déposez-la du phare antibrouillard (l'illustration montre l'arrière du phare antibrouillard).



2. Débranchez le connecteur électrique de la lampe.

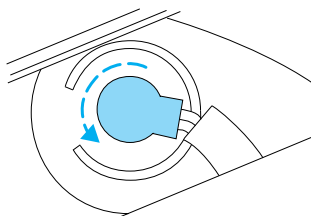
3. Branchez le connecteur électrique sur l'ampoule neuve.

4. Posez l'ampoule neuve dans le phare antibrouillard en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remplacement des ampoules d'éclairage de plaque d'immatriculation

Pour remplacer les ampoules d'éclairage de plaque d'immatriculation, procédez comme suit :

1. Ouvrez le coffre à bagages et déposez la douille de l'ampoule du couvercle du coffre en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



Entretien et soins

2. Retirez délicatement l'ampoule sans la tourner et posez une ampoule neuve.
3. Posez la douille de l'ampoule sur le couvercle du coffre en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remplacement des ampoules des feux arrière et des phares de recul

Consultez un concessionnaire ou un technicien compétent pour le remplacement de l'ampoule.

Remplacement des ampoules intérieures

Vérifiez fréquemment le fonctionnement des ampoules intérieures suivantes :

- plafonnier
- lampe de lecture

Lampes de lecture

Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour le remplacement des ampoules des lampes de lecture.

Choix des ampoules appropriées

Fonction	Numéro du commerce
Feux arrière, feux stop, clignotants	3157K
Feux de stationnement, clignotants et feux latéraux avant	3157NAK
Phares de recul	3156K
Éclairage de la plaque d'immatriculation	168
Troisième feu stop	906
Phares	9007
Éclairage du coffre à bagages	906
Plafonnier	575
Lampes de lecture	575
Éclairage des miroirs de pare-soleil	74

Entretien et soins

Fonction	Numéro du commerce
Boîte à gants	194
Lampes de lecture du rétroviseur	192
Phares antibrouillard	899
Faites remplacer toutes les ampoules du tableau de bord par votre concessionnaire.	

ALIGNEMENT DES PHARES

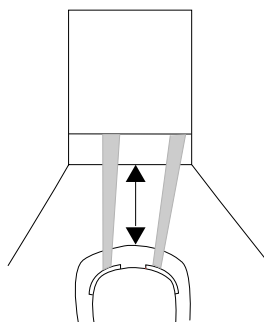
Vérifier l'alignement des phares si :

- Les autres automobilistes vous indiquent fréquemment d'éteindre vos feux de route alors que ceux-ci ne sont même pas allumés.
- Vos phares ne fournissent pas un éclairage suffisant pour la conduite de nuit.
- Les faisceaux lumineux des phares sont loin de leur position normale (légèrement vers le bas et la droite).

Réglage vertical

1. Stationnez votre véhicule de face à environ 7.6 mètres (25 pi) d'un mur ou d'une surface verticale.

2. Mesurez la hauteur du centre du phare au sol et tracez une ligne horizontale (une bande de ruban adhésif peut être également utilisée) à une hauteur de 2.4 mètres (8 pi) sur le mur ou sur la surface verticale. Le centre du phare est identifié sur le verre par un petit cercle de 3 mm.



3. Allumez les phares en feux de croisement pour éclairer le mur ou la surface verticale, puis ouvrez le capot.

Entretien et soins

4. Une bande de haute intensité lumineuse est perceptible sur le mur ou la surface verticale. Si cette bande ne coïncide pas avec la ligne tracée auparavant, les phares doivent être réglés.
5. Repérez l'emplacement du régleur vertical sur chaque phare puis, à l'aide d'une clé de 6 mm ou d'un tournevis, tournez le régleur soit dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (pour régler le faisceau vers le haut), soit dans le sens des aiguilles d'une montre (pour régler le faisceau vers le bas) afin de faire coïncider la bande lumineuse avec la ligne horizontale.
6. LE RÉGLAGE HORIZONTAL DES PHARES DE CE VÉHICULE N'EST PAS REQUIS ET N'EST PAS RÉGLABLE.
7. Fermez le capot et éteignez les phares.

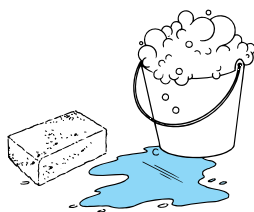
NETTOYAGE ET SOINS À APPORTER À VOTRE VÉHICULE

Reportez-vous au Guide d'assistance à la clientèle pour une liste des produits de nettoyage et des cires recommandés par Ford.

Nettoyage de l'extérieur

Nettoyez fréquemment l'extérieur de votre véhicule à l'eau froide ou tiède. N'utilisez jamais de savon ou de détergents forts. Si votre véhicule est très sale, utilisez un produit lave-auto de qualité.

Pour de meilleurs résultats, utilisez toujours une éponge propre, des gants de lavage ou accessoires similaires et beaucoup d'eau. Pour prévenir l'apparition de taches, évitez de laver votre véhicule lorsque le capot est encore chaud, pendant que le véhicule est exposé aux rayons de soleil ou immédiatement après.



Entretien et soins

Pendant les mois d'hiver, il est particulièrement important de laver régulièrement la carrosserie car il est plus difficile d'enlever une grande quantité de résidus ou de sel et ces dépôts peuvent endommager la carrosserie.

Avant de pénétrer dans un poste de lavage automatique, déposez tout accessoire extérieur, comme les antennes. Si vous faites appliquer de la cire sur votre véhicule dans un poste de lavage, nettoyez ensuite les essuie-glaces et le pare-brise comme indiqué à la rubrique *Nettoyage des essuie-glaces* de ce guide.

Après le lavage, quelques freinages successifs accéléreront le séchage des freins.

Lustrage de la carrosserie

Lustrez votre véhicule si vous notez que les gouttes d'eau cessent de perler sur la carrosserie, ce qui peut prendre entre trois et quatre mois selon les conditions de conduite.

N'utilisez qu'une cire au carnauba ou une cire synthétique. Avant le lustrage, éliminez les insectes à l'aide d'un nettoyant liquide ou d'alcool et d'un chiffon propre, et le goudron à l'aide d'un solvant approprié.

Évitez les projections de cire sur le pare-brise. Si vous faites appliquer de la cire sur votre véhicule dans un poste de lavage, nettoyez ensuite les essuie-glaces et le pare-brise comme indiqué à la rubrique *Nettoyage des essuie-glaces* et du pare-brise de ce guide.

Entretien et soins

Retouches de peinture

Les petites rayures et les dégâts occasionnés par les débris de la route peuvent être réparés avec des peintures de retouche ou de la peinture en aérosol offertes dans la gamme d'accessoires Ford.

Respectez les directives du mode d'emploi du produit.

Éliminez immédiatement toute particule comme les déjections d'oiseaux, la sève des arbres, les insectes écrasés, le goudron, le sel et les retombées chimiques industrielles.

Nettoyage des roues

Lavez les roues avec le même détergent que pour la carrosserie. N'employez pas de nettoyant à base d'acide, d'essence ou de détergent fort. N'employez jamais de matière abrasive comme de la laine d'acier, car vous pourriez endommager le fini des jantes.

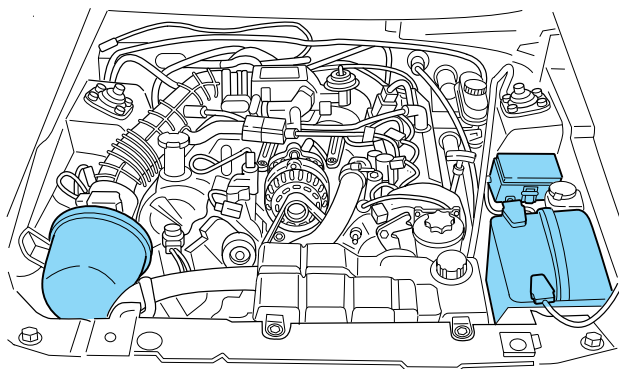
Utilisez un dégoudronnant pour éliminer la graisse et le goudron.

Nettoyage du moteur

Un moteur propre fournit un meilleur rendement, car il peut se refroidir plus facilement. Lors du nettoyage du moteur :

- Faites preuve de beaucoup de prudence lors de l'utilisation d'un appareil à haute pression pour nettoyer le moteur. Le liquide à haute pression peut pénétrer dans certains joints et entraîner des dégâts.
- Pour éviter tout risque de fêlure du bloc-cylindres ou d'autres éléments du moteur, ne pulvérisez jamais d'eau froide sur un moteur encore chaud.

Entretien et soins



- Pour éviter les dégâts par l'eau lors du nettoyage du moteur, couvrez les éléments illustrés.
- Ne lavez ou ne rincez jamais un moteur en marche. La pénétration d'eau dans le moteur pourrait entraîner des dégâts internes.

Nettoyage des pièces extérieures en plastique

Pour un nettoyage de routine, utilisez un nettoyant pour vinyle. Au besoin, utilisez un dégraissant. Ne nettoyez jamais les pièces en plastique à l'aide de diluant à peinture, de solvant ou de produits à base de pétrole.

Nettoyage des phares

Nettoyez les phares avec le même détergent que pour la carrosserie. Au besoin, utilisez un nettoie-vitre ou un dégraissant.

Pour éviter les rayures, ne nettoyez pas les phares avec une serviette en papier sèche, un solvant chimique ou un nettoyant abrasif.

Nettoyage des essuie-glaces et du pare-brise

Si les essuie-glaces essuient mal, nettoyez le pare-brise et les lames d'essuie-glace à l'aide de liquide de lave-glace non dilué ou d'un détergent doux (poudre Bon-Ami® non abrasive). N'utilisez

Entretien et soins

jamais de carburant, de kérosène, de diluant à peinture ou d'autres solvants, car ces produits endommageraient les balais d'essuie-glace.

La sève des arbres et certaines cires chaudes utilisées dans les postes de lavage réduisent l'efficacité des balais d'essuie-glace. Si les essuie-glaces essuient mal, nettoyez le pare-brise et les balais d'essuie-glace à l'aide de détergent doux. Rincez à l'eau abondamment. **N'utilisez pas** de produits abrasifs sur les glaces car elles seraient rayées. Le pare-brise est propre si l'eau ne perle pas dessus lorsque vous le rincez. Lavez régulièrement le pare-brise et les essuie-glaces et remplacez les balais et les pièces en caoutchouc lorsqu'ils sont usés.

Nettoyage de la planche de bord

Nettoyez la planche de bord avec un linge humide et séchez-la avec un linge sec.

Évitez d'utiliser des produits qui feraient briller la partie supérieure de la planche de bord. Le fini mat est destiné à protéger le conducteur des reflets gênants du pare-brise.

Nettoyage des tissus

Éliminez la poussière et les résidus à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur. Nettoyez les taches fraîches immédiatement. N'utilisez pas de produits de nettoyage ménager ou pour vitres. Ces produits risquent, en effet, de décolorer le tissu. Utilisez une solution d'eau et de savon au besoin.

Entretien et soins

Nettoyage des sièges en cuir (selon l'équipement)

Pour nettoyer les sièges, utilisez simplement un chiffon doux et humidifié d'eau savonneuse. Éliminer les résidus de savon en frottant le cuir à l'aide d'un chiffon humide. Séchez avec un chiffon doux. Pour enlever les grosses taches, Ford recommande l'emploi du nécessaire de nettoyage pour cuir, référence F8AJ-19G253-AA, en vente chez votre concessionnaire. Ce nettoyeur doux et son tampon spécial nettoient le cuir et conservent sa beauté naturelle. Pour le nettoyage, suivez le mode d'emploi qui se trouve sur l'étiquette du contenant du produit. Le nettoyage régulier de vos sièges contribue à maintenir la souplesse et la couleur du cuir.

N'utilisez pas de produits de nettoyage domestique, de mélanges à base d'alcool, de solvants ou de produits formulés pour le nettoyage du caoutchouc, du vinyle ou des matières plastiques.

Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité

Nettoyez les ceintures de sécurité avec une solution d'eau et de savon doux recommandé pour le nettoyage de la sellerie et des tapis. N'utilisez jamais d'eau de Javel ou de teinture sur les ceintures de sécurité, car vous risqueriez d'affaiblir les sangles.

Vérifiez régulièrement les sangles pour déceler des coupures ou autres indices d'usure. En cas d'accident, reportez-vous à la rubrique *Entretien des ceintures de sécurité* du chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Nettoyage des surfaces vitrées

Si les surfaces vitrées à l'intérieur de l'habitacle deviennent embuées, employez un nettoyeur pour vitres.

Entretien et soins

Soins à apporter à la capote et aux garnitures souples

Pour éviter d'endommager la capote en vinyle et les garnitures souples, utilisez uniquement un produit de nettoyage approuvé par Ford, ou un produit équivalent. N'utilisez pas de brosses à poils durs ni des nettoyeurs ou des produits abrasifs.

Les cires chaudes appliquées dans les lave-autos ont tendance à nuire au nettoyage des toiles et des garnitures en vinyle.

Le nettoyage de la capote et des glaces à l'aide d'un jet d'eau sous pression peut provoquer l'entrée d'eau à l'intérieur de l'habitacle et endommager les bourrelets d'étanchéité.

Soubassement

Rincez fréquemment tout le dessous de la carrosserie. Débouchez les orifices d'écoulement où la poussière et d'autres particules auraient pu s'accumuler. Repérez tout dommage causé par les projections de la route.

Caractéristiques et contenances

PIÈCES DE RECHANGE MOTORCRAFT

Élément	Moteur 3.8L OHV V6	Moteur 4.6L SOHC V8
Filtre à air	FA-1611	FA-1634
Filtre à carburant	FG-800A	FG-800A
Batterie	BXT-59	BXT-59
Filtre à huile	FL-400S	FL-820S
Clapet RGE	EV-152	EV-98
Bougies*	AWSF-42EE**	AWSF-32PP***

* Reportez-vous à l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule qui donne les caractéristiques des bougies et l'écartement des électrodes.

** Si une bougie doit être déposée pour une intervention, elle doit être reposée sur le même cylindre. Les cylindres No. 1, 2 et 3 sont identifiés par le suffixe « EG ». Les cylindres No. 4, 5 et 6 sont identifiés par le suffixe « E ». Si une bougie doit être changée, n'utilisez qu'une bougie identifiée par la même référence, comme indiqué sur l'autocollant du moteur.

*** Si une bougie doit être déposée pour une intervention, elle doit être reposée sur le même cylindre. Les cylindres No. 1, 2, 3 et 4 sont identifiés par le suffixe « PG ». Les cylindres No. 5, 6, 7 et 8 sont identifiés par le suffixe « P ». Si une bougie doit être changée, n'utilisez qu'une bougie identifiée par la même référence « P » comme indiqué sur l'autocollant du moteur.

Caractéristiques et contenances

CONTENANCES

Liquide	Désignation Ford	Affectation	Contenance
Liquide de frein	Liquide de frein haute performance DOT 3	Tous	Remplissez jusqu'au repère du réservoir
Huile moteur (avec changement de filtre)	Huile moteur Motorcraft Super Premium 5W30	Tous	4.7L (5.0 pintes US)
Liquide de refroidissement du moteur ¹	Voir la note de bas de page	Moteur 3.8L OHV V6	11.2L (11.8 pintes US)
		Moteur 4.6L SOHC V8	13.3L (14.1 pintes US)
Liquide de direction assistée	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®V	Moteur 3.8L OHV V6	Maintenez le niveau au repère FULL HOT de la jauge
		Moteur 4.6L SOHC V8	Maintenez le niveau entre les repères MIN et MAX du réservoir
Huile pour pont arrière ²	Huile pour pont arrière Motorcraft Premium SAE 80W90	Ponts Ford classique 7.5 po et Traction-Lok	1.5L (3.25 chopines US)
		Ponts Ford classique 8.8 po et Traction-Lok	1.7L (3.75 chopines US)
Réservoir de carburant	Néant	Tous	58.7L (15.5 gallons US)

Caractéristiques et contenances

Liquide	Désignation Ford	Affectation	Contenance
Huile de boîte de vitesses	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®V	Boîte automatique avec moteur 3.8L OHV V6	13.1L (13.9 pintes US)
		Boîte automatique avec moteur 4.6L SOHC V8	12.0L (12.8 pintes US)
	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Boîte manuelle avec moteur 3.8L OHV V6	2.6L (5.6 chopines US)
		Boîte manuelle avec moteur 4.6L SOHC V8 ³	3.1L (6.6 chopines)
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace « Ultra-Clear »	Tous	Remplissez jusqu'au repère du réservoir

La vérification du niveau ou la vidange du pont arrière n'est requise que si une fuite est détectée ou si une intervention est effectuée. La vidange doit être effectuée chaque fois que le pont a été immergé dans l'eau.

¹ Si le liquide de refroidissement du moteur est vert, utilisez le concentré antigel Ford haute qualité. Si le liquide de refroidissement est orange, utilisez le concentré antigel Ford longue durée. Reportez-vous à la rubrique Appoint de liquide de refroidissement du chapitre *Entretien et soins*.

Caractéristiques et contenances

² Remplissez jusqu'à 6 mm à 14 mm (1/4 po à 9/16 po) sous le bas du trou de remplissage. Ajoutez 118 ml (4 onces US) d'additif modificateur de friction C8AZ-19B546-A, norme Ford EST-M2C118-A, pour le remplissage complet des ponts « Traction-Lok ».

³ La contenance est mesurée en remplissant la boîte de vitesses jusqu'au bas du trou de remplissage lorsque le véhicule est stationné sur une surface horizontale.

LUBRIFIANTS PRESCRITS

Élément	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Maître-cylindre de frein	Liquide de frein haute performance DOT 3	C6AZ-19542-AB	ESA-M6C25-A et DOT 3
Boureaux d'étanchéité des portes	Lubrifiant aux silicones	F7AZ-19G208-BA et F5AZ-19553-AA	ESR-M13P4-A
Loquets de porte, loquet du capot, loquet auxiliaire du capot, charnières de porte, gâches, glissières de siège et charnière de volet de trappe de carburant	Graisse universelle	D0AZ-19584-AA ou F5AZ-19G209-AA	ESB-M1C93-B ou ESR-M1C159-A

Caractéristiques et contenances

Élément	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Liquide de refroidissement du moteur	Concentré antigel Ford haute qualité (vert)	E2FZ-19549-AA	ESE-M97B44-A
	Concentré antigel Ford longue durée (orange)	F6AZ-19544-AA	WSS-M97B44-D ou équivalent DEX-COOL®
Huile moteur	Huile moteur Super Premium Motorcraft 5W30	XO-5W30-QSP	WSS-M2C153-G avec label de qualité de l'API
Barillets des serrures	Huile pénétrante	E8AZ-19501-B	Néant
Réservoir de liquide de direction assistée et de capote (selon l'équipement)	Huile pour boîte de vitesses Motorcraft MERCON®V	XT-5-QM	MERCON®V
Huile pour pont arrière	Huile pour pont arrière Motorcraft Premium SAE 80W90 ¹	XY-80W90-QL	WSP-M2C197-A
Boîte de vitesses automatique	Huile pour boîte de vitesses Motorcraft MERCON®V	XT-5-QM	MERCON®V

Caractéristiques et contenances

Élément	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Boîte de vitesses manuelle	Huile pour boîte de vitesses Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX	MERCON®
Axes d'étriers de freins à disques	Composé diélectrique aux silicones pour étriers de freins Silicone	D7AZ-19A331-A (Motorcraft WA-10)	ESE-M1C171-A
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace « Ultra-Clear »	C9AZ-19550-AC	ESR-M17P5-A

¹ Ajoutez 118 ml (4 onces US) d'additif modificateur de friction C8AZ-19B546-A, norme Ford EST-M2C118-A, pour le remplissage complet des ponts « Traction-Lok ».

Les ponts Ford sont remplis d'une huile synthétique et sont considérés comme lubrifiés à vie. La vidange du pont arrière n'est requise que si le pont a été immergé dans l'eau.

Caractéristiques et contenances

CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

Moteur	Moteur 3.8L OHV V6	Moteur 4.6L SOHC V8
Cylindrée (po ³)	232	281
Puissance (HP)	190 à 5 250 tr/min	225 à 4 750 tr/min
Couple	220 pi-lb à 2 750 tr/min	290 livres pied à 3 500 tr/min
Indice d'octane de l'essence	Indice d'octane de 87	Indice d'octane de 87
Ordre d'allumage	1-4-2-5-3-6	1-3-7-2-6-5-4-8
Écartement des électrodes des bougies	1.3-1.4 mm (0.052-00.056 po)	1.3-1.4 mm (0.052-00.056 po)
Allumage	À commande électronique	Une bobine par bougie
Rapport volumétrique	9.4 à 1	9.0 à 1

Caractéristiques et contenances

DIMENSIONS DU VÉHICULE

Dimensions du véhicule	Coupé mm (po)	Cabriolet mm (po)
(1) Longueur hors-tout	4 653.3 (183.2)	4 653.3 (183.2)
(2) Largeur hors-tout	1 856.77 (73.1)	1 856.7 (73.1)
(3) Hauteur hors-tout	1 353.8 (53.3) ¹	1 356.4 (53.4) ²
(4) Empattement	2 573.0 (101.3)	2 573.0 (101.3)
(5) Voie - Avant	1 534.2 (60.4) ³	1 534.2 (60.4) ³
(5) Voie - Arrière	1 539.2 (60.6) ⁴	1 539.2 (60.6) ⁴

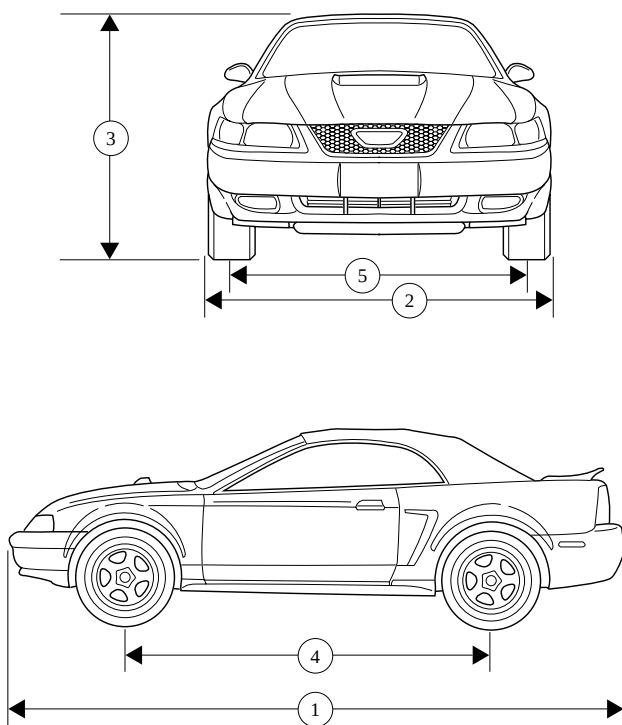
¹ 1 358.9 mm (53.5 po) pour Mustang GT

² 1 361.4 mm (53.6 po) pour Mustang GT

³ 1 521.5 mm (59.9 po) pour Mustang GT

⁴ 1 526.5 mm (60.1 po) pour Mustang GT

Caractéristiques et contenances



Caractéristiques et contenances

IDENTIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

Étiquette d'homologation de sécurité du véhicule

La loi exige que chaque véhicule soit pourvu d'une étiquette d'homologation de sécurité et prescrit l'emplacement de cette étiquette. L'étiquette est apposée sur le montant de serrure de la porte avant gauche.

MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.	
DATE: XXXXX	GWR: XXXXX LB/ XXXXX KG
FGAWR: XXXXXX/ XXXXXX	RGAWR: XXXXXX/ XXXXXX
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.	
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXX	TYPE: XXXXXXXXXXXXXXXX
	
MAXIMUM LOAD=OCCUPANTS + LUGGAGE= XXXKG/ XXXXLB	
OCCUPANTS: X TOTAL X FR X 2ND X RR OCCUPANTS LUGGAGE	
TIRE: XXXX/ XXXXX XXX	XX XXXKG/ XXXXLB
PRESSURE (FR) XXX kPa/ 33 PSI COLD	
PRESSURE (RR) XXX kPa/ 33 PSI COLD	
TRAILER TOWING: SEE OWNER GUIDE	
EXT PNT: XXXXXX XXXXXX	RC: XX DSO: XXXX F0000
BAR INT TR TP/PS TR	AXLE TR SPR T0000
X XX XXX X	XX X XXXX
UTC VFOHT-15294A10-GA	

Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification de votre véhicule (VIN) figure sur une plaquette métallique située sur le tableau de bord, côté conducteur. Pour des raisons de sécurité, ce numéro figure également aux endroits suivants (le cas échéant) :



- les ailes avant gauche et droite
- les portes avant gauche et droite
- les pare-chocs avant et arrière
- le capot
- les panneaux de custode gauche et droit
- le couvercle du coffre
- le hayon (selon l'équipement).

Numéro de série du moteur

Le numéro de moteur (les huit derniers chiffres du numéro d'identification du véhicule) est gravé sur le bloc-cylindres, la boîte de vitesses, le châssis et la boîte de transfert (selon l'équipement).

Index

- Aération de votre véhicule 98
- Alarme de détresse personnelle, entrée sans clé à
- télécommande 64
- Antivol, alarme 103
- Appuie-tête 70
- Avis spécial 3
- Batterie
 - voltmètre 16
- Boîte de vitesses 160
 - fonctionnement automatique 105
 - huile, vérification et appoint du niveau (boîte automatique) 160
 - 161,162
 - huile, vérification et appoint du niveau (boîte manuelle) ... 163
 - manuelle 110
- Boîte de vitesses automatique avec surmultipliée
 - conduite 106
 - 107,108,109
- Boîte de vitesses manuelle
 - marche arrière 113
- Boîtier de distribution électrique (voir Fusibles) 127
- Bougies, caractéristiques 200
- Cabriolet 59
 - descente de la capote 59
 - installation du couvre-capote 60
 - levée de la capote .. 61
 - nettoyage 199
- Capot 144
- Carburant
 - additif détergent ... 178
 - choix du carburant approprié 176
 - cotes de consommation de l'EPA et de Transport Canada . 183
 - jauge 13
 - les carburants et la sécurité 173
 - panne sèche 178
 - plein du réservoir 173,175
 - qualité 177
- Carillons
 - d'avertissement 6
- Ceintures de sécurité (voir Dispositifs de retenue) . 12,74,75,76,77
- Chargement du véhicule 114
- 117,118,119
- Chauffage 20
 - appareil de chauffage et de climatisation 20,22
- Chauffe-moteur 96
- Clés
 - carillon d'oubli de la clé dans le commutateur 12
 - positions du commutateur d'allumage 50
 - retrait de la clé du commutateur 114
- Coffre 64

Index

- Commandes
 - siège à réglage électrique 71
- Commutateur d'allumage 206
- Compte-tours 15
- Compteur journalier . 16
- Compteur kilométrique 15
- Conduite à travers des nappes d'eau 120
- Console 58
- Contrôle du circuit de diagnostic embarqué (OBD II) 185
- Dégivrage
 - lunette arrière 19
- Démarrage 93,94,96
- Démarrage-secours . 135
 - 136,137,138
- Dimensions du véhicule 207
- Direction assistée 104
 - liquide, vérification et appoint du niveau . 157
- Dispositifs antipollution 183
- Dispositifs de retenue
 - ensemble prolongateur 77
 - nettoyage des ceintures de sécurité 79,198
 - pour enfants 85,86
 - témoin et carillon 11,78
- Éclairage
 - feux de jour 18
- Embrayage
 - conduite 110
 - liquide 151
 - seuils de passage des vitesses recommandés . 111,112
- Entrée sans clé à télécommande . 62,67,68
 - éclairage à l'entrée . 65
 - remplacement des piles 66
 - télécommandes de rechange et supplémentaires 65
 - verrouillage et déverrouillage des portes 63
- Essuie-glaces et lave-glace
 - fonctionnement 49
 - remplacement des balais d'essuie-glace 167
 - vérification et nettoyage 166
- Feux de détresse 121
- Frein de stationnement 102
- Freins 99,101
 - antiblocage 99,101
 - interverrouillage du sélecteur de vitesse 105
 - témoin des freins antiblocage (ABS) 100
 - vérification et appoint du liquide de frein 149
- Fusibles 122,123
- Gaz d'échappement .. 97
- Glaces 55,56
- Huile moteur
 - caractéristiques 147
 - 149

Index

- jauge d'huile 147
- vérification et
- appoint du niveau . 148
- Indicateur de
- changement de voie
- (voir Clignotants) 49
- Indicateur
- de vitesse 14
- Indicateurs 13
- manomètre d'huile
- moteur 17
- thermomètre du
- liquide de
- refroidissement 14
- Indice d'octane 177
- Intervention 141,142
- Kilométrage (voir
- Consommation de
- carburant) 178
- 179,180,181,182
- Lampes
- lampes
- intérieures 55,191
- phares 18
- phares
- antibrouillard 58,59
- planche de bord,
- rhéostat d'éclairage 19
- remplacement des
- ampoules 186
- 189,190,191
- Liquide de
- refroidissement .. 156,157
- contenances 156
- vérification
- et appoint 154
- Liquide lave-glace ... 152
- réservoir 152
- Moteur
- commande
- de ralenti 163
- démarrage après une
- collision 121
- liquide de
- refroidissement 153
- points
- d'intervention . 145,146
- Nettoyage
- phares et feux
- extérieurs 196
- Nettoyage de votre
- véhicule 193
- balais
- d'essuie-glace 196
- compartiment
- moteur 195
- extérieur 195,199
- glaces 198
- intérieur 197
- lustrage 194
- nettoyage 193
- pièces en plastique 196
- roues 195
- Numéro d'identification
- du véhicule (VIN) ... 209
- Phares
- ampoules,
- caractéristiques 191
- carillon
- d'avertissement 12
- feux de route 6
- réglage 192
- Pièces Motorcraft 178
- Planche de bord 6
- nettoyage 197
- Pneus 167,168,169
- indices de qualité des
- pneus 169
- permutation 170
- pneus d'hiver et
- chaînes 171
- remplacement 130
- 131,171

Index

témoin d'usure	168	Sièges	70
vérification de la		nettoyage	198
pression	169	sièges de sécurité	
Pont		pour enfant	87
contenances	201	Sièges de sécurité pour	
Pont arrière		enfant	
autobloquant		ancrage au moyen	
(Traction-Lok)	114	d'une sangle de	
Programmateurs de		retenue	92
vitesse	51	boulonnerie	
Radio	23,24,25	d'ancrage	92
26,27,28,29,30,31,32		orientation arrière ..	89
33,34,35,36,37,38,39		Support	
40,41,42,43,44,45,46		lombaire, sièges ...	72,73
47,48,49		Tableau des lubrifiants	
Relais	122	prescrits	203
Remorquage		Tapis de sol	57
remorquage du		Témoins et indicateurs	
véhicule	139	alarme antivol	7
Rétroviseurs		annulation de la	
rétroviseurs extérieurs		surmultiplication	10
à commande		anomalie du moteur .	8
électrique	57	bas niveau de	
Rodage	3	carburant	10
Roues		ceinture de sécurité .	7
écrous de roue		circuit de charge	7
antivol	134	clignotants	6
Sacs gonflables	79	freins	11
comment s'en		freins antiblocage	
débarrasser	85	(ABS)	11
description	80	liquide de	
et sièges de sécurité		refroidissement	12
pour enfants	81	sacs gonflables	7
passager	82	Volant	
témoin	84	réglable	51
Serrures à commande			
électrique	57		

Mémento station service

Élément	Renseignements
Carburant recommandé	Essence sans plomb seulement - indice d'octane de 87
Contenance du réservoir de carburant	58.7L (15.5 gallons US)
Huile moteur (comprend le changement de filtre)	4.7L (5.0 pintes US). Utiliser de l'huile Ford Motorcraft 5W30 Super Premium, norme Ford WSS-M2C153-G
Dimension des pneus et pression de gonflage	Se reporter à l'étiquette de pression de gonflage apposée sur le côté intérieur du volet de la boîte à gants.
Ouverture du capot	Tirer la poignée située à gauche, sous la planche de bord.
Contenance du circuit de refroidissement du moteur - moteur 3.8L OHV V6 ¹	11.2L (11.8 pintes US)
Contenance du circuit de refroidissement du moteur - moteur 4.6L SOHC V8 ¹	13.3L (14.1 pintes US)
Contenance du réservoir de direction assistée	Remplir jusqu'au repère du réservoir ou de la jauge. Utiliser l'huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®.
Contenance de la boîte de vitesses manuelle - moteur 3.8L OHV V6	2.6L (5.6 chopines US). Utiliser l'huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®.

Mémento station service

Élément	Renseignements
Contenance de la boîte de vitesses manuelle - moteur 4.6L SOHC V8 ²	3.1L (6.6 chopines US). Utiliser l'huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®.
Contenance de la boîte de vitesses automatique - moteur 3.8L OHV V6 ³	13.1L (13.9 pintes US). Utiliser l'huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® V.
Contenance de la boîte de vitesses automatique - moteur 4.6L SOHC V8 ³	12.0L (12.8 pintes US). Utiliser l'huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® V.

¹ Si le liquide de refroidissement du moteur est vert, utilisez le concentré antigel Ford haute qualité. Si le liquide de refroidissement est orange, utilisez le concentré antigel Ford longue durée. Reportez-vous à la rubrique Appoint du liquide de refroidissement du chapitre *Entretien et soins*.

² La contenance est mesurée en remplissant la boîte de vitesses jusqu'au bas du trou de remplissage lorsque le véhicule est stationné sur une surface horizontale.

³ Assurez-vous que l'huile de boîte de vitesses utilisée correspond à son affectation. Vérifiez l'étiquette du contenant pour vous assurer qu'il s'agit bien d'une huile MERCON® et/ou MERCON® V approuvée. Certaines huiles ayant les caractéristiques des huiles MERCON® et MERCON® V ont reçu une approbation et cette dernière apparaît sur l'étiquette. Les huiles approuvées comme répondant uniquement aux caractéristiques de l'huile MERCON® ou uniquement de l'huile MERCON® V ne doivent pas être interchangées. NE JAMAIS mélanger les huiles MERCON® et MERCON® V. Le type d'huile pour boîte de vitesses à utiliser est indiqué sur la jauge elle-même ou sur sa poignée. Pour connaître les intervalles de vérification et de vidange, reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique.